



Orbit Reader 40™ Guida per l'utente

24 Maggio 2021
Versione 1.6

Sommario

1. Introduzione	8
2. Come viene utilizzato l'Orbit Reader 40?	8
2.1 Modalità autonoma	8
2.2 Modalità remota	9
3. Braille trascritto	9
4. Traduzione automatica	9
5. Traduci Braille	9
6. Convenzioni sulla documentazione	10
7. Nella scatola	10
8. Caratteristiche	11
9. Orientamento	11
9.1 Vista laterale	11
9.2 Vista posteriore	12
9.3 Posizioni chiave e utilizzo	12
9.4 Tasti di panoramica	13
9.5 Celle Braille a 8 punti	13
10. Iniziare	14
10.1 Ricarica del dispositivo	14
10.2 Accensione e spegnimento	14
10.3 Inserimento e formattazione della scheda SD	15
10.4 Inserimento di un'unità USB	15
10.5 Informazioni sui menu e sui nomi dei file	15
10.6 Entrare e uscire dai menu	16
10.7 Modalità operative del dispositivo	16
10.8 Lingue e traduzioni	16
11. Il menu	17
11.1 Impostazione delle lingue	18
11.1.1 Lingua di sistema	18
11.1.2 Leggi/Modifica lingua	18
11.1.3 Codifica dell'editor	18
11.2 Disponibilità del menu	19
11.3 Opzioni del menu	19
11.3.1 Batteria	20
11.3.2 Lampeggio cursore (1)	20
11.3.3 Ordina (Nome: Ascendente)	20

11.3.4 Dividi parole (disattivato)	20
11.3.5 Punto filtro 7 (attivo)	20
11.3.6 Avvolgimento (attivo)	21
11.3.7 Comprimi spazi (attivato)	21
11.3.8 Rientri (attivo).....	21
11.3.9 Tasso di scorrimento (4)	21
11.3.10 Suoni di sistema (disattivato)	21
11.3.11 Suoni di navigazione (disattivato)	21
11.3.12 Suoni di errore (disattivato)	21
11.3.13 Volume (3)	22
11.3.14 Vibrazione (attiva)	22
11.3.15 Profilo 1	22
11.3.16 Profilo 2	22
11.3.17 Profilo 3	22
11.3.18 Profilo 4	22
11.3.19 Aggiungi lingua	23
11.3.20 Rimuovi lingua	23
11.3.21 Versione.....	23
11.3.22 Versione audio.....	24
11.3.23 Numero di serie	24
11.3.24 Ripristina i valori di default.....	24
11.3.25 Formato data (gg-mm-aaaa).....	24
11.3.26 Formato ora (12 ore)	24
11.3.27 Impostazioni orologio	24
11.3.28 Allarme 1.....	25
11.3.29 Allarme 2.....	25
11.3.30 USB (NASCOSTO)	26
11.3.31 Bluetooth (automatico).....	26
11.3.32 Coppia (funziona solo).....	26
11.3.33 Emula (VarioUltra40).....	26
11.3.34 Modalità (autonoma)	27
11.3.35 Scansione Bluetooth.....	27
11.3.36 Gestisci le connessioni.....	27
12. Modalità autonoma	28
13. File Manager	28
13.1 Unità di gestione file.....	29

13.2 Comandi del gestore file.....	29
13.3 Ulteriori informazioni su come copiare e incollare file	31
13.4 Comandi di spostamento dei file.....	32
13.4.1 Tipi di file supportati.....	32
13.5 Preparazione dei file.....	32
13.6 Trasferimento file (Bluetooth).....	32
14. Il lettore	33
14.1 Comandi del lettore.....	34
14.2 Power Move avanti e indietro	35
14.3 Trova Braille.....	35
14.4 Braille Pacer (scorrimento automatico)	36
15. Modifica casella	37
15.1 Comandi casella di modifica	37
16. L'editore.....	38
16.1 Pulsanti di instradamento del cursore	38
16.2 Comandi dell'editor	39
16.3 Comandi di testo del blocco dell'editor.....	40
16.4 Menu contestuale.....	41
17. Suoni e vibrazioni.....	41
17.1 Indicazioni sonore e vibrazioni	41
18. Modalità remota.....	42
18.1 Prima di connetterti.....	42
18.2 Utilizzo della connessione Bluetooth	43
18.2.1 Connetti a più host	43
18.2.2 Gestisci connessioni.....	44
18.2.3 Gestisci i comandi di connessione Bluetooth.....	44
18.3 USB	45
18.3.1 Dispositivo di interfaccia umana (HID) - Orbita.....	45
18.3.2 Dispositivo di interfaccia umana (HID) – Braille	45
18.3.3 Seriale	45
18.3.4 Memoria di massa	46
18.4 Bufferizzazione dell'input di testo su dispositivi remoti	46
18.5 Dispositivi iOS	46
18.5.1 Connessione di iOS con Bluetooth	46
18.5.2 Risorse iOS	47
18.5.3 Comandi iOS	47

18.6 Computer Mac.....	49
18.6.1 Connessione a un Mac tramite USB	49
18.6.2 Connessione a un Mac tramite Bluetooth.....	49
18.6.3 Controllo dell'Orbit Reader 40 da un Mac.....	50
18.7 Dispositivi Android.....	50
18.7.1 Connessione a dispositivi Android tramite Bluetooth.....	50
18.7.2 Input e output di testo con BrailleBack	50
18.7.3 Comandi BrailleBack	51
18.8 Tablet con sistema operativo Fire	51
18.9 PC Windows.....	51
18.9.1 Connessione a Windows tramite USB	52
18.9.2 Connessione a Windows tramite Bluetooth.....	52
18.9.3 Accesso desktop non visivo (NVDA)	52
18.9.4 Accesso al lavoro con riconoscimento vocale (JAWS).....	53
18.9.5 Accesso al sistema	55
19. Trasferimento di file tramite Bluetooth	56
19.1 Invia un file dal lettore orbitale 40	56
19.2 Ricevi un file sull'Orbit Reader 40.....	56
20. Calcolatrice	56
20.1 Funzioni base della calcolatrice	57
20.1.1 Somma.....	57
20.1.2 Sottrazione	57
20.1.3 Moltiplicazione	57
20.1.4 Divisione	57
20.2 Memoria operazioni	58
20.3 Comandi della calcolatrice.....	58
21. Calendario.....	58
21.1 Appuntamenti.....	59
21.1.1 Visualizza, modifica e crea appuntamenti.....	59
21.1.2 Modifica/Cancela un appuntamento.....	60
21.1.3 Elimina appuntamento	60
21.2 Comandi del calendario	60
22. Comando di blocco tasti	60
23. Avvisi di sistema.....	60
24. Utilizzo di una tastiera Bluetooth esterna.....	61
24.1 Associazione e connessione	61

24.2 Comandi.....	61
24.2.1 Comandi di File Manager.....	61
24.2.2 Comandi del lettore.....	62
24.2.3 Comandi dell'editor	63
24.2.4 Comandi della casella di modifica	64
24.2.5 Comandi di navigazione del menu	64
24.2.6 Comandi di cambio modalità.....	64
24.2.7 Comandi del calendario.....	64
24.2.8 Comandi della calcolatrice.....	65
24.2.9 Comandi iOS	65
24.2.10 Comandi Brailleback	67
24.2.11 Comandi JAWS.....	67
24.2.12 Comandi NVDA	69
24.2.13 Comandi Mac.....	70
24.2.14 Altri comandi	71
25. Riavvia il dispositivo.....	72
26. Procedura di aggiornamento del dispositivo.....	72
26.1 Aggiornamento del firmware del dispositivo	72
26.1.1 Scarica il pacchetto firmware	72
26.1.2 Utilizzo dell'utilità di aggiornamento del PC Windows	73
26.1.3 Utilizzo di una scheda SD per eseguire l'aggiornamento	75
26.2 Aggiornamento del firmware audio	75
26.2.1 Scarica il pacchetto firmware audio	76
26.2.2 Aggiorna il firmware audio	76
26.3 Risoluzione dei problemi	76
27. Localizzazione	77
28. Risoluzione dei problemi	78
28.1 Orbit Reader 40 non si accende o sembra bloccarsi	78
28.2 Esercitare i Pin	79
28.3 Generazione di un registro di debug	79
29. Uso e sostituzione della batteria.....	79
30. Collegamento di una cinghia	80
31. Lettore orbitale 40 consigli per la pulizia	81
32. Specifiche generali.....	81
33. Appendici.....	82
33.1 Appendice A - Grafico Braille del computer	82

33.2 Appendice B - Avvisi e attribuzione dei marchi.....	84
33.2.1 Garanzia limitata sull'hardware.....	85
33.2.2 ESCLUSIONI E LIMITAZIONI.....	85
33.3 Appendice C - Informazioni FCC	86
34. Ulteriori informazioni	87

Nota: questa guida per l'utente è applicabile alla versione software vB0.00.00,00r01 e successive.

1. Introduzione



Orbit Reader 40 è un display braille portatile e aggiornabile e un lettore autonomo con le seguenti caratteristiche:

- Una linea di 40 celle braille con perni che si dispongono nel modello richiesto per rappresentare accuratamente qualsiasi codice braille a sei o otto punti, in qualsiasi lingua e per qualsiasi disciplina
- Pulsanti di instradamento del cursore
- Legge il contenuto dei file su una scheda SD (Secure Digital) o un'unità USB in modalità stand-alone
- Connettività remota a PC e dispositivi mobili per l'utilizzo con uno screen reader
- Traduzione integrata da testo a braille e da braille a testo
- Supporto a bordo per Braille contratto
- Supporto integrato per oltre 40 lingue, incluso UEB
- Funzioni di modifica semplici
- Indicazioni audio e vibrazioni
- Utilità integrate come Calcolatrice, Calendario e Sveglia
- Braille di qualità segnaletica

2. Come viene utilizzato l'Orbit Reader 40?

2.1 Modalità autonoma

Il contenuto memorizzato su una scheda SD viene letto in tre modi:

- Inviato da biblioteca.
- Preparato su un computer e copiato sul dispositivo.
- Utilizzo della traduzione integrata

In modalità stand-alone, Orbit Reader 40 visualizza il contenuto dei file archiviati su una scheda SD (o chiavetta USB). Supporta la traduzione da testo a braille e da braille a testo a bordo per l'inglese e oltre 40 altre lingue. Per l'inglese, supporta la traduzione da e verso Braille contratto e non contratto. Inoltre, può

essere configurato per tradurre il braille contratto in altre lingue. Fare riferimento alla sezione sulla [localizzazione](#) in questa guida per maggiori dettagli.

[2.2 Modalità remota](#)

Collega il dispositivo a un computer o dispositivo mobile con uno screen reader, quindi esegui una delle seguenti operazioni:

- Leggere i titoli disponibili in commercio su Kindle[™], Adobe[®] Digital Editions o programmi applicativi Apple Books[®].
- Utilizza qualsiasi tecnologia accessibile per la navigazione, le utilità e l'istruzione.

Lo screen reader traduce il testo nel codice Braille scelto.

3. Braille trascritto

Esistono più fonti per i file che vengono trascritti in braille di alta qualità. Di seguito alcuni esempi:

- [Il National Library Service](#) (NLS) fornisce file formattati e trascritti professionalmente attraverso il progetto Web Braille.
- [RNIB Reading Services](#) offre titoli braille trascritti professionalmente.
- [National Braille Press](#) (NBP) produce libri braille, libri di testo, test e informazioni per adulti e bambini.
- [Louis Database](#) elenca i titoli prodotti da oltre 160 organizzazioni [American Printing House for the Blind](#) (APH) trascrive libri di testo per studenti K-12.

4. Traduzione automatica

Oltre ai titoli trascritti professionalmente, puoi anche utilizzare la traduzione dinamica per ottenere il braille.

Il braille tradotto automaticamente può essere appropriato per alcune forme di lettura.

- [Bookshare[®]](#) genera dinamicamente file in formato braille dai titoli nella sua libreria.
- [Sugamya Pustakalaya](#) è la prima e più grande collezione indiana di libri accessibili. Gli utenti possono accedere a una raccolta di oltre 3.28.900 libri, mantenere i propri scaffali di lettura online e scaricare libri in formati scelti.
- [NFB-NEWSLINE[®]](#) è un servizio gratuito di informazioni audio, che fornisce file Braille scaricabili di contenuti aggiornati da oltre 400 giornali nazionali, internazionali e statali.

5. Traduci Braille

- L'Orbit Reader 40 è dotato di traduzione braille in avanti e all'indietro incorporata. Questo è controllato dal profilo selezionato dal menu.
- [BrailleBlaster[™]](#) è un pacchetto software di trascrizione completo per la creazione di Braille formattato di qualità.
- [DAISY[™], Pipeline](#) fornisce una soluzione completa per convertire documenti di testo in formati accessibili,

- [Invia a Braille](#) è una scorciatoia che aggiunge il braille al menu Invia a di Windows®, che può convertire i file sul tuo computer in file BRF (Braille Ready Format) non formattati.

6. Convenzioni sulla documentazione

Per coerenza e chiarezza, in questo documento abbiamo utilizzato le seguenti convenzioni.

I tasti Braille sono indicati da un numero. Ad esempio, se la documentazione indica Punto 1, mostra: Punto 1.

Se sono necessarie più chiavi braille, la documentazione indica quelle chiavi mostrando i numeri separati da uno spazio come questo: Punti 1 4.

Quando vengono utilizzati i tasti modificatori, la documentazione separa i modificatori dal resto dei tasti con un segno più (+) in questo modo: Spazio + Punto 1. I modificatori come il tasto Maiusc su una normale tastiera QWERTY, sono tasti che tieni premuti mentre premi un'altra chiave. Questo modifica l'effetto del tasto premuto. Su una tastiera braille, lo spazio viene spesso utilizzato come tasto modificatore per alterare l'effetto dei tasti di input.

I tasti mnemonici sono scritti in lettere maiuscole per enfasi, ma sono digitati in minuscolo braille (se non diversamente indicato). Quando un tasto segue un altro, i due tasti vengono visualizzati con una virgola tra di loro. Ad esempio, il comando Select, M significa premere e rilasciare il tasto Select, quindi premere e rilasciare M (Punti 1 3 4 contemporaneamente).

I pulsanti direzionali Su, Giù, Destra e Sinistra sul pad di navigazione sono indicati in modo intercambiabile come frecce, pulsanti, pulsanti freccia e tasti freccia.

Tutti i messaggi dal dispositivo sono preceduti da Punti 2 5, 2 5 e uno spazio. Nella documentazione, questo è indicato da un doppio trattino.

Le parole chiavi e pulsanti sono usate in modo intercambiabile.

Nelle descrizioni di ciascuna opzione di menu, questa documentazione indica l'impostazione predefinita.

Qualsiasi riferimento alla navigazione per “pagina” in modalità Stand-Alone significa solo navigazione di 1000 caratteri (pagina = 1000 caratteri).

7. Nella scatola

Il pacchetto Orbit Reader 40 in genere include i seguenti elementi:

- L'unità Orbit Reader 40
- Cavo USB di tipo C
- adattatore per corrente alternata
- scheda SD
- Una guida rapida in caratteri grandi

A seconda di dove hai acquistato Orbit Reader 40, potresti ricevere un diverso set di accessori. Verifica che tutti gli articoli acquistati siano nella scatola che hai ricevuto.

Si noti che alcuni distributori possono spedire l'unità con la scheda SD già installata nella macchina.

8. Caratteristiche

L'Orbit Reader 40 ha le seguenti caratteristiche:

- 40 celle Braille a otto punti aggiornabili che possono visualizzare simboli Braille a 6 e 8 punti
- Un pulsante di instradamento del cursore sopra ogni cella braille
- Traduzione braille avanti e indietro integrata
- Tecnologia wireless Bluetooth ^Â che supporta la connessione simultanea a 5 dispositivi
- La funzione orologio consente inoltre di contrassegnare i file con data e ora quando vengono creati o modificati
- Applicazioni calcolatrice, calendario e sveglia
- Indicazioni audio e vibrazioni
- Otto tasti di immissione Braille e barra spaziatrice
- Tastiera di navigazione con quattro pulsanti direzionali (Su, Giù, Sinistra, Destra) e il pulsante Seleziona
- Porta di ricarica e comunicazione USB di tipo C
- Slot per scheda SD a grandezza naturale
- Porta host USB per collegare un'unità USB
- Possibilità di collegare una tastiera QWERTY esterna tramite Bluetooth
- Due tasti a bilanciere per il panning
- Batteria ricaricabile sostituibile dall'utente

9. Orientamento

L'orientamento di pulsanti, tasti, celle e slot è importante per capire come funziona Orbit Reader e come si immettono e si ricevono informazioni sul display braille.

Per cominciare, posiziona il dispositivo su una superficie piana di fronte a te con la fila di celle braille più vicina a te. Questo è il corretto orientamento operativo.



9.1 Vista laterale

Sul lato destro del dispositivo, dalla parte anteriore a quella posteriore, si trova il pulsante di accensione (anteriore), USB Type-C (centro) e jack audio da 3,5 mm (posteriore). La porta USB ha una sporgenza sotto di essa (mostrata nell'immagine sotto)



Sul lato sinistro del dispositivo, si trova la porta host USB A standard (mostrata nell'immagine sotto). Ha tre dossi sotto di esso.



9.2 Vista posteriore

Sul retro del dispositivo si trova lo slot per schede SD. Ha due dossi sotto di esso. Lo slot per schede SD è di tipo standard con feedback a molla. La scheda SD viene inserita con le dita del connettore della scheda rivolte verso il basso. Per rimuovere la scheda, premi e rimuovi il dito per consentire la fuoriuscita della scheda (mostrata nell'immagine sotto).



9.3 Posizioni chiave e utilizzo

Se orientata correttamente, la barra spaziatrice è più vicina a te. I tasti di panoramica si trovano a ciascuna estremità del display braille. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Tasti di panoramica](#). Sopra la barra spaziatrice ci sono le celle braille.

A scopo di orientamento, ci sono sette segni di graduazione leggermente rialzati situati sopra le celle braille. Questi segni di orientamento sono distanziati ogni quinta cella braille. Ad esempio, il primo segno di graduazione da sinistra si trova tra la quinta e la sesta cella braille.

C'è un pulsante di instradamento del cursore sopra ogni cella braille.



Spostandoti verso l'alto e lontano da te e sopra i pulsanti del cursore, c'è un pad di navigazione nel mezzo. Il pad di navigazione contiene quattro pulsanti freccia direzionali (Su, Giù, Sinistra, Destra) e il pulsante Seleziona.

Sul lato sinistro e destro del pulsante di navigazione ci sono otto tasti di input braille tradizionali allineati orizzontalmente lungo il bordo superiore del display. I punti 7 3 2 1 sono a sinistra e i punti 4 5 6 8 sono a destra.



In modalità Stand-Alone, i tasti di immissione braille vengono utilizzati per la navigazione e la modifica/scrittura.

In modalità remota, mentre si utilizza il display con uno screen reader su un dispositivo host, come un iPhone, i tasti di immissione braille possono essere utilizzati per inserire testo o controllare la funzionalità delle applicazioni sul dispositivo host.

9.4 Tasti di panoramica

I tasti di panoramica sono tasti a bilanciere a due funzioni che si trovano alle due estremità del display braille. Questi tasti controllano come leggi le righe del testo: successiva o precedente. Premendo su un'estremità del tasto si ottiene un'azione, mentre premendo sull'estremità opposta si ottiene l'azione opposta.

Per leggere la successiva visualizzazione del testo (panoramica in avanti), premere la parte inferiore del tasto (giù) su uno dei tasti Panning. Per leggere la visualizzazione precedente del testo (panoramica all'indietro), premere la parte superiore del tasto (su) su uno dei tasti Panning.

9.5 Celle Braille a 8 punti

L'Orbit Reader 40 è un dispositivo braille a sei punti con due punti aggiuntivi sotto il punto 3 e il punto 6. Questi due punti aggiuntivi sono il punto 7 e il punto 8, che vengono utilizzati per indicare le maiuscole durante la lettura e la modifica del file in modalità a 8 punti. Questi punti indicano anche un elemento selezionato nel menu, testo con attributi o segni di accento o un cursore. Il loro uso esatto dipende dall'applicazione utilizzata con il display.

10. Iniziare

L'Orbit Reader 40 ha due modalità: modalità stand-alone e modalità remota. In modalità Stand-Alone, il dispositivo è un lettore di libri che utilizza una scheda SD o un'unità USB come supporto di memorizzazione. In modalità remota, il dispositivo funziona come un display braille e deve essere collegato a un computer o a un altro host con uno screen reader.

Questa sezione spiega come caricare, accendere e spegnere il dispositivo, inserire la scheda SD/unità USB e accedere e uscire dai menu.

10.1 Ricarica del dispositivo

Quando ricevi Orbit Reader 40, potrebbe essere già carico; tuttavia, si consiglia di caricarlo completamente prima o durante il primo utilizzo. Puoi utilizzare il dispositivo e caricarlo allo stesso tempo, in modo da risparmiare tempo di lettura. Quando la batteria di Orbit Reader 40 raggiunge il 10% della sua capacità, il punto 8 della 40a cella sul display inizia a lampeggiare e si spegne. Questo comportamento è normale e indica che la batteria è scarica.

Per caricare il dispositivo, utilizzare il cavo standard da USB-A a USB di tipo C e la spina di alimentazione del caricatore fornita con l'unità. Inserisci l'estremità più piccola del cavo nella porta USB C dell'Orbit Reader 40. Dovrebbe scivolare senza resistenza; non forzarlo. Ora inserisci l'estremità grande del cavo nella porta USB A del computer o nella presa del caricabatterie fornita. Collegare il caricabatterie a una presa di corrente CA.

Se il dispositivo è acceso quando si collega il caricabatterie, il display mostra "-- Caricabatterie connesso". Quando si scollega il caricabatterie, viene visualizzato "-- Caricabatterie scollegato". Le indicazioni di caricabatterie collegato e scollegato vengono visualizzate brevemente anche quando l'unità è spenta. La lingua del messaggio dipende dalla lingua selezionata per i messaggi di sistema dal menu. Per impostazione predefinita, la lingua sarà UEB Grado 1 (non contrattato).

Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Batteria nel Menu](#) .

Se hai caricato il dispositivo per 4 ore o più e non si accende, contatta il servizio clienti all'indirizzo techsupport@orbitresearch.com

10.2 Accensione e spegnimento

Un pulsante quadrato di accensione (accensione/spegnimento) si trova sul lato destro del dispositivo. Consulta la sezione [Orientamento](#) per maggiori informazioni.

Per accendere il dispositivo, tieni premuto il pulsante di accensione per 2 secondi. Se per qualche motivo il processo di accensione richiede più tempo, Orbit Reader 40 fa lampeggiare le celle braille da sinistra a destra per farti sapere che si sta accendendo.

Quando accendi il dispositivo, Orbit Reader 40 riprende dal punto in cui hai lasciato. Se si utilizza il dispositivo o si inserisce la scheda SD/unità USB per la prima volta, Orbit Reader 40 mostra il nome del primo file o cartella sulla scheda SD.

L'Orbit Reader 40 visualizza "Scheda SD [nessun supporto]" quando lo slot della scheda SD è vuoto.

Per spegnere il dispositivo, tieni premuto il pulsante di accensione per due secondi. Le celle braille lampeggiano da sinistra a destra per indicare che il dispositivo si sta spegnendo.

L'Orbit Reader 40 ha una modalità standby/sospensione a basso consumo. Toccando rapidamente il pulsante di accensione si mette l'unità in modalità di sospensione. Toccando il pulsante di accensione mentre il dispositivo è in modalità di sospensione, il dispositivo viene riattivato. Durante la modifica o quando è connesso al Bluetooth, se non viene premuto alcun tasto per un'ora, l'unità entra automaticamente in modalità di sospensione. In caso contrario, il dispositivo va in sospensione dopo 10 minuti di inattività. Dopo cinque ore in modalità di sospensione, l'unità si spegne per risparmiare energia.

10.3 Inserimento e formattazione della scheda SD

Il dispositivo viene fornito con una scheda SD inserita con i file braille tradotti già su di essa, in modo che tu possa imparare rapidamente a utilizzare il dispositivo leggendo il materiale.

L'Orbit Reader 40 utilizza schede SD standard di dimensioni standard da 4 GB a 32 GB di capacità. La scheda deve essere formattata come FAT32. Non è possibile formattare una scheda sul dispositivo. La maggior parte delle schede è già formattata. Tuttavia, è possibile formattarne una come FAT32 su un computer desktop per l'utilizzo con Orbit Reader 40.

Per inserire la scheda SD, trova lo slot grande sul retro.

Su uno dei lati corti della scheda SD sono presenti delle creste chiamate dita o denti. Posizionare la scheda SD con i denti rivolti verso il basso. Ora inserisci il lato corto con i denti nel dispositivo. La scheda SD dovrebbe entrare senza intoppi fino a quando non arriva a circa un quarto di pollice dall'essere completamente nel dispositivo. A questo punto si avverte una leggera resistenza. Lo slot per schede funziona come un tostapane, spingi delicatamente la scheda SD finché non senti un clic. La scheda è allineata con il bordo posteriore se inserita correttamente.

Per rimuovere la scheda, premerla leggermente finché non fuoriesce, quindi rimuoverla delicatamente.

10.4 Inserimento di un'unità USB

L'Orbit Reader 40 è dotato di una porta host USB A standard. È possibile inserire un'unità flash USB e leggerne il contenuto. Mostra il messaggio "-- Unità USB inserita" quando l'unità flash è collegata. È possibile copiare o spostare il contenuto dall'unità flash alla scheda SD e viceversa.

Orbit Reader 40 può supportare unità Flash fino a 32 GB di capacità. L'unità deve essere formattata nel formato FAT32. Non è possibile formattare un'unità USB su Orbit Reader 40. Si utilizza un computer Windows o Mac per formattare l'unità.

10.5 Informazioni sui menu e sui nomi dei file

Orbit Reader 40 mostra i menu interni e i nomi dei file in base alla lingua selezionata dal menu.

10.6 Entrare e uscire dai menu

per...	Fai questo
Apri il menu	Premi Seleziona + Freccia su
Esci dal menu	Premi il punto 7
Muoviti tra le scelte del menu	Premi le frecce su o giù
Visualizza le scelte all'interno di un'opzione di menu	Usa le frecce destra e sinistra
Seleziona una voce di menu	Premi Seleziona

10.7 Modalità operative del dispositivo

L'Orbit Reader 40 ha due modalità funzionali. Modalità stand-alone e modalità remota.

La modalità autonoma è la modalità operativa predefinita e consente di leggere, modificare e sfogliare i file senza essere connessi a un altro dispositivo. Una scheda SD o un'unità USB deve essere inserita nell'Orbit Reader 40 durante il funzionamento in modalità Stand-Alone. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Modalità autonoma](#) di questo documento.

La modalità remota consente di connettere Orbit Reader 40 a dispositivi mobili iPhone[®], iPad[®] e Android[™], oltre a computer desktop. In modalità remota, Orbit Reader 40 funge da dispositivo di input e output per l'host connesso in remoto tramite USB o Bluetooth. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Modalità remota](#) di questo documento.

Per spostarsi avanti e indietro tra le modalità Stand-Alone e Remote, utilizzare i seguenti comandi:

- Per passare alla modalità remota: premere Seleziona + Freccia destra
- Per passare alla modalità Stand-Alone: premi Seleziona + Freccia Sinistra

La modalità Stand-Alone offre le seguenti funzionalità:

- [Menù](#)
- [File Manager](#)
- [Lettore](#)
- [Editor](#)

La modalità remota si connette nei seguenti modi:

- Bluetooth
- USB: HID (orbita), Braille-HID, seriale o archiviazione di massa

10.8 Lingue e traduzioni

Orbit Reader 40 supporta più lingue. Le seguenti lingue sono precaricate sull'unità:

- UEB Grado 1 (non contrattato)
- UEB Grado 2 (a contratto)
- Braille informatico statunitense (8 punti)
 - Inglese USA Grado 1 (EBAE)
 - Inglese USA Grado 2 (EBAE)

È possibile caricare più di 40 altre lingue dalla scheda SD. Questi includono:

- Arabo Grado 1
- Arabo Grado 2
- Braille francese a 6 punti
- Braille informatico francese a 8 punti
- Francese grado 2
- Tedesco Grado 1
- Braille informatico tedesco a 8 punti
- hindi
- spagnolo grado 1
- Spagnolo Grado 2

È possibile configurare Orbit Reader 40 per utilizzare la stessa o diverse lingue per i messaggi di sistema e per leggere/scrivere file. Ad esempio, puoi fare in modo che il menu di sistema e i messaggi siano nella tua lingua locale mentre lavori con file UEB Grado 1 (non contrattato) con il lettore/editor o viceversa.

Per questo, ci sono profili di lingua che possono essere selezionati e configurati dal menu. In alternativa, puoi passare da un profilo all'altro utilizzando i tasti di scelta rapida. Fare riferimento alla sezione "[Impostazione delle lingue](#)" per maggiori dettagli.

Durante la digitazione è necessario inserire gli input chiave secondo la lingua selezionata. Ad esempio, se è stato selezionato UEB Grado 1 (senza contratto), è necessario digitare solo UEB Grado 1 (senza contratto). Ciò si applica a qualsiasi input chiave fornito, ad esempio digitando per il comando Trova o rinominando il file.

11. Il menu

L'Orbit Reader 40 fornisce un menu per l'impostazione delle opzioni, il controllo della batteria e la modifica delle modalità di funzionamento.

Per aprire il menu, premere i tasti Seleziona + Freccia su. Stato batteria è la prima opzione di menu visualizzata.

Alcune opzioni di menu consentono di selezionare tra diverse scelte. Ad esempio, l'opzione Ordina consente di scegliere una delle varie opzioni per organizzare i file nel file manager. Altre opzioni di menu forniscono informazioni sul dispositivo, come numero di serie e versione. L'opzione selezionata è sottolineata con Punti 7 8.

Per scorrere le altre possibilità, premere il tasto Freccia destra. Per selezionare l'opzione, premere Seleziona. L'Orbit Reader 40 risponde sottolineando la parola con i punti 7 e 8 per indicare la scelta.

Per passare a un'altra voce di menu, premere il tasto Freccia su o Freccia giù. Quando si arriva alla fine dell'elenco di opzioni e si preme il tasto Freccia giù, Orbit Reader 40 torna alla voce di menu in alto. Allo stesso modo, quando si preme la freccia su dalla prima voce di menu, Orbit Reader 40 si sposta all'ultima voce dell'elenco. Questa funzione consente l'accesso rapido alle ultime voci di menu e quindi alcune opzioni che possono essere utilizzate di frequente si trovano nella parte inferiore dell'elenco dei menu.

Per chiudere il menu e tornare al tuo lavoro, premi il punto 7.

11.1 Impostazione delle lingue

Orbit Reader 40 è configurato per supportare UEB Grade 1 (non contratto), UEB Grade 2 (contratto), US English Grade 1 (EBAE), US English Grade 2 (EBAE) e US Computer Braille (8 punti). È possibile caricare file di lingua aggiuntivi dalla scheda SD. Fare riferimento alla sezione sulla [localizzazione](#) in questa guida per maggiori dettagli.

Nota: BRF non può essere configurato come lingua di sistema.

Puoi anche configurare il tipo di codifica del file di testo.

Per consentire una facile configurazione delle lingue e il passaggio da una lingua all'altra, sono forniti quattro profili di lingua (profilo 1,2,3 e 4). Ogni profilo ha opzioni per scegliere la lingua del sistema, la lingua di lettura/modifica e la codifica dell'editor.

11.1.1 Lingua di sistema

L'impostazione Lingua del sistema consente di impostare la lingua dei messaggi di sistema e delle opzioni di menu.

11.1.2 Leggi/Modifica lingua

L'impostazione Leggi/modifica lingua consente di leggere o modificare il contenuto nella lingua desiderata.

Di seguito è riportato l'elenco delle lingue che possono essere impostate come Lingua di sistema e/o Lingua di lettura/modifica

- a. eng_uncontracted (US English Grade 1)
- b. eng_contracted (US English Grade 2)
- c. ita_Computer a 8 punti (Computer Braille USA (8 punti))
- d. brf (file in formato BRF)
- e. UEB Grado 1 (non contratto)
- f. UEB Grado 2 (a contratto)
- g. < Lingue aggiuntive caricate dalla scheda SD >

11.1.3 Codifica dell'editor

L'impostazione Codifica editor si applica solo ai nuovi file e consente di salvare il file nel formato di codifica desiderato. La codifica è il modo in cui i dati vengono archiviati internamente nel file di testo. Ci sono pro e contro per ciascuno dei sistemi di codifica. Se non sei sicuro di quale codifica utilizzare, ti consigliamo di utilizzare UTF-8. Maggiori dettagli sulla codifica possono essere trovati su https://en.wikipedia.org/wiki/Character_encoding

Ha le seguenti opzioni:

- a. UTF-8
- b. Unicode-16LE
- c. Unicode-16BE
- d. ANSI

I tasti di scelta rapida per passare da un profilo all'altro sono Seleziona + 1, Seleziona + 2, Seleziona + 3 e Seleziona + 4 per i profili 1, 2, 3 e 4, rispettivamente.

Se si seleziona accidentalmente una lingua sconosciuta, premendo Seleziona + 1 2 3 si ripristina il profilo predefinito.

11.2 Disponibilità del menu

Il menu è disponibile per le modalità Remote e Stand-Alone. Premi Seleziona + Freccia su per aprire il menu in entrambe le modalità.

Per uscire dal menu e tornare alla modalità precedente, premere il punto 7.

11.3 Opzioni del menu

Alcune delle opzioni del menu hanno un'impostazione predefinita (indicata nell'elenco di seguito). Per la maggior parte di queste opzioni, puoi spostarti tra le alternative premendo le frecce destra o sinistra e quindi premendo Seleziona. Gli elementi selezionati sono sottolineati con Punti 7 8. Fare riferimento alla sezione specifica per ulteriori informazioni.

Batteria
Lampeggio cursore (1)
Ordina (Nome: Ascendente)
Dividi parole (disattivato)
Punto filtro 7 (attivo)
Avvolgimento (attivo)
Comprimi spazi (attivato)
Rientri (attivo)
Tasso di scorrimento (4)
Suono di sistema (disattivato)
Suoni di navigazione (disattivati)
Suoni di errore (disattivato)
Volume (3)
Vibrazione (attiva)
Profilo 1
Profilo 2
Profilo 3
Profilo 4
Aggiungi lingua
Rimuovi lingua
Versione.
Ver Audio sione .
Numero di serie.
Ripristina i valori di default
Formato data (gg-mm-aaaa)
Formato ora (12 ore)
Impostazioni orologio
Allarme 1

Allarme 2
USB (NASCOSTO)
Modalità Bluetooth (Automatico)
Coppia (funziona solo)
Emula (VarioUltra40)
Modalità (autonoma)
Scansione Bluetooth
Gestisci le connessioni

11.3.1 Batteria

La voce di menu Stato batteria visualizza la quantità di energia rimanente nella batteria come percentuale della capacità totale della batteria. Quando la batteria dell'Orbit Reader 40 arriva al 10%, il punto 8 della 40a cella sul display lampeggia e si spegne. Questo comportamento è normale e indica che la batteria è scarica.

Quando l'unità è collegata per la ricarica, viene visualizzato il messaggio "-- Charging XX%", dove XX è la percentuale di energia rimanente.

11.3.2 Lampeggio cursore (1)

L'opzione Cursore lampeggiante funziona solo durante la modifica nella casella di modifica o in modalità Editor. Questa opzione consente di selezionare il numero di secondi tra i lampeggi. L'impostazione predefinita per l'opzione Cursor Blink è un secondo tra i lampeggi. Le scelte di impostazione sono 1, 5, 15, 30 e 60 secondi e 0 dove il cursore non lampeggia. Per effettuare una selezione, premere Seleziona.

11.3.3 Ordina (Nome: Ascendente)

La voce di menu Ordina consente di modificare l'ordine di visualizzazione dei file sulla scheda SD o sull'unità USB utilizzando il File Manager integrato di Orbit Reader 40. Le categorie di ordinamento sono: Nome, Data, Dimensione e Ultima lettura.

Inoltre, puoi ordinare i file all'interno della categoria selezionata in ordine crescente o decrescente. Dopo aver selezionato una categoria, premere la freccia destra fino a raggiungere Ascend o Descend nell'elenco e premere il pulsante Seleziona. Orbit Reader 40 visualizza i file nell'ordine selezionato. L'impostazione predefinita per questa voce di menu è Crescente (dalla A alla Z). Per tornare al File Manager, premere Dot 7 dalla modalità Stand-Alone.

11.3.4 Dividi parole (disattivato)

L'impostazione predefinita per Dividi parole è Off. Nell'impostazione predefinita, il Reader cerca di inserire più contenuto possibile sul display senza dividere una parola. Tuttavia, se desideri 40 celle braille, indipendentemente dal contenuto, imposta Dividi parole su On. Quando Dividi parole è attivo, il lettore mostra le parole parziali. Quando passi alle successive 40 celle braille, il resto di quella parola appare all'inizio della riga. Per effettuare una selezione, premere Seleziona.

11.3.5 Punto filtro 7 (attivo)

L'impostazione predefinita per Filter Dot 7 è On. La voce di menu Filter Dot 7 consente di disattivare il Dot 7 che appare frequentemente in alcuni file BRL e BRF. Il punto 7 è filtrato per impostazione predefinita, ma se

vuoi creare un file BRL o BRF che utilizza il braille a otto punti, disattiva questa impostazione. Per effettuare una selezione, premere **Selezione**.

11.3.6 Avvolgimento (attivo)

L'impostazione predefinita per Wrapping è On. L'opzione Wrapping è il modo di The Orbit Reader 40 di ridisporre i file che sono già formattati per la goffatura. Normalmente, i file formattati contengono indicatori di fine riga ogni 38-40 caratteri, che iniziano una nuova riga. Questa opzione elimina gli spazi extra, facilitando la lettura su un display a 40 celle. Per effettuare una selezione, premere **Selezione**.

11.3.7 Comprimi spazi (attivato)

I ritorni a capo, le righe vuote e le tabulazioni rappresentano spazi aggiuntivi (o spazi bianchi) in un documento. Questi spazi occupano molto spazio e quindi rallentano la lettura su un display braille. L'opzione Comprimi spazi elimina righe e spazi vuoti superflui. Se nel file sono presenti più righe vuote o spazi, vengono compresse in un unico spazio. Questa impostazione è particolarmente utile durante la lettura di file di testo formattati che contengono molte righe vuote.

L'impostazione predefinita per Comprimi spazi è On. Per effettuare una selezione, premere **Selezione**.

11.3.8 Rientri (attivo)

Disposizione paragrafo ti consente di scegliere se l'impostazione Comprimi spazi deve essere applicata o meno agli spazi iniziali dei paragrafi. Se l'opzione Disposizione paragrafo è disattivata, il paragrafo viene visualizzato con spazi iniziali, se presenti, indipendentemente dall'impostazione Comprimi spazi.

Se l'opzione Disposizione paragrafo è attivata, l'impostazione Comprimi spazi viene applicata agli spazi iniziali del paragrafo. L'impostazione predefinita per Disposizione paragrafo è On.

11.3.9 Tasso di scorrimento (4)

Visualizza l'attuale velocità di scorrimento in secondi e consente di regolare la stessa.

11.3.10 Suoni di sistema (disattivato)

L'Orbit Reader 40 fornisce indicazioni sonore tramite l'altoparlante e il jack audio per diverse azioni.

Utilizzando questa voce di menu, è possibile abilitare e disabilitare le indicazioni sonore per gli eventi di sistema come l'avvio, lo spegnimento, la batteria scarica e gli eventi di attesa. L'impostazione di default è disattivata.

11.3.11 Suoni di navigazione (disattivato)

Usando questa voce di menu, puoi abilitare e disabilitare le indicazioni sonore per gli eventi di navigazione.

11.3.12 Suoni di errore (disattivato)

Utilizzando questa voce di menu, è possibile abilitare e disabilitare le indicazioni sonore per vari eventi di errore.

Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Suoni e vibrazioni](#).

11.3.13 Volume (3)

È possibile regolare il volume dell'audio da questa voce di menu a un livello compreso tra 1 e 10. L'impostazione predefinita è il livello 3. Per effettuare una selezione, premere **Selezione**.

11.3.14 Vibrazione (attiva)

L'Orbit Reader 40 può fornire indicazioni tramite vibrazione in risposta a varie azioni dell'utente. Queste indicazioni possono essere attivate o disattivate da questa voce di menu. L'impostazione predefinita per Vibrazione è On. Per effettuare una selezione, premere **Selezione**.

Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Suoni e vibrazioni](#).

11.3.15 Profilo 1

Le impostazioni del profilo 1 sono configurate per impostazione predefinita per l'utilizzo del dispositivo con UEB Grado 1. Tuttavia, può essere configurato per selezionare una qualsiasi delle lingue e degli schemi di codifica disponibili. Le configurazioni predefinite sono le seguenti:

- Lingua di sistema: UEB Grado 1 (non contrattato)
- Lettura/modifica Lingua: UEB Grado 1 (non contrattato)
- Codifica dell'editor: ANSI

11.3.16 Profilo 2

Le impostazioni predefinite del profilo 2 sono configurate per l'utilizzo del dispositivo con UEB Grado 2. Tuttavia, può essere configurato per selezionare una qualsiasi delle lingue e degli schemi di codifica disponibili. Le configurazioni predefinite del profilo 2 sono le seguenti.

- Lingua del sistema: UEB Grado 2 (contratto)
- Leggi/Modifica Lingua: UEB Grado 2 (a contratto)
- Codifica dell'editor: ANSI

11.3.17 Profilo 3

Le impostazioni predefinite del profilo 3 sono configurate principalmente per l'utilizzo del dispositivo con il Computer Braille. Tuttavia, può essere configurato per selezionare una qualsiasi delle lingue e degli schemi di codifica disponibili. Le configurazioni predefinite del profilo 3 sono le seguenti.

- Linguaggio di sistema: Braille informatico statunitense (8 punti)
- Lingua di lettura/modifica: BRF
- Codifica dell'editor: ANSI

11.3.18 Profilo 4

Le impostazioni predefinite del profilo 4 sono configurate principalmente per l'utilizzo del dispositivo con la lingua caricata dalla scheda SD. Tuttavia, può essere configurato per selezionare una delle lingue disponibili. Le impostazioni predefinite del profilo 4 sono le seguenti.

- Lingua di sistema: <Lingue dalla scheda SD>
- Lettura/modifica lingua: <Lingue dalla scheda SD>
- Codifica dell'editor: UTF-8

Le impostazioni predefinite del profilo 1,2,3 e 4 possono essere modificate con i tasti freccia destra/sinistra, nelle opzioni Lingua di sistema, Lingua di lettura/modifica e Codifica editor.

Ad esempio, se desideri avere la lingua di sistema come UEB Grade 1 (non contrattato) e lavorare con i file BRF, puoi selezionare Profilo 3 che ha le seguenti impostazioni predefinite.

- Lingua del sistema: UEB Grado 1 (non contrattato)
- Lingua di lettura/modifica: BRF
- Codifica dell'editor: ANSI

Allo stesso modo, tutti i profili possono essere configurati secondo i requisiti dell'utente.

Fare riferimento alla sezione sulla [localizzazione](#) in questa guida per ulteriori informazioni.

11.3.19 Aggiungi lingua

L'opzione del menu Aggiungi lingua ti consente di caricare i file della lingua dalla scheda SD nella memoria interna del tuo Orbit Reader 40. Ti consente di caricare tante lingue quante ne consente la memoria disponibile. Se la memoria è insufficiente, l'unità visualizzerà un messaggio "memoria piena". In tal caso, sarà necessario rimuovere alcune lingue dalla memoria prima di poter caricare nuove lingue.

È possibile scorrere i file della lingua disponibili sulla scheda SD premendo i tasti freccia destra o sinistra e premere Seleziona per aggiungere una lingua.

Il caricamento del file potrebbe richiedere del tempo. L'unità mostra un'indicazione di occupato tramite suoni audio e visualizzando "occupato" sul display.

11.3.20 Rimuovi lingua

L'opzione di menu Rimuovi lingua consente di rimuovere i file di lingua dalla memoria interna dell'unità in modo da creare spazio per il caricamento di altre lingue.

È possibile scorrere le lingue caricate utilizzando i tasti freccia destra o sinistra e premere Seleziona per rimuovere un file.

Puoi anche utilizzare l'opzione "rimuovi tutto" che appare come primo elemento per rimuovere contemporaneamente tutte le lingue caricate. Nota che se usi questa opzione, rimuove anche le lingue UEB Grado 1 (non contrattate) e UEB Grade 2 (contrattate) precaricate. Non rimuove l'inglese statunitense Grade 1 (EBAE), l'inglese Grade 2 (EBAE) e il computer braille statunitense (8 punti).

Se rimuovi una lingua attualmente assegnata a un profilo, per impostazione predefinita al profilo viene assegnato il Braille computer inglese a 8 punti.

La rimozione del file potrebbe richiedere del tempo. L'unità mostra un'indicazione di occupato attraverso i toni audio e visualizzando "occupato" sul display.

11.3.21 Versione

La voce Versione nel menu visualizza il numero di versione del software sul dispositivo. Potrebbe essere necessario il numero di versione quando si parla con il servizio clienti. Per l'ultima versione del software, fare riferimento al sito Web.

Nota: la versione del software è mostrata solo in computer braille statunitense (8 punti).

11.3.22 Versione audio

La voce Versione audio nel menu visualizza il numero di versione del firmware audio installato sul dispositivo. Potrebbe essere necessario il numero di versione quando si parla con il servizio clienti. Per l'ultima versione del firmware audio, fare riferimento al sito Web.

Nota: la versione del firmware audio è mostrata solo in Braille per computer USA (8 punti).

11.3.23 Numero di serie

La voce Numero di serie nel menu mostra il numero di serie del dispositivo in uso. Questo numero è utile ai fini dell'assistenza e della garanzia.

11.3.24 Ripristina i valori di default

La voce Ripristina impostazioni predefinite nel menu ripristina tutte le impostazioni del menu alle impostazioni predefinite di fabbrica. Per ripristinare le impostazioni predefinite, premere il pulsante Seleziona. Questa azione ripristina le impostazioni predefinite e ti porta in cima all'elenco delle opzioni del menu (Stato batteria).

11.3.25 Formato data (gg-mm-aaaa)

Orbit Reader 40 supporta i seguenti formati di data:

- gg-mm-aaaa
- mm-gg-aaaa
- aaaa-mm-gg

Il formato della data predefinito è "gg-mm-aaaa". È possibile modificare il formato della data utilizzando i tasti freccia sinistra e destra e impostare il formato della data premendo il tasto Seleziona.

11.3.26 Formato ora (12 ore)

L'Orbit Reader 40 supporta i formati dell'ora 12/24 ore. Il formato dell'ora predefinito è il formato 12 ore. È possibile modificare il formato dell'ora utilizzando i tasti freccia sinistra e destra e impostarlo premendo il tasto Seleziona.

11.3.27 Impostazioni orologio

L'Orbit Reader 40 include un orologio. È possibile controllare la data e l'ora premendo SPAZIO + Punto 2 3 4 5. La data e l'ora vengono utilizzate anche durante la creazione, la modifica e il salvataggio di un file o di una cartella.

Il formato predefinito per l'ora e la data è HH:MM DD-MM-YYYY (dove, HH è Ore, MM è Minuti, DD è Data, MM è Mese e AAAA è Anno). È possibile scorrere questi campi con i tasti di navigazione Sinistra e Destra. Il campo attivo (dove si trova attualmente il cursore) sarà sottolineato. Premere il tasto Seleziona per modificare il campo corrente.

Premere il tasto Freccia su per aumentare e il tasto Freccia giù per diminuire il valore nei campi data e ora. Ad esempio, se la data corrente è 01-08-2020 e si desidera cambiarla in 01-08-2021, utilizzare i tasti di navigazione Sinistra/Destra per spostare il cursore sul campo dell'anno (AAAA) della data. Premere il tasto Freccia su per cambiare l'anno da 2020 a 2021 e il tasto Seleziona per salvare le modifiche. Premi il punto 7 per uscire dal menu. Il valore in un campo va a capo una volta raggiunto l'ultimo valore valido. Ad esempio, i minuti vanno da 00 a 59. Quindi, se si preme il tasto Freccia su quando l'ora è 09:59, l'ora viene incrementata a 10:00.

11.3.28 Allarme 1

L'Orbit Reader 40 fornisce due allarmi. Il primo allarme può essere configurato da questa voce di menu.

Ci sono sei campi per configurare l'allarme. È possibile navigare tra i diversi campi premendo i tasti freccia sinistra e destra e premere i tasti freccia su e giù per navigare tra le diverse scelte nel campo. Il campo corrente (dove è posizionato il cursore) è sottolineato. Premere una volta il punto 7 per salvare tutte le modifiche apportate alle impostazioni della sveglia.

Stato dell'allarme (OFF): premere il tasto freccia destra per passare allo stato dell'allarme. Premere Seleziona per abilitare il cursore di modifica. È possibile alternare lo stato dell'allarme tra ON e OFF premendo i tasti freccia su e giù.

Ora (HH:MM): accanto alla voce di stato dell'allarme c'è l'impostazione dell'ora. Premi il tasto freccia destra per andare nel campo dell'ora. Il formato dell'ora è HH:MM in formato 12 o 24 ore a seconda delle configurazioni impostate della voce di menu Formato ora (12 ore). Premere i tasti freccia su e giù per impostare i valori del campo e premere il tasto freccia destra per passare da un campo all'altro.

Ripeti (lun): premere il tasto freccia destra per andare nel campo di ripetizione e impostare i giorni desiderati premendo il tasto freccia su/giù. Puoi scegliere qualsiasi giorno dal lunedì alla domenica e ci sono due opzioni aggiuntive: All e Once. Quando si imposta "Tutto", la sveglia suona tutti i giorni e quando si imposta "Una volta", suona solo una volta all'occorrenza successiva.

Suoneria (Squillo 1): premere il tasto freccia destra per impostare una suoneria per la sveglia e scegliere tra Squillo 1 e Squillo 5 premendo i tasti freccia su e giù. Le suonerie vengono riprodotte durante la navigazione nell'elenco.

Durata della suoneria (da 1 a 59): premere il tasto freccia destra per impostare la durata della sveglia. L'intervallo della durata dell'allarme è compreso tra 1 e 59 secondi e l'impostazione predefinita è 20 secondi.

Tempo di posticipo (da 1 a 59): premere il tasto freccia destra per impostare il tempo di posticipo. L'intervallo del tempo di ripetizione è compreso tra 1 e 59 minuti. L'impostazione predefinita è 5 minuti.

La sveglia suona all'ora e nel giorno in cui è stata impostata anche se il dispositivo è in modalità di sospensione o è completamente spento. Premi il punto 7 per annullare la sveglia o premi la barra spaziatrice per posticipare. La sveglia si posticipa automaticamente dopo la durata della suoneria se non riconosciuta. Ripete questo ciclo 5 volte e poi si spegne automaticamente.

11.3.29 Allarme 2

Il secondo allarme può essere configurato da questa voce di menu. Ha impostazioni simili a Sveglia 1.

11.3.30 USB (NASCOSTO)

Il menu USB seleziona tra i quattro possibili protocolli USB: Human Interface Device (HID) (Orbit), HID Braille, Seriale o Mass Storage. L'impostazione predefinita per USB è HID (orbita). Per selezionare l'opzione, premere Seleziona o Punto 8.

Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Connettività USB](#) in Modalità remota.

11.3.31 Bluetooth (automatico)

Ci sono tre scelte sotto questa opzione di menu.

- Bluetooth automatico
- Manuale Bluetooth
- Bluetooth SPENTO

L'impostazione predefinita per Bluetooth è Auto. Se è presente un'attività dello screen reader in esecuzione sul dispositivo associato, Orbit Reader passa automaticamente alla modalità Bluetooth Remote. Se non desideri una connessione Bluetooth automatica, passa all'opzione manuale. Per disabilitare completamente il Bluetooth, seleziona OFF. Per selezionare un'altra opzione, premere Seleziona o Punto 8.

Per ulteriori informazioni, vedere il [Utilizzo della connessione Bluetooth](#) sezione in Modalità remota.

11.3.32 Coppia (funziona solo)

La voce di menu Associa seleziona uno schema di accoppiamento Bluetooth. Orbit Reader 40 utilizza lo schema selezionato quando risponde a una richiesta di associazione Bluetooth da un dispositivo host. Per selezionare l'opzione, premere Seleziona o Punto 8.

Le due scelte sono:

Funziona e basta: questo è lo schema di associazione Bluetooth predefinito. Quando si utilizza questo schema, Orbit Reader 40 si associa automaticamente a qualsiasi dispositivo che invia una richiesta di associazione.

Conferma codice : questo è lo schema di accoppiamento più sicuro. Con questo schema, Orbit Reader 40 risponde alle richieste di associazione mostrando un numero casuale sia sul display braille di Orbit Reader 40 che sul dispositivo host. Per confermare la richiesta, assicurarsi che i numeri corrispondano e premere il punto 8 sull'Orbit Reader 40. Per rifiutare la richiesta di associazione, premere il punto 7.

11.3.33 Emula (VarioUltra40)

L'opzione Emulazione consente di scegliere come il dispositivo appare alle applicazioni di lettura dello schermo dell'Host durante il funzionamento in modalità remota. Se è selezionata la modalità di emulazione VarioUltra40, Orbit Reader 40 viene visualizzato come VarioUltra40. Se la modalità di emulazione è disattivata, appare come Orbit Reader 40. Per selezionare l'opzione, premere Seleziona.

L'impostazione predefinita per la modalità di emulazione è VarioUltra40.

11.3.34 Modalità (autonoma)

Per impostazione predefinita, Orbit Reader 40 funziona in modalità Stand-Alone in cui si leggono e si scrivono file archiviati sulla scheda SD. Per impostare in modo specifico l'unità su un'altra modalità, selezionare tra Remote, BT (per Bluetooth) o USB. L'Orbit Reader 40 tenta di passare automaticamente a Bluetooth o USB a seconda dell'attività dello screen reader, ma se si desidera, ad esempio, tornare in modo specifico alla modalità Stand-Alone dalla modalità remota o passare l'interfaccia da Bluetooth a USB, utilizzare questa opzione. Per selezionare l'opzione, premere Seleziona.

11.3.35 Scansione Bluetooth

Per utilizzare Orbit Reader 40 con vari lettori dello schermo in modalità wireless tramite Bluetooth, è necessario prima configurare una relazione Bluetooth tra Orbit Reader 40 e il computer o lo smartphone. È possibile cercare dispositivi Bluetooth da Orbit Reader 40 premendo il pulsante di selezione. Avvia la scansione del dispositivo Bluetooth e mostra la barra di avanzamento sul display braille.

Una volta terminata la scansione, mostra il nome del primo dispositivo sul display o il messaggio "Nessun dispositivo trovato" se non viene trovato alcun dispositivo Bluetooth nelle vicinanze.

È possibile scorrere l'elenco dei dispositivi scansionati premendo i tasti freccia su e giù e premere seleziona per accoppiare con quel dispositivo. Premi il punto 7 per tornare indietro.

Per ulteriori informazioni, vedere il [Utilizzo della connessione Bluetooth](#) sezione in Modalità remota.

11.3.36 Gestisci le connessioni

Orbit Reader 40 supporta fino a cinque connessioni Bluetooth e una connessione USB. Ciò significa che puoi utilizzare la connessione USB di Orbit Reader 40 con il tuo computer desktop e configurare le connessioni Bluetooth con il tuo telefono e tablet. Il primo screen reader che si connette con Orbit Reader 40 diventa attivo per impostazione predefinita. L'Orbit Reader 40 conserva tutte le informazioni di connessione allo spegnimento.

La voce di menu Gestisci connessioni mostra l'elenco dei dispositivi Bluetooth associati e consente di passare da un dispositivo all'altro. L'Orbit Reader 40 visualizza i contenuti della connessione attiva e invia input chiave braille alla connessione attiva.

È possibile alternare rapidamente la connessione attiva tra i dispositivi Bluetooth associati. Orbit Reader 40 evidenzia la connessione attiva sottolineandola. Ad esempio, se l'Orbit Reader 40 è collegato al computer principale e ricevi un messaggio di testo sullo smartphone che desideri leggere e a cui rispondere utilizzando il display braille, puoi cambiare l'accesso allo smartphone e poi tornare indietro per riprendere l'accesso braille al tuo computer.

Premendo il tasto Seleziona da questa voce di menu viene visualizzato il primo nome del dispositivo dall'elenco dei dispositivi associati. Scorrere l'elenco premendo i tasti freccia su e giù. Durante lo scorrimento, viene visualizzato il nome del dispositivo Bluetooth, se disponibile. In caso contrario verrà visualizzato "Dispositivo Bluetooth", seguito da un numero da 1 a 5.

Premere il tasto Seleziona per renderlo la connessione attiva. Premi il punto 7 per tornare indietro.

Per ulteriori informazioni, vedere il [Utilizzo della connessione Bluetooth](#) sezione in Modalità remota.

12. Modalità autonoma

La modalità autonoma è la modalità operativa predefinita e consente di leggere, modificare e sfogliare i file senza essere connessi a un altro dispositivo. Una scheda SD formattata o un'unità USB deve essere inserita nell'Orbit Reader 40 durante il funzionamento in modalità Stand-Alone. Questa scheda deve contenere i file che desideri leggere.

La modalità stand-alone funziona nei seguenti modi:

- [File Manager](#)
- [Menù](#)
- [Lettore](#)
- [Editor](#)

13. File Manager

Il File Manager è il punto in cui si seleziona un file memorizzato sulla scheda SD o sull'unità USB da leggere su Orbit Reader 40. È inoltre possibile creare nuovi file e cartelle, visualizzare le proprietà (come la dimensione del file e la posizione di lettura corrente) e copiare, rinominare ed eliminare i file.

Quando ci si sposta nell'elenco dei file, Orbit Reader 40 mostra i primi 40 caratteri del nome del file. È possibile scorrere fino al resto delle informazioni sul file, come il resto di un nome di file lungo, la sua dimensione e la data, utilizzando i tasti di panoramica per spostare la finestra di visualizzazione. È possibile modificare il modo in cui i file sono ordinati nell'elenco dei file utilizzando le relative opzioni di menu.

Ciascun elemento nell'elenco dei file include i seguenti elementi:

- Nome file ed estensione
- La posizione di lettura corrente nel file come conteggio di caratteri
- Dimensione in KB (kilobyte)
- Ora dell'ultima modifica
- Protetto o non protetto

Viene visualizzata solo una colonna per riga (con il panning se necessario). Premendo Freccia Sinistra o Destra si sposta all'intestazione della colonna precedente o successiva (informazioni sul file). All'uscita dal Reader (punto 7), si torna alla stessa posizione e colonna nel File Manager.

La lingua del nome del file viene visualizzata in base alla lingua del sistema. Ad esempio, se il file è in UEB Grado 1 (non contrattato) e la lingua predefinita è anche UEB Grado 1 (non contrattato), verrà visualizzato in UEB Grado 1 (non contrattato). Ma se la lingua del sistema è impostata su una lingua diversa e il nome del file è in UEB Grado 1 (non contrattato), il nome del file potrebbe sembrare irriconoscibile. Tuttavia, è possibile modificare rapidamente il profilo utilizzando un tasto di scelta rapida per leggere il nome del file nella lingua appropriata.

Orbit Reader 40 supporta due dispositivi di archiviazione multimediale: scheda SD esterna e unità USB esterna. Puoi usarne uno o entrambi contemporaneamente per leggere e creare nuovi file.

13.1 Unità di gestione file

Il file manager mostra due unità al livello superiore:

- a. scheda SD
- b. chiavetta USB

Premendo il tasto Select si apre la radice della directory dell'unità scelta. Quando si preme il tasto Select sull'unità della scheda SD, si apre la directory principale della scheda SD e mostra l'elenco dei file disponibili sulla scheda SD. Premendo Dot 7 tornerai al livello superiore nel file manager. Premere il tasto freccia giù per accedere all'unità USB e premere Seleziona. Questo apre la directory principale dell'unità flash esterna collegata alla porta host USB.

Quando non è presente un'unità flash collegata alla porta host USB, il display mostra "Unità USB [Nessun supporto]". Allo stesso modo, mostra "Scheda SD [Nessun supporto]" quando non è inserita alcuna scheda SD.

L'inserimento di un'unità flash nella porta USB Host mostra il messaggio "Unità USB inserita" e mostra il messaggio "Unità USB rimossa" quando la si rimuove.

Se stai esplorando il contenuto dell'unità flash e lo rimuovi dalla porta USB Host, File Manager ti porta alla directory superiore del file manager.

È possibile copiare i file tra la scheda SD e l'unità USB utilizzando i comandi disponibili.

13.2 Comandi del gestore file

Di seguito sono riportati i comandi che è possibile utilizzare nel File Manager. La maggior parte dei comandi per i file funziona anche per le cartelle.

Per...	premere	Informazioni aggiuntive
Apri un file o una cartella	Seleziona o punto 8	Premendo Seleziona o Punto 8 si apre il file o la cartella.
Vai al file o alla cartella precedente o successivo	Freccia su o giù	Premendo Freccia su o giù si passa al file precedente o successivo nell'elenco.
Torna indietro di un livello di cartella	punto 7	Il punto 7 agisce come un tasto "indietro" per uscire dall'attività corrente. Se sei già in File Manager, premendo il punto 7 si torna indietro di un livello in cui sono aperte più sottocartelle. Se sei al livello di root, Dot 7 non fa nulla. Se ti trovi in una delle colonne di informazioni, ad esempio dimensione o data, premendo il punto 7 si torna al nome del file.
Spostarsi tra le informazioni sui file	Freccia sinistra o destra	Questo comando ti sposta attraverso le informazioni sul file per intestazioni. Vedere la sezione File Manager per ulteriori informazioni.
Apri il Menu	Seleziona + Freccia su	Premendo Seleziona + Freccia su si apre il Menu.
Scorri il testo	Tasti di panoramica sinistro o destro	Se il nome del file è più lungo del display, la panoramica a sinistra o a destra visualizza una parte maggiore del nome del file. Quando si arriva alla fine del nome del file, premendo il

		tasto di panoramica si passa all'elemento successivo delle informazioni sul file, come posizione, dimensione, data e così via.
Crea un nuovo file	Spazio + N (Punti 1 3 4 5)	Il comando Nuovo file avvia la modalità Editor con un nuovo file in cui digitare. Per uscire dall'editor, premere due volte Seleziona.
Crea una nuova cartella	Spazio + O (Punti 1 3 5)	Il comando Nuova cartella apre la casella di modifica in cui è possibile digitare il nome della nuova cartella. Premendo il punto 8 si salva il nuovo nome della cartella e si torna all'elenco dei file con quella cartella selezionata. Se non si nomina la cartella, premendo il punto 8 si denomina la cartella come Nuova cartella. Premere Seleziona per uscire senza creare una nuova cartella.
Elimina un file o una cartella	Spazio + D (Punti 1 4 5)	Questa azione elimina i file o le cartelle attualmente selezionati. È possibile eliminare solo cartelle vuote e file non protetti. È necessaria una conferma prima che il file o la cartella vengano eliminati. Quando viene visualizzato il messaggio "-- Conferma azione", premere il punto 8 per confermare o premere il punto 7 per annullare.
Rinominare un file o una cartella	Spazio + R (Punti 1 2 3 5)	Il comando Rinomina file consente di modificare il nome di un file o di una cartella. Per usarlo, premi il comando Rinomina. Orbit Reader 40 risponde con una casella di modifica contenente il file originale o il nome della cartella. Modificare il nome o digitarne uno nuovo e premere Punto 8. Premere Seleziona per uscire senza rinominare un file o una cartella. Nota: l'input chiave per il nome del file deve essere immesso secondo la lingua di sistema selezionata.
Taglia un file	Spazio + X (Punti 1 3 4 6)	Questa azione taglia i file attualmente selezionati o le cartelle vuote dalla loro posizione e li inserisce negli appunti per essere utilizzati con il comando incolla.
Copia un file	Spazio + C (Punti 1 4)	Il comando Copia file crea una copia dei file attualmente selezionati o delle cartelle vuote e li inserisce negli appunti per essere utilizzati con il comando incolla.
Incolla un file	Spazio + V (punti 1 2 3 6)	Questa azione incolla i file o le cartelle che sono attualmente negli appunti nella posizione corrente nel File Manager. Se nessun file o cartella è presente negli appunti, non viene intrapresa alcuna azione.
Contrassegna un file	Spazio + M (Punti 1 3 4)	Quando si spostano più file, utilizzare il comando Contrassegna file per contrassegnare ogni singolo file prima di utilizzare Taglia, Copia o Elimina. Per contrassegnare un file, posiziona la freccia sul file e premi Spazio + M. Per cancellare un file contrassegnato, premi di

		nuovo Spazio + M. File Manager indica i file contrassegnati sollevando i punti 7 e 8 della prima lettera del nome del file.
Proteggi o deproteggi un file	Spazio + P (Punti 1 2 3 4)	Per proteggere un file da modifiche accidentali, seleziona il file con la freccia e premi Spazio + P. Per rimuovere lo stato protetto, seleziona il file e premi nuovamente Spazio + P. Per determinare se un file è protetto, freccia a destra oa sinistra sull'intestazione non protetto/protetto.
Modifica il file corrente	Spazio + E (Punti 1 5)	Quando si modifica il file corrente, Orbit Reader 40 passa alla modalità Modifica, che è indicata da un cursore nel punto di input. Il cursore si trova sul primo carattere visualizzato sul display quando è stato premuto il comando di modifica. Durante la digitazione, tutto viene salvato nel file. Per uscire, premere Seleziona due volte. Vedere la sezione L'editor per ulteriori informazioni.
Modifica ultimo file modificato	Spazio + Punti 1 2 4 6	Questo comando riapre l'ultimo file modificato e riporta il cursore nella sua ultima posizione in quel file. Il comando "Modifica ultimo file modificato" è utile per prendere appunti su ciò che hai letto. Utilizzare il comando per tornare rapidamente all'editor. Quindi chiudi l'editor per tornare al titolo che stai leggendo. Questo comando non ha effetto se stai già modificando un file. Il dispositivo visualizza il messaggio di errore "-- File non trovato" quando nessun file precedente è stato aperto o se il file è stato eliminato. Premi Seleziona due volte per tornare al file che stavi leggendo.

13.3 Ulteriori informazioni su come copiare e incollare file

Quando si copia o incolla un file che risulta in un altro file con lo stesso nome, File Manager aggiunge un'estensione per indicare che il nuovo file è una copia. Ad esempio: se copi book.brf in una cartella che contiene già book.brf, il nuovo file diventa book_1.brf e il book.brf originale rimane invariato.

Se la scheda SD esaurisce lo spazio prima che un'operazione su un file sia completata, File Manager mostra "-- Error copying file xxx" dove xxx è il nome del file.

Quando si copia un numero elevato di file o file di grandi dimensioni che possono richiedere del tempo, File Manager visualizza messaggi di avanzamento durante l'operazione di copia.

Se la copia di un file richiede più di cinque secondi, File Manager visualizza "-- Copia in corso xxx (yy%)" dove xxx è il nome del file e yy è la percentuale di completamento. Questa percentuale viene aggiornata ogni 10% di avanzamento.

Per i tasti di comando, vai alla tabella [Comandi di](#) File Manager nella sezione File Manager.

13.4 Comandi di spostamento dei file

Per...	premere	Informazioni aggiuntive
Passa al primo file	Premi Spazio + Punti 1 2 3	Premendo Spazio + Punti 1 2 3 si sposta la selezione di File Manager al primo file nella cartella corrente.
Passa all'ultimo file	Premi Spazio + Punti 4 5 6	Premendo Spazio + Punti 4 5 6 si sposta la selezione di File Manager all'ultimo file nella cartella corrente.
Elenco file di ricerca incrementale	Digita velocemente il nome del file	Per trovare rapidamente un file, digita le prime lettere del nome del file. File Manager evidenzia il primo file che corrisponde alle lettere digitate.

13.4.1 Tipi di file supportati

Estensione	Tipo	Spiegazione
BRF	Braille tradotto e formattato	mostra la rappresentazione esatta
BRL	Braille tradotto e non formattato	mostra la rappresentazione esatta
TXT	Testo	viene visualizzato in base alla lingua selezionata

Oltre ai tipi di file supportati, Orbit Reader 40 mostra il contenuto di qualsiasi file. Questa funzione è utile, tuttavia, per esaminare i file che contengono testo leggibile anche se non è un tipo di file supportato. Tuttavia, alcuni file potrebbero non contenere contenuti leggibili.

Ci sono diversi eccellenti sistemi di traduzione braille disponibili negli Stati Uniti. Se ottieni libri di testo da APH o ottieni titoli trascritti da NLS o NBP, il braille dovrebbe essere corretto e formattato. Puoi anche ottenere un software di traduzione braille che produce braille tradotto automaticamente utilizzando programmi come "Liblouis". In alternativa, puoi fare in modo che Bookshare generi automaticamente i file braille dei titoli disponibili.

13.5 Preparazione dei file

Per preparare i file BRF per il posizionamento su Orbit Reader 40, seguire queste linee guida:

- Determina il tipo di traduzione.
- Traduci il file.
- Posiziona il file sulla scheda SD o usa il protocollo Mass Storage per copiarlo dal tuo computer desktop.

Per copiare i file sulla scheda SD, rimuovere la scheda dall'Orbit Reader 40 e inserirla in un lettore di schede sul computer. In alternativa, puoi collegare il cavo USB dall'Orbit Reader 40 al computer e attivare il protocollo Mass Storage sull'Orbit Reader 40 premendo Space + Dots 5 7 o selezionando Mass Storage dall'opzione USB nel menu. Quando si utilizza il protocollo Mass Storage, Orbit Reader 40 viene visualizzato come unità sul computer e qui non è possibile utilizzare altre funzioni di Orbit Reader 40.

13.6 Trasferimento file (Bluetooth)

È possibile trasferire un file da Orbit Reader 40 a qualsiasi dispositivo Bluetooth associato tramite Bluetooth. Seleziona un file dal file manager usando i tasti freccia Su o Giù e premi Spazio + Punti 2 3 4 5 7.

Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Trasferimento di file tramite Bluetooth](#).

14. Il lettore

In modalità stand-alone, Orbit Reader 40 visualizza il contenuto dei file archiviati su una scheda SD e un'unità USB. Traduce il testo nella lingua selezionata per l'opzione Leggi/Modifica nella sezione del menu.

Orbit Reader 40 è progettato per essere un lettore autonomo. Il posizionamento di contenuti BRF, BRL o TXT (vedere la sezione [Tipi di file](#)) su una scheda SD/unità USB inserita lo trasforma in un lettore di libri braille in movimento. Alla prima accensione, Orbit Reader 40 visualizza il contenuto del primo file sulla scheda SD/unità USB. Per accedere all'elenco dei file, premere il punto 7. Andare al file desiderato utilizzando il tasto Freccia su o Freccia giù. Premi il punto 8 o Seleziona per aprire il file. Utilizzare i tasti di panoramica sinistro e destro per leggerlo. Ci sono molte altre funzioni in modalità di lettura come Trova, Power Move, Segnalibri e persino un menu per impostare le preferenze. Le sezioni seguenti descrivono i comandi e le impostazioni che possono essere utilizzati durante la lettura.

Quando si accende il dispositivo, Orbit Reader 40 riprende dall'ultima posizione dell'ultimo file in uso. Al primo utilizzo, visualizza il primo file o cartella sulla scheda SD. Premi il punto 7 per chiudere il file e visualizzare File Manager, che mostra un elenco di file sulla scheda SD. Se non è inserita alcuna scheda SD, viene visualizzato il messaggio "-- Nessuna scheda SD".

Quando apri un file di testo da leggere per la prima volta su Orbit Reader 40, il file viene prima tradotto secondo la lingua selezionata per la lettura/modifica. Per un file di grandi dimensioni, potrebbero essere necessari alcuni secondi per completare la traduzione. Il processo di traduzione è indicato mostrando una barra di avanzamento sul display dove il punto 6 (6° pin) delle prime 6 celle si alza in sequenza ripetutamente.

Orbit Reader 40 memorizza i file tradotti nella scheda SD/unità USB in modo che possano essere utilizzati in futuro. La latenza viene osservata solo quando si apre il file per la prima volta o se il file tradotto viene perso per qualche motivo.

Mentre è in corso la traduzione del file, non sono consentite altre operazioni e la pressione di qualsiasi tasto non avrà alcun effetto.

Se la traduzione richiede troppo tempo e desideri interrompere l'operazione, puoi farlo premendo il punto 7. Il sistema annullerà l'operazione di apertura del file e ti riporterà al file manager.

Puoi cambiare la lingua di lettura con l'aiuto dei tasti di scelta rapida, anche se ti trovi nel mezzo del file. Tieni presente che se cambi la lingua, il sistema tradurrà nuovamente il file secondo la nuova lingua selezionata.

Quando si raggiunge la fine del file, il Reader visualizza "-- Fine del file". Allo stesso modo, se sei all'inizio del file, viene visualizzato "-- Inizio file".

14.1 Comandi del lettore

In modalità Stand-Alone, sono disponibili i seguenti comandi.

Per...	premere	Informazioni aggiuntive
Vai al display precedente o successivo	Tasti di panoramica	Vedere la sezione Tasti di panoramica per ulteriori informazioni.
Vai al carattere precedente o successivo	Frecce sinistra o destra	Se si preme il tasto Freccia destra, la lettera successiva viene visualizzata sul lato destro del display. Per conformarsi ai tradizionali comandi di navigazione del display braille, il Reader supporta anche Space + Dot 3 e Space + Dot 6.
Vai alla parola precedente o successiva	Spazio + Freccie Sinistra o Destra	Se premi Spazio + Freccia destra, la parola successiva appare sul lato destro del display. Il Reader supporta anche Space + Dot 2 e Space + Dot 5.
Vai alla riga precedente o successiva	Frecce su o giù	Premendo il comando Riga precedente o successiva si passa al ritorno a capo precedente o successivo nel file. Funziona anche con Spazio + Punto 1 e Spazio + Punto 4.
Vai alla pagina precedente o successiva	Punto 3 o Punto 6	Premendo il punto 3 o il punto 6 si sposta il cursore avanti o indietro nel file all'indicatore di pagina successivo (form feed) o 1000 caratteri, a seconda dell'evento che si verifica per primo.
Vai all'inizio o alla fine di un file	Punto 1 o Punto 4	Premendo il punto 1 ci si sposta all'inizio di un file; premendo il punto 4 si passa alla fine di un file. In alternativa, è possibile utilizzare i tasti Su o Giù premuti a lungo per saltare rispettivamente all'inizio o alla fine di un file. (Per compatibilità con altri dispositivi, Spazio + Punti 1 2 3 si sposta in alto e Spazio + Punti 4 5 6 si sposta in fondo a un file.)
Esci dal file	punto 7	Se stai leggendo un file, premendo il punto 7 si torna alla posizione precedente.
Apri il Menu	Selezione + Freccia su	Premendo Selezione + Freccia su si apre il Menu.
Imposta o cancella un segnalibro	Spazio + M	Oltre al segnalibro automatico posizionato quando si chiude un file, Orbit Reader 40 consente di impostare segnalibri aggiuntivi. Reader visualizza il messaggio "-- Segnalibro aggiunto" o "-- Segnalibro cancellato" se in quella posizione era già presente un segnalibro.
Vai al segnalibro precedente o successivo	Punto 2 o Punto 5	Il Reader risponde spostando il cursore nella posizione del segnalibro. La posizione contrassegnata viene visualizzata come primo carattere sul display. Se non sono presenti segni nella direzione indicata, viene visualizzato "-- Niente più segnalibri".
Power Move/Cerca avanti e/o indietro	Punti 8 + Giù o Punti 8 + Su	Premi i punti 8 + sinistra per tornare indietro. Premi i punti 8 + destra per andare avanti. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Power Move Forward e Back .
Trova Braille	Spazio + F (Punti 1 2 4)	Premendo Space + F si apre un campo di immissione (Edit Box) con un cursore. Per impostazione predefinita, mostra l'ultima stringa di ricerca sul display. Ciò consente di eseguire una ricerca in un formato braille specifico digitando il testo nello stesso formato braille. Premi il punto 8 per iniziare la ricerca. Per uscire dalla casella di modifica senza eseguire una ricerca, premere Selezione. Vedere le sezioni Modifica casella e Trova Braille per ulteriori informazioni.
Trova Braille successivo	Punto 8 + Freccia Destra	Premendo Punti 8 + Freccia Destra si ripete una ricerca precedente in avanti dal punto del file in cui ti trovi. Se non è presente alcun testo nel

		buffer di modifica della ricerca, il lettore utilizza il testo in corrispondenza del cursore. Vedi la sezione Trova Braille per maggiori informazioni.
Trova Braille precedente	Punti 8 + Freccia Sinistra	Premendo i punti 8 + freccia sinistra si ripete una ricerca precedente all'indietro dal punto del file in cui ti trovi. Se non è presente alcun testo nel buffer di modifica della ricerca, il lettore utilizza il testo in corrispondenza del cursore. Vedi la sezione Trova Braille per maggiori informazioni.
Modifica file corrente	Spazio + Mi	Spazio + E per modificare il file che stai leggendo. Premi Seleziona due volte per uscire dall'editor e continuare a leggere.
Apri nuovo file	Spazio + N	Spazio + N apre un nuovo file nell'editor per la modifica/annotazione. Premi Seleziona due volte per tornare al file che stavi leggendo.
Modifica ultimo file modificato	Spazio + Punti 1 2 4 6	L'utilizzo di questo comando riapre l'ultimo file modificato e riporta il cursore nella sua ultima posizione in quel file. Il comando Modifica ultimo file modificato è utile per prendere appunti su ciò che si legge. Utilizzare il comando per tornare rapidamente all'editor. Quindi chiudi l'editor per tornare al titolo che stai leggendo. Questo comando non ha effetto se stai già modificando un file. Il dispositivo visualizza il messaggio di errore "-- File non trovato" quando nessun file precedente è stato aperto. Premi Seleziona due volte per tornare al file che stavi leggendo.

14.2 Power Move avanti e indietro

I comandi power move dell'Orbit Reader 40 forniscono un mezzo rapido per spostarsi/ricercare attraverso ampie sezioni di un file per trovare una posizione nota nel documento. Una mossa di potere funziona utilizzando i confini e spostandosi del 50% tra di essi ad ogni pressione del tasto di comando. In sostanza, utilizzando un power move per cercare all'interno di un file, si esegue il drill-down delle informazioni utilizzando un comando binario. Quando premi il punto 8 + freccia giù o il punto 8 + freccia su, il lettore si sposta nei seguenti modi:

Alla prima pressione, il cursore si sposta a metà strada tra la posizione corrente e l'inizio (Punto 8 + Freccia su) o la fine (Punto 8 + Freccia giù) del file, che funge da confine per la ricerca di potenza.

Le pressioni successive trattano la posizione di partenza come il nuovo confine in quella direzione. Quindi, se ti trovi all'inizio del file (o 0%) quando premi il Punto 8 + Freccia Giù, il Reader sposta il cursore a metà tra lo 0% e il 100%. Ora sei al 50% e questo diventa il nuovo limite. Il confine iniziale è nella posizione originale dello 0%. Pertanto, se si preme Punto 8 + Freccia su, ci si sposta a metà tra il 50% e lo 0% per terminare al 25%. Oppure, se premi il punto 8 + freccia giù, ti sposti a metà tra il 50% e il 100% per terminare al 75%.

Ogni volta che si premono i tasti Punto 8 + freccia su o Punto 8 + freccia giù, il Reader mostra la percentuale nelle prime celle della riga del display e riempie il resto delle celle con il testo in quella posizione. Questo continua finché non premi un altro tasto. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Tasti di panoramica](#) .

14.3 Trova Braille

Per trovare un testo braille specifico, usa il comando Trova (Spazio + F). Orbit Reader 40 risponde aprendo un campo di immissione (vedere la sezione [Casella di modifica](#)) con un cursore, indicato dai punti 7 e 8. Per impostazione predefinita, mostra il testo nella posizione corrente del cursore nella casella di modifica. A differenza di Power Move, che cerca in base alla posizione nota del testo, il comando Trova cerca nell'intero file le istanze del testo braille immesso nel campo di input. Se hai cercato qualcosa in precedenza, quel testo appare nella casella di modifica con il cursore alla fine. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Power Move Forward e Back](#) .

Per trovare una parola, premi prima la barra spaziatrice + F per accedere alla casella di modifica. Digita la parola che desideri trovare, nella lingua selezionata per il lettore/editor e poi premi il Punto 8 per avviare la ricerca andando avanti nel file. Per cercare spostandosi indietro nel file, premere Punto 8 + Freccia sinistra. La parola viene visualizzata come prima parola sul display. Se la parola non viene trovata, viene visualizzato il messaggio "-- Non trovato". Premi il punto 7 per cancellare il messaggio. Per uscire dalla casella di modifica senza trovare la parola, premere Seleziona.

Dopo aver trovato la parola, per continuare la ricerca, premere Punto 8 + freccia destra per trovare l'occorrenza successiva (in avanti nel file) o Punto 8 + freccia sinistra per trovare un'occorrenza precedente (verso l'inizio del file).

Se stai cercando del testo in un file Braille contratto, devi digitare il testo che vuoi cercare in Braille contratto.

Se stai cercando in un file di testo normale, devi digitare il testo che vuoi cercare in Computer Braille. Vedere l' [Appendice A - Grafico Braille del computer](#) per i dettagli.

Puoi cercare termini lunghi fino a 255 caratteri. Le ricerche generalmente non fanno distinzione tra maiuscole e minuscole. Una ricerca della parola "animale" consente di trovare sia la versione minuscola che quella maiuscola di quella parola (animale/animale). Tuttavia, se vuoi trovare parole con solo lettere maiuscole, digita il testo che desideri trovare *con* l'indicatore braille per le maiuscole incluso (in braille contratto, un punto 6 precede una lettera maiuscola, mentre due punti 6 precedono una parola interamente maiuscola. In Computer Braille, le lettere maiuscole includono il punto 7). Ad esempio, una ricerca della parola "Animale" in maiuscolo fornisce i risultati per "Animale" (maiuscolo), ma non per "animale" (minuscolo).

Inoltre, le ricerche corrispondono a parole intere e parziali. La ricerca di "an" trova "an" (intero) e "man" (parziale). Per limitare le ricerche a parole intere, aggiungi uno spazio all'inizio o alla fine della parola. Il Reader abbina lo spazio a qualsiasi carattere non stampabile come spazi, tabulazioni e avanzamenti di riga.

Leggi la sezione sulla [casella](#) di modifica per modificare i comandi e le funzionalità di navigazione.

In "Ricerca file", il Reader passa dalla lettura dei file al testo cercato e lo visualizza all'inizio della riga di visualizzazione. Se il testo non viene trovato, il Reader visualizza "Non trovato" e torna alla posizione precedente. Durante la ricerca in documenti di grandi dimensioni, Orbit Reader 40 visualizza "Occupato" durante la ricerca.

Per ripetere una ricerca andando avanti verso la fine del file, premi Punto 8 + Freccia Destra.

Per ripetere una ricerca risalendo verso l'inizio del file, premere Punto 8 + Freccia Sinistra.

14.4 Braille Pacer (scorrimento automatico)

La funzione Braille Pacer è disponibile nel Reader e consente di impostare un ritmo di lettura per l'avanzamento automatico del display.

Il ritmo può essere regolato durante la lettura premendo lo spazio e la freccia su o giù per aumentare la velocità (cioè una velocità di avanzamento più veloce) o lo spazio e il tasto Freccia giù per diminuire la velocità (cioè una velocità di avanzamento più lenta). Premendo questi tasti una volta si aumenta o diminuisce la velocità in passi di un secondo. Puoi impostare la velocità di scorrimento da 1 a 20 secondi a seconda della tua velocità di lettura.

Molti utenti potrebbero voler avere un controllo più preciso della velocità e questo può essere ottenuto premendo la barra spaziatrice, il punto 7 e i tasti freccia su o giù. Il controllo fine aumenta o diminuisce la velocità in passi di un decimo di secondo.

La velocità predefinita è 4 secondi. Puoi rivedere la velocità di scorrimento corrente dal menu, ma può essere modificata solo durante la lettura. La velocità di scorrimento corrente non viene visualizzata durante lo scorrimento automatico. Tuttavia, quando lo scorrimento automatico viene interrotto e la velocità di scorrimento viene modificata, la velocità di scorrimento verrà visualizzata dal messaggio "Velocità di scorrimento xx.y sec". Puoi utilizzare tutti i comandi di navigazione di lettura anche durante la modalità Braille Pacer.

Per...	premere	Informazioni aggiuntive
Avvia/Arresta Braille Pacer	Spazio	La velocità di variazione non è visualizzabile se la velocità viene aumentata o diminuita durante l'attività.
Aumenta/diminuisci la velocità di 1 secondo	Freccia su o giù + spazio	Aumenta o diminuisce la velocità di 1 secondo.
Aumenta/diminuisci la velocità di 0,1 secondi	Punto 7 + Freccia su o giù + Spazio	Aumenta o diminuisce la velocità di 0,1 secondi.

15. Modifica casella

L'Orbit Reader 40 presenta una finestra di dialogo di testo o un campo di input chiamato casella di modifica quando si desidera trovare del testo o rinominare un file. La casella di modifica consente solo una riga di testo. Premi Spazio + F per iniziare una ricerca o premi Spazio + R per rinominare un file.

Una volta nella casella di modifica, inserisci il testo digitando il testo desiderato secondo la lingua selezionata per il lettore/editor e quindi usa i comandi della casella di modifica per navigare. La casella di modifica visualizza un cursore lampeggiante (punti 7 8) per indicare l'inizio del testo che si sta cercando o modificando.

Quando Orbit Reader 40 mostra una casella di modifica, spesso fornisce testo predefinito, come un nome di file o un termine di ricerca inserito in precedenza. Per eliminare o sostituire il testo selezionato, digitare una lettera o premere il tasto backspace (punto 7). Per modificare il testo esistente in modalità di inserimento, premere uno dei tasti freccia per spostare il cursore lettera per lettera nella posizione in cui si desidera modificare.

15.1 Comandi casella di modifica

Per...	premere	Informazioni aggiuntive
Sposta una lettera a sinistra o a destra	Freccia sinistra o destra	Premendo la freccia sinistra o destra si sposta il cursore nella direzione desiderata. Quando il cursore raggiunge la fine della casella di modifica, si ferma: non può spostarsi oltre.
Sposta all'inizio o alla fine del testo	Freccia su o giù	Premi la freccia su o giù per spostare il cursore all'inizio o alla fine del testo.
Backspace	punto 7	Il tasto Backspace Punto 7 cancella la lettera immediatamente a sinistra del cursore. Utilizzare il tasto Backspace in caso di errore di digitazione o per rimuovere piccole quantità di testo.
Accetta il testo digitato	punto 8	Qui, premendo il punto 8 funge da tasto Invio/OK.
Chiudi la casella di modifica	Selezionare	Per chiudere la casella di modifica, utilizzare il comando Chiudi. Nei controlli a riga singola, Chiudi rimuove ciò che hai digitato. Nei

		controlli su più righe, tutto il testo viene salvato automaticamente nell'editor.
--	--	---

16. L'editor

Oltre a fungere da strumento per la lettura del braille, Orbit Reader 40 offre la possibilità di scrivere e modificare il testo. Questa funzione consente di creare/modificare file nuovi o esistenti sulla scheda SD.

Durante la modalità Editor, il cursore rileva la posizione corrente facendo lampeggiare i punti 7 8. L'impostazione predefinita per il cursore è 1 secondo. Il lampeggio del cursore può essere disattivato dal Menu.

Esistono tre modi per modificare un file. Ciascuno di questi tre comandi è disponibile sia dal Reader che dal File Manager.

- Modifica nuovo file: Spazio + N
- Modifica il file corrente: Spazio + E
- Passa all'ultimo file modificato: Spazio + Punti 1 2 4 6

Per inserire del testo, digita o incolla il testo in corrispondenza del cursore. Puoi inserire qualsiasi testo in un file aperto usando i tasti braille (dal punto 1 al punto 8). L'editor aggiunge il testo digitato o incollato.

Per uscire dall'editor, premere due volte Seleziona, E o Seleziona. Il cursore scompare, riportandoti al Reader nel file che stavi modificando.

Quando si esce dall'editor o si salva il file dal menu di scelta rapida, la traduzione inversa dal braille al testo viene eseguita secondo la lingua selezionata. Il processo di traduzione è indicato mostrando una barra di avanzamento sul display dove il punto 6 (6 ° pin) delle prime 6 celle si alza in sequenza ripetutamente. Questa operazione non può essere annullata.

Se stai uscendo da un nuovo file, l'editor nomina automaticamente il file con i primi 40 caratteri del testo tradotto nel file. Se esiste già un file con quel nome, l'editor vi aggiunge un numero finché non produce un nome univoco. Per rinominare un file o per aggiungere un'estensione al nome del file, evidenziare il nome del file in File Manager e utilizzare il comando rinomina. Se sono presenti caratteri Computer Braille che non possono essere utilizzati in un nome file, come una barra (/) o un asterisco (*), i caratteri vengono sostituiti con un carattere di sottolineatura (_). Una volta usciti, viene selezionato il nuovo nome del file nel File Manager. Se desideri rinominare il file, usa il comando rename (Spazio + R). Se vuoi dare al file un nome specifico, scrivi quel nome come prima riga del file.

Nota: si consiglia di uscire dall'editor prima di eseguire un aggiornamento del sistema, ripristinare il dispositivo o rimuovere la scheda SD. L'uscita dall'editor salva il lavoro. Non uscire prima dall'editor potrebbe causare la perdita di lavoro.

16.1 Pulsanti di instradamento del cursore

Un pulsante di instradamento del cursore si trova sopra ogni cella braille per posizionare il cursore.

Durante la modifica di un file in modalità autonoma, premere un pulsante di instradamento del cursore per spostare il cursore su quella cella braille. Questo rende la navigazione del cursore molto comoda.

Allo stesso modo, quando si è connessi in modalità remota, premere un pulsante di instradamento del cursore per spostare il cursore in quel punto o per selezionare un collegamento in una pagina Web o in un messaggio di posta elettronica.

16.2 Comandi dell'editor

Per...	premere	Informazioni aggiuntive
Modifica nuovo file	Spazio + N	Crea un nuovo file nell'editor, pronto per l'input.
Modifica file corrente	Spazio + Mi	Apri il file selezionato per la modifica.
Passa all'ultimo file modificato	Spazio + Punti 1 2 4 6	Apri l'ultimo file modificato per ulteriori modifiche. Il dispositivo visualizza il messaggio di errore "-- File non trovato" se il file è stato eliminato.
Aggiungi una nuova riga (Invio)	punto 8	Premendo il punto 8 si aggiunge una nuova riga (inserisce un ritorno a capo) alla fine di un paragrafo e si posiziona il cursore di modifica nella prima cella del paragrafo successivo.
Elimina un personaggio	punto 7	Premendo il punto 7 si elimina il carattere a sinistra del cursore di modifica.
Esci dall'editor	Seleziona due volte OPPURE Seleziona, E	Quando chiudi un file, Editor salva e torna a Reader o File Manager, a seconda della posizione precedente. Salva automaticamente il tuo lavoro. Se hai aperto il file da File Manager, File Manager rende il nuovo file l'elemento corrente nell'elenco. Se modifichi un file esistente, Reader sposta la posizione di lettura nel punto in cui si trovava il cursore.
Salva il lavoro corrente	Seleziona, S	L'Orbit Reader 40 salva automaticamente i file ogni 1 KB di dati o circa 1000 caratteri, durante la modifica. Tuttavia, piccoli incrementi di file potrebbero andare persi durante determinate situazioni come la rimozione della scheda SD, gli aggiornamenti di sistema o il ripristino del dispositivo. Premendo Seleziona, S salva il file come ritieni necessario.
Vai al carattere successivo o precedente	Freccia sinistra o destra	Premendo Freccia Sinistra o Destra si sposta il cursore al carattere precedente o successivo.
Vai alla parola successiva o precedente	Spazio + Freccia Sinistra o Destra	Premendo Spazio + Freccia Sinistra o Destra si sposta il cursore all'inizio della parola precedente o successiva. Questo è anche usato per navigare tra le cifre.
Visualizzazione precedente o successiva	Panoramica su o giù	Premendo Su o Giù sui tasti basculanti Panning è possibile passare alla visualizzazione precedente o successiva del braille. Se si preme la parte inferiore del tasto basculante, il display si sposta in avanti. Se si preme la parte superiore del tasto a bilanciere, il display si sposta all'indietro. Il cursore di modifica è posizionato nella prima cella. Vedere la sezione Tasti di panoramica per ulteriori informazioni.
Paragrafo precedente o successivo	Freccia su o giù	Premendo la freccia su o giù si sposta il cursore di modifica all'inizio del paragrafo precedente o successivo. Se l'inizio del paragrafo precedente o successivo non è visualizzato sul display, il display si sposta dall'inizio del paragrafo precedente o successivo alla prima cella del display. Il cursore di modifica viene posizionato nella prima cella.

Inizio o fine paragrafo	Spazio + Punto 7 + Freccia Sinistra o Destra	Premendo Spazio + Punto 7 + Freccia Sinistra o Destra si sposta il cursore all'inizio o alla fine del paragrafo corrente. Se l'inizio o la fine non è sul display corrente, il display si sposta all'inizio o alla fine della prima cella del display. Il cursore di modifica viene posizionato nella prima cella.
Pagina precedente o successiva	Spazio + Punto 7 + Freccia su o giù	Premendo Spazio + Punto 7 + Freccia Su o Giù si sposta il cursore alla pagina precedente o successiva (1000 caratteri o carattere feed modulo).
Vai all'inizio o alla fine del documento	Premi a lungo la freccia su o giù	Premendo a lungo Freccia su o giù si sposta il cursore nella parte superiore o inferiore del documento.
Trova Braille successivo	Punti 8 + Freccia Destra	Premendo Punti 8 + Freccia destra si ripete una ricerca precedente in avanti dal punto del file in cui ti trovi. Se non è presente alcun testo nel buffer di modifica della ricerca, l'editor utilizza il testo in corrispondenza del cursore.
Trova Braille precedente	Punti 8 + Freccia Sinistra	Premendo i punti 8 + freccia sinistra si ripete una ricerca precedente all'indietro dal punto del file in cui ti trovi. Se non è presente alcun testo nel buffer di modifica della ricerca, l'editor utilizza il testo in corrispondenza del cursore.

16.3 Comandi di testo del blocco dell'editor

Le operazioni del blocco Editor dipendono da una selezione. La selezione è il testo tra il cursore e il segno di posizione.

Nota: il limite di dimensione per un'operazione taglia/copia/incolla è di 5 KB di dati.

L'aggiunta di un contrassegno di posizione non modifica il contenuto. I segni vengono utilizzati per copiare/tagliare una selezione di testo. Per copiare o tagliare utilizzando i segni, premere Seleziona, M per posizionare un segno. È possibile inserire/aggiungere un solo contrassegno alla volta. Una volta posizionato il segno, il testo tra il cursore e il segno può essere copiato (Seleziona, C) o tagliato (Seleziona, X). Una volta copiato o tagliato il testo, il segno viene cancellato.

Per...	premere	Informazioni aggiuntive
Imposta o cancella il segno di posizione	Seleziona, M	L'editor indica un segno sollevando entrambi i punti 7 e 8 sul carattere in cui si trova il segno. Per impostare o cancellare un contrassegno nel file, premere il comando Contrassegno. Se c'era già un marker in corrispondenza del cursore, l'editor mostra "-- Mark cleared" sul display e rimuove il marker. Se non c'era alcun segno, mostra "- Mark set" e aggiunge un segno.
copia	Seleziona, Do	Il comando copia posiziona il testo selezionato negli appunti per un uso successivo in questo file o in un altro file.
Taglio	Seleziona, X	Il comando taglia rimuove il testo selezionato dal documento e lo inserisce negli appunti per un uso successivo. Se vuoi mettere quel testo da qualche altra parte, spostati nella posizione desiderata, quindi usa il comando Incolla.
Impasto	Seleziona, V	Per incollare il contenuto degli appunti prima del cursore, utilizzare il comando Incolla.

16.4 Menu contestuale

Il menu contestuale consente di accedere rapidamente alle funzioni come taglia, copia e contrassegna per l'uso nell'editor.

Mentre sei nell'Editor, premi Seleziona per aprire il menu contestuale. Ci sono due modi per effettuare una selezione dal menu contestuale dopo che è stato aperto.

1. Se non conosci le scorciatoie braille, premi il tasto Freccia su o Freccia giù per scorrere fino alla selezione e premi Seleziona o Punto 8.
2. Se conosci la scorciatoia braille per il comando (la lettera braille associata alla funzione), premi quella lettera.

Scorciatoia Braille	Funzione
E	Uscita
m	marchio
C	copia
V	Impasto
X	Taglio
F	Trovare
S	Salva

Puoi anche premere Seleziona due volte per uscire rapidamente dall'editor. La prima pressione apre il menu contestuale; la seconda pressione seleziona la prima opzione del menu, che è Esci.

17. Suoni e vibrazioni

L'Orbit Reader 40 fornisce indicazioni sonore e vibrazioni su varie azioni dell'utente. La tabella seguente mostra le azioni e gli scenari dell'utente e le rispettive indicazioni sonore e di vibrazione. Queste indicazioni possono essere disattivate anche dal menu delle preferenze. Vedere Suoni di sistema (disattivato), Suoni di navigazione (disattivato), Suoni di errore (disattivato) e Vibrazione (attiva).

17.1 Indicazioni sonore e vibrazioni

Scenari utente	Indicazione sonora	Indicazione di vibrazione
Accensione dispositivo	Suono all'accensione	Vibrazione lunga singola
Spegnimento del dispositivo	Spegnimento suono	Due brevi vibrazioni
Navigazione in qualsiasi elenco. Ad esempio, elenco file o voci di menu	Suono di navigazione	Singola vibrazione breve
Limiti di navigazione. Ad esempio, Fine del file, Fine dell'elenco nel menu	Suono limite di navigazione	Due brevi vibrazioni
Notifiche di errore/errore/timeout. Ad esempio, errore di salvataggio file, errore di accoppiamento, timeout di accoppiamento	Suono di errore	Vibrazione lunga singola
Notifiche di avanzamento/occupato. Ad esempio, copia di file, scansione di dispositivi Bluetooth.	Suono occupato	Singola breve vibrazione una volta al secondo

Indicazione di batteria scarica (10%)	Suono batteria scarica	Una singola vibrazione lunga una volta al minuto
Entrare in modalità di sospensione	Ticchettio del suono	Singola vibrazione breve
Uscita dalla modalità di sospensione	Ticchettio del suono	Vibrazione lunga singola
Modifica in modalità dispositivo	Ticchettio del suono	Singola vibrazione breve
Inserimento/rimozione del caricatore	Ticchettio del suono	Singola vibrazione breve
Fine riga o paragrafo	Suono di linea	Singola vibrazione breve
Lo stato della batteria è 0%	N / A	Due vibrazioni lunghe (indicazione di spegnimento)

18. Modalità remota

Oltre a utilizzare Orbit Reader 40 come strumento di lettura ed editor portatile, si collega a dispositivi host (ad es. computer, telefoni, tablet) per fornire input/output braille a quel dispositivo. Il dispositivo host deve eseguire un software che supporti il braille.

Dispositivo host	Letture dello schermo
PC Windows	JAWS®, NVDA, Assistente vocale di Windows, Accesso al sistema
Computer Mac® e dispositivi iOS®	Voce fuoricampo
Dispositivi Android	BrailleBack, Braille TTY, Amazon VoiceView

Quando utilizzi Orbit Reader 40 come display per altri host, lo screen reader su quel dispositivo host fornisce la traduzione e altre impostazioni braille. Fare riferimento alla documentazione per lo screen reader specifico che si sta utilizzando.

Gli unici tasti di scelta rapida utilizzati con la modalità remota che non vengono inviati al dispositivo remoto sono i seguenti:

- Premendo Seleziona + Freccia su si aprono i menu di Orbit Reader 40.
- Premendo Seleziona + Freccia sinistra si riporta l'Orbit Reader 40 in modalità autonoma.
- Premendo Seleziona + Freccia destra si riporta l'Orbit Reader 40 in modalità remota.
- Premendo Seleziona + Freccia giù viene visualizzata una casella di modifica in cui è possibile digitare e inviare fino a 255 caratteri di testo al dispositivo remoto. Premere il punto 8 per inviare o selezionare per annullare.

18.1 Prima di connetterti

Prima di connettere Orbit Reader 40 a un host, è importante impostare il dispositivo in modo che lo o gli screen reader che utilizzi lo riconoscano. L'Orbit Reader 40 è in fase di registrazione con i lettori di schermo. Attualmente, per utilizzare Orbit Reader 40, è necessario modificare la modalità di emulazione in VarioUltra40 nel menu. Una volta che Orbit Reader 40 è supportato dai lettori di schermo, non sarà più necessario utilizzare la modalità di emulazione.

Per impostare il dispositivo per emulare VarioUltra40, selezionare Emulazione dal menu Orbit Reader 40 e selezionare VarioUltra40. Se prevedi di connettere più dispositivi host e se uno dei tuoi lettori di schermo preferiti non supporta Orbit Reader 40, devi utilizzare la stessa impostazione di emulazione per ciascun dispositivo. Tieni presente che se hai già impostato l'emulazione e desideri modificare l'impostazione, devi

prima disconnettere il dispositivo dall'host. Disattiva temporaneamente il supporto braille dello screen reader prima di modificare l'impostazione.

Se hai associato Orbit Reader 40 con l'emulazione disattivata, disaccoppialo dalle connessioni Bluetooth prima di riutilizzarlo.

18.2 Utilizzo della connessione Bluetooth

Il Bluetooth è una tecnologia che connette in modalità wireless dispositivi, come Orbit Reader 40, a dispositivi host, come telefoni, tablet e computer o a periferiche come le tastiere Bluetooth. Ad esempio, quando utilizzi un iPhone con VoiceOver, puoi controllare l'iPhone con tasti e pulsanti su Orbit Reader 40 e puoi leggere l'intera interfaccia in braille mentre interagisci con esso.

Se Orbit Reader 40 è acceso, quando si accende il dispositivo host, si connette automaticamente a condizione che l'opzione Bluetooth nel menu sia impostata su Automatico. Quando il dispositivo host entra in modalità di sospensione o viene spento, Orbit Reader 40 torna a mostrare il contenuto autonomo. Quando è connesso a un altro dispositivo tramite la porta USB, Orbit Reader 40 si riconnette allo screen reader sull'altro dispositivo host.

Esistono solo due modi per riattivare un dispositivo host:

- Premendo il pulsante di accensione
- Ricevere una notifica

Se desideri connetterti a un'applicazione di lettura dello schermo come Voiceover o Brailleback, avvia l'accoppiamento dall'host.

Consulta la sezione Bluetooth per il dispositivo host che intendi utilizzare:

Connessione di iOS con Bluetooth
Connessione del Mac con Bluetooth
Connessione di Android con Bluetooth
Connessione di Windows con Bluetooth

18.2.1 Connetti a più host

È possibile associare Orbit Reader 40 a più di un dispositivo. Ad esempio, puoi abbinarlo sia al telefono che al tablet. Il dispositivo che utilizzi deve offrire un'interfaccia braille.

Per utilizzare il Bluetooth con più dispositivi, lo screen reader su ciascuno dei dispositivi deve essere impostato per funzionare con la stessa impostazione di emulazione. In altre parole, se hai un iPad con una versione software precedente alla versione 10.2, non riconoscerà Orbit Reader 40. Pertanto, dovresti impostare la modalità di emulazione su Varioultra che è compatibile con la versione precedente. Se tutti gli host in uso supportano direttamente Orbit Reader 40, disattivare la modalità di emulazione. Se uno di essi non supporta Orbit Reader 40, impostare la modalità di emulazione per tutti su VarioUltra40.

Sebbene sia possibile associare un dispositivo con emulazione disattivata e successivamente accoppiare a un secondo dispositivo con emulazione attiva, se si imposta l'emulazione in modo diverso tra i dispositivi, i comandi non funzioneranno correttamente. Pertanto, è importante prestare particolare attenzione quando Orbit Reader 40 è impostato per essere utilizzato con più dispositivi. Il primo dispositivo sembra funzionare,

ma non funziona correttamente, perché utilizza ancora i comandi di Orbit Reader 40 invece dei comandi VarioUltra40.

Quando ci si connette a dispositivi host che non supportano Orbit Reader 40, impostare il dispositivo per emulare VarioUltra40. Ciò garantirà il corretto funzionamento dei comandi tra Orbit Reader 40 e i dispositivi host.

18.2.2 Gestisci connessioni

È possibile alternare rapidamente la connessione attiva tra i dispositivi Bluetooth associati utilizzando la voce di menu Gestisci connessione.

Accedere all'elenco dei dispositivi collegati premendo il comando di scelta rapida Spazio + Punti 1 2 7 e scorrere l'elenco premendo il tasto freccia su/giù. Questo elenco mostra il nome del dispositivo Bluetooth accoppiato. Uno slot vuoto è mostrato dal messaggio "Dispositivo Bluetooth" seguito da un numero da 1 a 5.

Orbit Reader 40 supporta fino a cinque connessioni Bluetooth simultanee.

Premere il tasto Seleziona per rendere attiva la connessione visualizzata. Orbit Reader 40 visualizza il nome del dispositivo selezionato con una sottolineatura. Premi il punto 7 per tornare indietro.

Quando si utilizza il Bluetooth, è possibile interrompere le attività di Orbit Reader 40 da un dispositivo host connesso. Ogni volta che si riattiva il dispositivo host, questo prende il posto di Orbit Reader 40. Questo comportamento rende molto comodo interagire con il dispositivo host in braille, ma se si utilizza Orbit Reader 40 in modalità stand-alone o lo si collega a un screen reader con USB, potresti non volere l'interruzione quando il telefono si riattiva. Per riportare l'Orbit Reader 40 a ciò che stavi facendo prima dell'interruzione, rimetti l'host in modalità di sospensione toccando il pulsante di accensione.

Per evitare del tutto interruzioni, disattivare il Bluetooth nel menu Orbit Reader 40 o disattivare temporaneamente le notifiche sul dispositivo host. Quando sei pronto per riprendere a utilizzare il Bluetooth, riaccendilo dal menu dell'Orbit Reader 40 o usa il tasto di scelta rapida Space + Dots 4 7 dalla modalità Stand-Alone sull'Orbit Reader 40. (puoi sempre tornare a Stand -Modalità da solo premendo Select + Freccia sinistra sull'Orbit Reader 40.)

Nota: se l'Orbit Reader 40 non aggiorna il display dopo essere passato a una connessione, sbloccare il dispositivo host in modo che rilevi il display e attivi la connessione.

18.2.3 Gestisci i comandi di connessione Bluetooth

Per...	premere	Informazioni aggiuntive
Attiva il dispositivo Bluetooth	Premi Spazio + Punto 8 + Punto da 1 a 5	Premendo Space + Dot 8 insieme a Dot 1 fino a Dot 5 si passa rapidamente a una delle cinque connessioni Bluetooth.
Dimentica la connessione selezionata	Premi Spazio + Punti 1 4 5	Premendo Spazio + Punti 1 4 5 si elimina la connessione selezionata dall'elenco, Orbit Reader 40 visualizza "Elimina riuscita".
Dimentica tutte le connessioni	Premi Spazio + Punti 1 3 4 6	Premendo Spazio + Punti 1 3 4 6 si eliminano tutte le connessioni dall'elenco, Orbit Reader 40 visualizza "Elimina riuscita".

18.3 USB

Universal Serial Bus (USB) è una tecnologia che semplifica la connessione dei dispositivi agli host. Offre alcuni vantaggi rispetto al Bluetooth perché è più veloce e carica l'Orbit Reader 40 contemporaneamente.

Orbit Reader 40 supporta tre tipi di connessioni USB (tutte con lo stesso cavo disponibile nella confezione).

1. Dispositivo di interfaccia umana - Orbita (consigliato)
2. Braille - HID
3. Seriale
4. Archiviazione di massa (per trasformare la scheda SD dell'Orbit Reader 40 in un'unità sul computer)

18.3.1 Dispositivo di interfaccia umana (HID) - Orbita

Quando si utilizza Orbit Reader 40 con uno screen reader che supporta HID Orbit, attenersi alla seguente procedura:

1. Accendi Orbit Reader 40. Orbit Reader 40 visualizza l'ultimo Braille che stavi leggendo.
2. Collegare il cavo USB all'host e all'Orbit Reader 40. Viene visualizzato "-- Charger connected".
3. Su Orbit Reader 40, premere Spazio + Punti 2 7. Viene visualizzato "-- HID Orbit".
4. Avvia l'utilità per la lettura dello schermo. Orbit risponde visualizzando ciò che mostra lo screen reader. Se il tuo screen reader non supporta HID, vedi [Seriale di](#) seguito.

Per tornare alla modalità autonoma, premere Seleziona + Freccia sinistra.

18.3.2 Dispositivo di interfaccia umana (HID) – Braille

Quando si utilizza Orbit Reader 40 con uno screen reader che supporta HID Braille, seguire questi passaggi:

1. Accendi Orbit Reader 40. Orbit Reader 40 visualizza l'ultimo Braille che stavi leggendo.
2. Collegare il cavo USB all'host e all'Orbit Reader 40. Viene visualizzato "-- Charger connected".
3. Su Orbit Reader 40, premere Spazio + Punti 6 7. Viene visualizzato "-- HID Braille".

Avvia l'utilità per la lettura dello schermo. Orbit risponde visualizzando ciò che mostra lo screen reader. Se il tuo screen reader non supporta HID, vedi [Seriale di](#) seguito. Torna alla modalità autonoma, premi Seleziona + Freccia sinistra.

18.3.3 Seriale

Quando si utilizza un'utilità per la lettura dello schermo che supporta solo il protocollo seriale, attenersi alla seguente procedura:

1. Accendere Orbit Reader 40. Visualizza l'ultimo materiale letto.
2. Collega il cavo USB. Viene visualizzato "-- Caricabatterie connesso".
3. Su Orbit Reader 40, premere Space + Dots 3 7. Viene visualizzato "-- Serial USB".
4. Installa tutti i driver necessari. Vedere la pagina delle risorse di Orbit Reader 40 o le pagine Web di supporto del produttore dello screen reader.

5. Configura l'utilità per la lettura dello schermo. Fare riferimento alla sezione dello screen reader in questo documento o fare riferimento ai documenti dello screen reader.

18.3.4 Memoria di massa

Per utilizzare una scheda SD inserita nell'Orbit Reader 40 come unità sul computer, attenersi alla seguente procedura:

1. Accendi Orbit Reader 40. Risponde con il braille della tua ultima attività.
2. Collega l'Orbit Reader 40 al tuo computer usando il cavo USB. Viene visualizzato "-- Caricabatterie connesso".
3. Su Orbit Reader 40, premere Space + Dots 5 7. "-Media-device " viene visualizzato. A seconda delle impostazioni, il computer risponde anche con una notifica di una nuova unità ora disponibile.
4. Usa il tuo PC per leggere e scrivere file sulla nuova unità.

Per tornare alla modalità autonoma, premere Seleziona + Freccia sinistra. Non tornare alla modalità Stand-Alone mentre sono in corso i trasferimenti di file.

Nota: se hai abilitato i file nascosti sul tuo dispositivo, potresti incontrare i seguenti file:

- .BKP-FILEHISTORY - Questo file contiene informazioni sull'ultima posizione di lettura degli ultimi 100 file aperti sul dispositivo.
- .BKP-RECENTHISTORY - Questo file contiene le informazioni necessarie al software per generare l'elenco dei file recenti.
- .Logfile - File di registro contenente le informazioni di debug del software.

Non eliminare questi file. Li vedrai solo se hai abilitato i file nascosti.

18.4 Bufferizzazione dell'input di testo su dispositivi remoti

Se stai digitando velocemente su un display braille, ci saranno momenti in cui il dispositivo remoto resterà indietro, rallentando la tua capacità di inserire rapidamente il testo. L'Orbit Reader 40 dispone di una modalità Buffer che consente di inserire testo fino a 255 caratteri e di inviarli più velocemente a un dispositivo remoto, evitando problemi con la velocità di inserimento del braille tradotto.

Nota: il buffering del testo funziona solo se connesso tramite Bluetooth.

Per aprire un campo di immissione in modalità Buffer, premere 'Seleziona + Freccia giù'. Una volta aperto, un cursore indica che puoi iniziare a inserire il testo. Premi il punto 8 per inviare l'intero blocco di testo a un "campo di modifica testo" sul dispositivo remoto. Nota che non succede nulla quando invii un testo senza la casella di modifica aperta. Premere Seleziona per annullare l'azione e uscire dalla modalità Buffer, senza inviare alcun testo.

18.5 Dispositivi iOS

Puoi connetterti a dispositivi iOS utilizzando solo il Bluetooth.

18.5.1 Connessione di iOS con Bluetooth

Il collegamento di Orbit Reader 40 a un dispositivo iOS fornisce sia il feedback braille che la possibilità di digitare e controllare il dispositivo con la tastiera Orbit Reader 40 e i pulsanti direzionali.

È necessario impostare Orbit Reader 40 per emulare VarioUltra40 nel menu.

Nella configurazione predefinita (Just Works), Orbit Reader 40 è pronto per l'accoppiamento con iOS tramite Bluetooth. Segui questi passaggi per accoppiare con Bluetooth:

1. Attiva il Bluetooth. Il Bluetooth può essere attivato nel Menu o premendo Space + Dots 4 7 sull'Orbit Reader 40.
2. Sul dispositivo iOS, vai su Impostazioni > Accessibilità > VoiceOver > Braille a meno che non utilizzi una versione di iOS precedente alla 13, quindi vai su Impostazioni > Generali > Accessibilità > VoiceOver > Braille
3. Cerca il nome dell'unità nell'elenco dei possibili display braille. Mostrerà VarioUltra40 più le ultime quattro cifre del numero di serie del dispositivo.
4. Attiva il dispositivo Orbit Reader 40 nell'elenco da accoppiare.

Conferma configurazione codice mostra un numero casuale sia sul display braille di Orbit Reader 40 che sul dispositivo host. Per confermare la richiesta, assicurati che i numeri corrispondano, quindi premi il punto 8 su Orbit Reader 40. Quindi premi il pulsante Associa sul tuo dispositivo iOS.

Una volta accoppiata l'unità, iOS inizia a inviare il braille a Orbit Reader 40 e puoi utilizzare l'input e i tasti di navigazione di Orbit Reader 40 per controllare il tuo dispositivo iOS.

Nota: VoiceOver deve essere attivo per inviare il braille a Orbit Reader 40.

Per ulteriori informazioni su iOS e sui display braille, consulta [Display braille per iOS](#) sul sito Web di Accessibilità Apple®.

18.5.2 Risorse iOS

- [Community di utenti Apple non vedenti e ipovedenti](#)
- [Testa di Andrea Wiki](#)
- [Tutorial TechVision](#)
- [Video Youtube su iPad/iPhone e Braille](#)
- [Display Braille per iOS](#)
- [Comandi braille comuni per la navigazione VoiceOver utilizzando iPhone, iPad e iPod® touch](#)

18.5.3 Comandi iOS

Comandi di navigazione iOS	
Funzione	Tasti
Passa all'elemento precedente	Spazio + Punto 1 o Freccia Sinistra
Passa all'elemento successivo	Spazio + Punto 4 o Freccia Destra
Pan braille sinistro	Spazio + Punto 2
Pan braille a destra	Spazio + Punto 5
Passa al primo elemento	Spazio + Punti 1 2 3
Passa all'ultimo elemento	Spazio + Punti 4 5 6
Scorri una pagina a destra	Spazio + Punti 1 3 5
Scorri una pagina a sinistra	Spazio + Punti 2 4 6
Passa alla barra di stato	Spazio + S (Punti 2 3 4)
Seleziona l'impostazione del rotore precedente	Spazio + Punti 2 3

Seleziona la prossima impostazione del rotore	Spazio + Punti 5 6
Passa all'elemento precedente utilizzando l'impostazione del rotore	Spazio + Punto 3
Passa all'elemento successivo utilizzando l'impostazione del rotore	Spazio + Punto 6
Avvia il commutatore di attività	Spazio + Punti 1 2 5 due volte velocemente
Scorri una pagina in alto	Spazio + Punti 3 4 5 6
Scorri una pagina in basso	Spazio + Punti 1 4 5 6
Vai al Centro Notifiche	Spazio + Punti 4 6
Vai al Centro di controllo	Spazio + Punti 2 5

Comandi di lettura iOS	
Funzione	Tasti
Leggi tutto, partendo dall'elemento selezionato	Spazio + R
Leggi tutto, partendo dall'alto	Spazio + Punti 2 4 5 6
Metti in pausa o continua il discorso	Spazio + P
Annunciare il numero di pagina O il numero di righe visualizzate	Spazio + Punti 3 4

Comandi generali iOS	
Funzione	Tasti
Attiva il pulsante Indietro se presente	Spazio + B (Punti 1 2)
Attiva il tasto Canc	Spazio + D O Spazio + Punto 7
Attiva il tasto Invio	Spazio + E O Spazio + Punto 8
Passa dal Braille contratto a quello non contratto	Spazio + Punti 1 2 4 5
Attiva il pulsante Home (due volte rapidamente per avviare il commutatore di attività)	Spazio + H (Punti 1 2 5)
Attiva e disattiva la voce	Spazio + M
Attiva il tasto Tab	Spazio + T (Punti 2 3 4 5)
Menù contestuale	Spazio + Punti 3 5 6
Cambia input braille	Spazio + Punti 2 3 6
Alza il volume	Spazio + Punti 3 4 5
Volume basso	Spazio + Punti 1 2 6
Attiva/disattiva la tendina dello schermo	Spazio + Punti 1 2 3 4 5 6
Seleziona tutto	Spazio + Punti 2 3 5 6
Taglio	Spazio + X
copia	Spazio + Do
Impasto	Spazio + V
Annulla digitazione	Spazio + Punti 1 3 5 6
Ripeti digitazione	Spazio + Punti 2 3 4 6
Attiva il tasto di espulsione	Spazio + Punti 1 4 6
Attiva/disattiva cronologia annunci	Spazio + Punti 1 3 4 5
Aiuto tastiera	Spazio + Punti 1 3

Comandi dell'iPad iOS	
Funzione	Tasti

Passa al contenitore precedente	Spazio + Punti 1 7
Passa al contenitore successivo	Spazio + Punti 4 7

18.6 Computer Mac

L'Orbit Reader 40 può essere collegato a un Mac in due modi. Uno è quello di connettersi utilizzando il cavo USB disponibile nella confezione. Il secondo è utilizzare il Bluetooth per una connessione wireless.

18.6.1 Connessione a un Mac tramite USB

Il modo più semplice per collegare Orbit Reader 40 a un Mac consiste nel collegarlo utilizzando un cavo USB standard da USB-A a USB di tipo C. Attualmente, per utilizzare Orbit Reader 40, è necessario impostare la modalità di emulazione su VarioUltra40 nel menu. Quindi passa l'Orbit Reader 40 al protocollo HID selezionando HID nell'opzione USB nel menu. Quindi, esegui VoiceOver premendo il tasto Apple CMD + F5. Quindi, collega l'estremità piccola del cavo USB a Orbit Reader 40 con i dorsi rivolti verso il basso e l'estremità grande al Mac. VoiceOver riconosce automaticamente e inizia a utilizzare il display.

18.6.2 Connessione a un Mac tramite Bluetooth

La configurazione predefinita per l'associazione con un Mac tramite Bluetooth è "Just Works". Se il Bluetooth è stato disattivato, può essere attivato nel menu o premendo Space + Dots 4 7 sull'Orbit Reader 40. È necessario impostare l'Orbit Reader 40 per emulare VarioUltra40 nel menu.

Se la connessione predefinita di Orbit Reader 40, seguire questi passaggi per associare il dispositivo a un Mac:

1. Attiva il Bluetooth. Il Bluetooth può essere attivato nel menu o premendo Space + Dots 4 7 sull'Orbit Reader 40.
2. Quando VoiceOver è attivo, apri Utility VoiceOver premendo VO-F8
3. Fare clic sulla categoria Braille, fare clic su Display, quindi fare clic sul pulsante Aggiungi (+)
4. Selezionare VarioUltra40 nell'elenco. VoiceOver filtra i dispositivi rilevati per elencare solo i display braille Bluetooth che si trovano nel raggio di portata del computer e che sembrano corrispondere a un driver per display braille VoiceOver.
5. Attivare il dispositivo VarioUltra40 nell'elenco da accoppiare.

La configurazione del codice di conferma mostra un numero casuale sia sul display braille di Orbit Reader 40 che sul dispositivo host. Segui i passaggi da 1 a 3. Il Mac mostra una finestra di dialogo con un codice di sicurezza. Per confermare la richiesta, confronta i numeri nella finestra di dialogo Bluetooth sul Mac con il codice visualizzato sul display. Se sono uguali, seleziona "Sì" nella finestra di dialogo su Mac. Se i numeri non corrispondono, seleziona "No" e prova il successivo Orbit Reader 40 nell'elenco. Le richieste di associazione possono essere accettate premendo il punto 8 o rifiutate premendo il punto 7 dal dispositivo Orbit Reader 40. Lo scopo di questa procedura è consentire a più di un dispositivo Orbit Reader 40 di essere abbinato contemporaneamente nella stessa stanza senza associare il dispositivo sbagliato.

Se Orbit Reader 40 non funziona con VoiceOver, è possibile che tu non stia utilizzando l'ultimo Mac OS. In tal caso, hai due scelte:

1. Metti Orbit Reader 40 in modalità Emulazione VarioUltra40. Quindi collegalo come VarioUltra40,
2. Controlla gli aggiornamenti. Ti consigliamo di eseguire l'aggiornamento all'ultimo sistema operativo.

Se Orbit Reader 40 non è elencato, assicurati di aver attivato il Bluetooth nel menu.

18.6.3 Controllo dell'Orbit Reader 40 da un Mac

Per controllare come VoiceOver tratta il display, segui questi passaggi:

1. Apri l'utilità VoiceOver premendo Comando + F8 mentre VoiceOver è in esecuzione.
2. Scorri verso il basso fino all'opzione Braille.
3. Seleziona la scheda Display Braille.

Per attivare il Braille contratto, seleziona la casella Braille contratto.

Per la documentazione del Mac sulla connessione e l'utilizzo di display braille, consulta la [Guida alle informazioni di VoiceOver](#) di Apple .

18.7 Dispositivi Android

Puoi connettere i dispositivi Android solo tramite Bluetooth.

18.7.1 Connessione a dispositivi Android tramite Bluetooth

Nella configurazione predefinita, Orbit Reader 40 è pronto per l'accoppiamento con Bluetooth. È necessario impostare Orbit Reader 40 per emulare VarioUltra40 nel menu. Se il Bluetooth è stato disattivato, può essere attivato nel menu o premendo Space + Dots 4 7.

1. Attiva il Bluetooth. Il Bluetooth può essere attivato nel menu o premendo Space + Dots 4 7 sull'Orbit Reader 40.
2. Accendi il dispositivo Android. Android e BrailleBack producono un tono per indicare una comunicazione riuscita.
3. Attualmente, per utilizzare Orbit Reader 40, è necessario modificare la modalità di emulazione in VarioUltra40 nel menu. Una volta che Orbit Reader 40 è supportato da BrailleBack, non sarà più necessario utilizzare la modalità Emulazione.
4. Configura il dispositivo Android.
Per configurare il tuo dispositivo Android, segui le istruzioni [Installa e abilita BrailleBack](#) che si trovano nella pagina web della Guida per l'accessibilità Android di Google.

18.7.2 Input e output di testo con BrailleBack

Per inserire del testo con la tastiera braille, per prima cosa abilita la tastiera nelle impostazioni di Android in Lingua e immissione. Se provi a utilizzare la tastiera prima di aver completato questo passaggio, riceverai una richiesta di modifica delle impostazioni.

Per modificare un campo di testo, seleziona e attiva il campo di testo. È quindi possibile utilizzare i tasti Freccia su e Freccia giù per spostarsi nel campo di testo. È possibile passare dall'input di grado 1 a quello di grado 2 con la scorciatoia spazio + g.

Per impostazione predefinita, Android è impostato per visualizzare l'inglese Computer Braille. Per impostare BrailleBack per visualizzare il Braille inglese unificato (UEB) - braille di grado 2, segui i passaggi seguenti:

1. Premi H per aprire la schermata Home.
2. Freccia su e seleziona Applicazioni > Impostazioni > Accessibilità > BrailleBack > Impostazioni.

3. Seleziona "Tipo Braille".
 - Android genera una schermata di dialogo che indica il tipo di braille visualizzato e fornisce due scelte: Braille letterario o Braille informatico.
 - Computer Braille è selezionato per impostazione predefinita.
4. Freccia su "Braille letterario" e seleziona per controllare questo elemento.
 - Quando selezioni "Braille letterario", torni alla schermata Impostazioni BrailleBack.
5. Freccia su "Tabella braille letteraria" e seleziona.
 - Si apre un'altra finestra di dialogo con una selezione di tabelle di traduzione dell'output.
6. Seleziona inglese (UEB) - grado 2.
 - Si torna alla schermata Impostazioni BrailleBack.

18.7.3 Comandi BrailleBack

Funzione	Tasti
Indietro	Spazio + S
Casa	Spazio + H
BrailleBack aiuto	Spazio + Punti 1 2 3
Notifiche	Spazio + N
App recenti	Spazio + R
Inserisci (nel campo Modifica)	Spazio + Punto 8
Backspace (nel campo Modifica)	Spazio + Punto 7

18.8 Tablet con sistema operativo Fire

È necessario impostare Orbit Reader 40 per emulare VarioUltra40 nel menu. Per accoppiare Orbit Reader 40 con VoiceView sul tuo tablet Fire, segui questi passaggi

1. Scorri verso il basso dalla parte superiore dello schermo con due dita e tocca due volte su Impostazioni.
2. Trova le impostazioni di Accessibilità e tocca due volte. Quindi tocca due volte su Lettore schermo VoiceView.
3. Passa a Braille e tocca due volte. Quindi tocca due volte Associa display braille Bluetooth.
4. Assicurati che Orbit Reader 40 e il Bluetooth siano attivi, quindi tocca due volte Scan.
5. Si dovrebbe vedere l'Orbit Reader 40 seguito dal numero di serie. Toccare due volte su di esso per coppia.

Per ulteriori informazioni, vai alla pagina web "Utilizza un display Braille con il tuo FireTablet": (<https://www.amazon.com/gp/help/customer/display.html?nodeId=201829370>) nella Guida e nel servizio clienti di Amazon luogo.

18.9 PC Windows

Prima di connettere l'Orbit Reader 40 con un PC, devi prima decidere come desideri connetterti: tramite Bluetooth o USB. Questa è una scelta personale. L'USB carica il dispositivo mentre lo usi, quindi è una buona scelta quando la batteria è scarica. Il Bluetooth non utilizza cavi, quindi è una buona scelta quando sei in movimento.

18.9.1 Connessione a Windows tramite USB

Se il tuo screen reader non supporta HID, passa al protocollo seriale su Orbit Reader 40 con il tasto di scelta rapida o selezionando Seriale dall'opzione USB nel menu.

Per le versioni di Windows 7 e successive, l'interfaccia seriale richiede l'installazione di due driver: uno per l'USB e uno per far apparire la porta USB come una porta COM. L'unica eccezione è Windows XP. Poiché è solo seriale, può essere semplicemente collegato. Il secondo driver è necessario perché molti programmi di lettura dello schermo gestiscono i display braille come un dispositivo seriale. Il driver di assegnazione della porta COM mostra il numero di porta assegnato utilizzato per comunicare con il display. Prendere nota del numero della porta COM per un uso successivo. Se hai bisogno di guardarlo in un secondo momento, vai in Gestione dispositivi mentre il display è collegato e cerca nella sezione Porte: COM e LPT. Una delle porte COM è assegnata all'Orbit Reader 40. Devi usare quel numero quando configuri il tuo screen reader. Una volta che il display è collegato al dispositivo che desideri utilizzare, configura il software per utilizzare Orbit Reader 40.

18.9.2 Connessione a Windows tramite Bluetooth

Quando si collega l'Orbit Reader 40 con Bluetooth, è necessario prima scegliere una configurazione di accoppiamento.

La configurazione predefinita è 'Just Works'. Se la connessione predefinita di Orbit Reader 40, seguire questi passaggi per associare il dispositivo:

1. Sul PC, eseguire una ricerca Bluetooth.
2. Seleziona Orbit Reader 40 dall'elenco dei dispositivi Bluetooth.

Conferma configurazione codice mostra un numero casuale sia sul display braille di Orbit Reader 40 che sul dispositivo host. Segui i passaggi 1 e 2; quindi, per confermare la richiesta, confronta i numeri nella finestra di dialogo Bluetooth del PC Windows con il codice visualizzato sul tuo display. Se sono uguali, seleziona "Sì". Se i numeri non corrispondono, seleziona "No" e prova il successivo Orbit Reader 40 nell'elenco. Le richieste di associazione possono essere accettate premendo Dot 8 o rifiutate premendo Dot 7 dal dispositivo Orbit Reader 40. Lo scopo di questa procedura è consentire l'associazione di più di un dispositivo Orbit Reader 40 nella stessa stanza contemporaneamente senza associare il dispositivo sbagliato.

Il dispositivo si accoppia con Orbit Reader 40 e sul PC viene configurata una porta seriale virtuale Bluetooth in ingresso.

Quindi, controlla l'elenco delle porte in Gestione dispositivi di Windows per trovare il numero di porta COM assegnato alla porta seriale Bluetooth in uscita. Prendi nota di questo numero.

Nel tuo screen reader sul PC, imposta la porta COM attiva del display Braille da utilizzare come numero COM della porta seriale Bluetooth pertinente.

18.9.3 Accesso desktop non visivo (NVDA)

Attualmente, Orbit Reader 40 non è direttamente supportato da NVDA. È necessario impostare Orbit Reader 40 per emulare VarioUltra40 nel menu. Vai al menu Preferenze NVDA e seleziona Impostazioni Braille dall'elenco. Dal menu a discesa del display braille, seleziona "Baum/Humanware/APH/Orbit Displays" e fai clic su OK.

Nota: NVDA funziona solo in HID, non in seriale.

NVDA attiva l'uscita braille quando è configurata per il display. Per disattivare il supporto braille, seleziona "No Braille" dalle opzioni Display Braille nel menu Impostazioni Braille.

18.9.3.1 Comandi NVDA

Funzione	Tasti
Spostare di una riga	Freccia su
Sposta in basso di una riga	Freccia in giù
Sposta a sinistra di un carattere	Freccia sinistra
Sposta a destra di un carattere	Freccia destra
accedere	Selezionare

18.9.4 Accesso al lavoro con riconoscimento vocale (JAWS)

Attualmente, Orbit Reader 40 non è supportato direttamente da JAWS . È necessario impostare Orbit Reader 40 per emulare VarioUltra40 nel menu.

Nota: la versione di JAWS "2021.2012.57 / 19 gennaio 2021" non supporta VarioUltra40. Si prega di utilizzare le versioni precedenti.

Per utilizzare Orbit Reader 40 con JAWS, è necessario installare un driver specifico per VarioUltra40. Il driver JAWS è disponibile al seguente link.

[Autista JAWS](#) .

Quando si collega l'Orbit Reader 40 a JAWS tramite USB, deve essere impostato per utilizzare il protocollo HID premendo Space + Dots 2 7.

Per connettere Orbit Reader 40 tramite USB, seguire questi passaggi:

1. Avvia o riavvia JAWS.
2. Inserisci + J per visualizzare il menu JAWS.
3. Premi Invio su Opzioni.
4. Freccia giù su Braille e premere Invio.
5. Tab per aggiungere e premere Invio.
6. Freccia su o giù per BAUM VarioUltra 40 e premi la barra spaziatrice per selezionare la casella e selezionarla.
7. Tocca il pulsante Avanti e premi Invio.
8. Seleziona USB.
9. Tocca il pulsante Avanti e premi Invio.
10. Seleziona BAUM VarioUltra 40 come dispositivo principale.
11. Tocca il pulsante Fine e premi Invio.
12. Riavvia JAWS.

Passaggi alternativi per la connessione tramite Bluetooth:

1. Premi Spazio + Punti 4 7.
2. Segui i passaggi 1-7 della connessione USB.
3. Seleziona la porta COM a cui è collegato Orbit Reader 40 (controlla in Gestione dispositivi la porta COM o usa la porta COM salvata dai passaggi precedenti).

4. Segui i passaggi 9-12 della connessione USB.

Per disattivare il supporto braille, procedi nel seguente modo:

1. Inserisci + J per visualizzare il menu JAWS.
2. Premi Invio su Opzioni.
3. Freccia giù su Braille e premere Invio.
4. Freccia su per nessun display Braille.
5. Tab su Ok e premi Invio.
6. Riavvia JAWS.

Nota: per una descrizione più lunga di uno qualsiasi dei seguenti comandi, attivare l'Aiuto della tastiera di JAWS su "on" premendo Ins + 1 e digitare il comando. Digita rapidamente il comando due volte per ottenere una descrizione ancora più lunga. Premi nuovamente Inserisci + 1 per uscire dalla modalità di aiuto della tastiera di JAWS.

18.9.4.1 Comandi delle mascelle

Funzione	Tasti
JAWSBackspace	punto 7
BrailleInvio	punto 8
BraillePriorLine	Seleziona + Punto 1
BraillePanSinistra	Seleziona + Punto 2
BrailleNextLine	Seleziona + Punto 3
BrailleToggleCursore	Seleziona + Punto 4
BraillePanDestra	Seleziona + Punto 5
PercorsoBrailleToActiveCursore	Seleziona + Punto 6
SayPriorSentence	Seleziona + Punti 1 2
BrailleShiftTab	Seleziona + Punti 1 3
Inizio file	Seleziona + Punti 1 4
BrailleEscape	Seleziona + Punti 1 5
SayPriorParagraph	Seleziona + Punti 2 3
RouteJawsCursorToPc	Seleziona + Punti 2 4
BrailleToggleModalità	Seleziona + Punti 2 5
BrailleInvio	Seleziona + Punti 2 6
Menu iniziale	Seleziona + Punti 3 4
In fondo al file	Seleziona + Punti 3 6
JAWSElimina	Seleziona + Punti 4 5
Braille Tab	Seleziona + Punti 4 6
BrailleBottom	Seleziona + Punti 5 6
SelezionaALink	Seleziona + Punti 1 2 3
SelezionaFrame	Seleziona + Punti 1 2 4
TastieraAiuto	Seleziona + Punti 1 2 5
MenuBar	Seleziona + Punti 1 3 4
ApriListBox	Seleziona + Punti 1 3 5
Sintetizzatore muto	Seleziona + Punti 1 3 6
Riduci a iconaTutte le app	Seleziona + Punti 1 4 5

StartJAWSTaskList	Seleziona + Punti 2 3 4
BrailleToggle8DOTS	Seleziona + Punti 2 3 5
BrailleToggle8DOTS	Seleziona + Punti 1 3 5
Seleziona un titolo	Seleziona + Punti 2 3 6
JawsWindow	Seleziona + Punti 2 4 5
Chiudi ListBox	Seleziona + Punti 2 4 6
ChiudiDocumentoFinestra	Seleziona + Punti 2 5 6
HotKeyHelp	Seleziona + Punti 3 5 6
PrecedenteDocumentoFinestra	Seleziona + Punti 1 2 3 4
BrailleAutoAdvance	Seleziona + Punti 1 2 3 5
ImpostaBrailleVerbosità	Seleziona + Punti 1 2 3 6
BrailleGrado2Traduzione	Seleziona + Punti 1 2 4 5
BrailleGrade2ExpandCurrentWord	Seleziona + Punti 1 2 5 6
NextDocumentWindow	Seleziona + Punti 1 3 4 5
Braille Spegni la marcatura	Selezionare + Dots 1 3 4 6
SaySystemTime	Selezionare + Dots 1 3 5 6
BrailleAltTab	Seleziona + Punti 2 3 4 5
LeggiBoxInTabOrder	Seleziona + Punti 2 3 4 6
ElencoTaskTrayIcone	Seleziona + Punti 2 3 5 6
WindowKeysHelp	Seleziona + Punti 2 4 5 6
BrailleNextLine	Freccia in giù
BraillePanSinistra	Freccia sinistra
BrailleInvio	Selezionare
BraillePanDestra	Freccia destra
BraillePriorLine	Freccia su

18.9.5 Accesso al sistema

Per collegare Orbit Reader 40 a System Access, il dispositivo deve essere collegato tramite un cavo USB standard da USB-A a USB di tipo C e impostato in modalità protocollo HID. È necessario impostare Orbit Reader 40 per emulare VarioUltra40 nel menu.

1. Premi Seleziona + Freccia su per aprire il menu
2. Freccia giù per la selezione USB
3. Freccia destra per selezionare HID
4. Premi Seleziona
5. Premi il punto 7 per tornare all'ultima posizione

Un altro modo per passare rapidamente alla modalità HID è utilizzare i tasti di scelta rapida Spazio + Punti 2 7.

Dopo aver eseguito System Access in modalità HID, collegare il cavo USB e attendere 30 secondi. System Access annuncerà quando Orbit Reader 40 si conatterà.

19. Trasferimento di file tramite Bluetooth

È possibile trasferire un file da Orbit Reader 40 a qualsiasi dispositivo Bluetooth associato tramite Bluetooth, ad eccezione di iOS e Mac.

19.1 Invia un file dal lettore orbitale 40

Vai a un file nel file manager e cerca il file che desideri inviare. Premi il comando Spazio + Punti 2 3 4 5 7 per inviare il file al dispositivo Bluetooth.

Orbit Reader 40 apre l'elenco dei dispositivi associati. Scorrere i nomi dei dispositivi dall'elenco utilizzando i tasti freccia su e giù e premere Seleziona.

Mostra il messaggio di avanzamento "Invio, XXX, YY%", dove XXX è un nome file, YY è la percentuale. Una volta completato il trasferimento del file, viene visualizzato il messaggio "Trasferimento file completato". Puoi annullare il trasferimento file premendo il punto 7. Viene visualizzato il messaggio "Trasferimento file interrotto". Nel caso in cui il dispositivo host annulli il trasferimento dei file, mostra il messaggio "Trasferimento file annullato".

In caso di errore nel trasferimento dei file, viene visualizzato il messaggio "Errore di trasferimento file".

19.2 Ricevi un file sull'Orbit Reader 40

Quando Orbit Reader 40 riceve una richiesta di trasferimento file dal dispositivo Bluetooth host, mostra la notifica "XXX, YYY, ZZZ", dove XXX è un nome file, YYY è il nome del dispositivo e ZZZ è la dimensione del file.

Premere Punto 8 per accettare la richiesta di ricezione del file o Punto 7 per rifiutarla.

Mostra l'avanzamento visualizzando "Ricezione XXX, YY%", dove XXX è il nome del file e YY è la percentuale ricevuta. Una volta completato il trasferimento del file, viene visualizzato il messaggio "Trasferimento file completato". Puoi annullare il trasferimento file premendo il punto 7. Viene quindi visualizzato il messaggio "Trasferimento file interrotto". Nel caso in cui il dispositivo host annulli il trasferimento di file, Orbit Reader 40 mostra il messaggio "Trasferimento file annullato".

In caso di errore nel trasferimento file, Orbit Reader 40 mostra il messaggio "Errore trasferimento file".

L'Orbit Reader 40 memorizza il file ricevuto nella directory "Bluetooth" disponibile nella radice della scheda SD. Non puoi cambiare questa directory.

20. Calcolatrice

La calcolatrice può eseguire le quattro operazioni aritmetiche fondamentali.

Premi i tasti Spazio + C (Punti 1 4 7) dalla modalità autonoma per aprire e chiudere l'applicazione calcolatrice. Mostra il messaggio "Calcolatrice" per 2 secondi e inizia a lampeggiare il cursore sulla prima cella del display quando viene lanciata la calcolatrice.

Ora puoi iniziare a digitare cifre (da 0 a 9), operatori matematici (+, -, *, /), punto decimale e segno di uguale. La calcolatrice fornisce un'indicazione di errore sotto forma di vibrazione o audio all'inserimento di input non validi.

Durante l'inserimento dell'espressione, è necessario utilizzare la lingua impostata come "lingua di lettura/scrittura".

Quando digiti una cifra o un operatore, sposta il cursore sulla cella successiva. Premere il punto 7 per rimuovere l'ultima cifra/operatore. Una volta che l'intero display è pieno, è possibile rivedere il display precedente premendo i tasti Sinistra/Destra o i tasti pan. (Il numero totale di cifre di input e operatori è limitato a 255 voci per una singola operazione e sono consentite un massimo di 15 cifre per operando).

Premere il tasto Punto 8 per eseguire il calcolo e visualizzare la risposta. Smette di lampeggiare quando viene mostrata la risposta. Alla pressione del tasto Punto 8 sulla risposta, ripete l'operazione precedente sulla risposta.

Il punto 8 nell'ultima cella indica che la risposta è più lunga di 40 cifre. Premi i tasti Pan per rivedere la risposta rimanente.

Per rivedere le ultime 10 operazioni, premi i tasti Spazio + Panoramica.

Uscire dalla calcolatrice per passare alla modalità precedente o ad altre modalità o al menu delle preferenze. L'applicazione calcolatrice si chiude automaticamente quando si spegne il dispositivo o si entra in modalità di sospensione.

20.1 Funzioni base della calcolatrice

20.1.1 Somma

Digitare qualsiasi cifra, quindi premere il segno "+" per aggiungere l'operatore di addizione e quindi digitare nuovamente le cifre. Ad esempio, 4+2

20.1.2 Sottrazione

Digitare qualsiasi cifra, quindi premere il segno "-" per aggiungere l'operatore di sottrazione e quindi digitare nuovamente le cifre. Ad esempio, 4-2

20.1.3 Moltiplicazione

Digitare le cifre, quindi premere \times per aggiungere l'operatore di moltiplicazione e quindi digitare di nuovo cifre. Ad esempio, 4×2

20.1.4 Divisione

Digitare qualsiasi cifra, quindi premere il segno "/" per aggiungere l'operatore di divisione e quindi digitare nuovamente le cifre. Ad esempio, 4/2

Premere il tasto Punto 8 per visualizzare la risposta.

Premere Spazio + Punto 7 per cancellare l'ultimo operando digitato nel display (CE - Cancella voce) e premere Spazio + Punto 7 8 per cancellare il display e qualsiasi calcolo parziale (AC - Cancella tutto)

La calcolatrice mostra i seguenti messaggi di errore:

1. Dividi per zero: "Impossibile dividere per zero"

2. Zero diviso Zero: "Risultato non definito"
3. Premendo il tasto Select senza inserire il secondo operando: "Errore di sintassi"

20.2 Memoria operazioni

Le operazioni di memoria consentono di memorizzare e richiamare i risultati dei calcoli.

La memoria della calcolatrice è impostata su 0 finché non si preme M+ (spazio + su) o M- (spazio + giù). Ogni volta che si preme M+, il numero sul display viene aggiunto al numero memorizzato nella memoria della calcolatrice. Ogni volta che si preme M-, il numero sul display viene sottratto dal numero nella memoria della calcolatrice. Per richiamare il numero nella memoria della calcolatrice, premere MR (Spazio + Sinistra). Per cancellare la memoria, premi MC (Spazio + Destra).

20.3 Comandi della calcolatrice

Funzioni	Tasti
Apri/Chiudi Calcolatrice	Spazio + C (Punti 1 4 7)
aggiunta	*Selezione + Freccia su / (Punti 3 4 6)
Sottrazione	*Selezione + Freccia giù / (Punti 3 6)
Moltiplicazione	*Selezione + Freccia destra / (Punti 1 6)
Divisione	*Selezione + Freccia sinistra / (Punti 3 4)
Backspace	punto 7
Cancella inserimento	Spazio + Punto 7
Tutto chiaro	Spazio + Punti 7 8
Punto decimale	Punti 4 6
Tasto Pi: Visualizza il valore di pi	Punti 1 2 3 4
M+ (Memoria più)	Spazio + Freccia su
M- (Memoria meno)	Spazio + Freccia giù
MR (Richiamo della memoria)	Spazio + Freccia sinistra
MC (memoria cancellata)	Spazio + Freccia destra
Navigazione nella cronologia	Tasto Spazio + Panoramica

* collegamento disponibile solo quando la lingua di lettura/scrittura è impostata su Computer Braille

21. Calendario

L'Orbit Reader 40 include un calendario.

Premi Spazio + Punti 1 4 8 per aprire o chiudere il calendario. Quando apri il calendario per la prima volta, vieni inserito nella prima settimana del mese corrente.

Mostra il mese e l'anno correnti seguiti dal nome dei giorni prima. Ad esempio, "MM AAAA Su Mo Tu We Th Fr Sa" dove MM è il numero del mese da 01 a 12 e AAAA è l'anno. La settimana inizia domenica e finisce con sabato e la data odierna è indicata sottolineandola con punti 7 8.

Premi i tasti freccia su e giù per navigare nel calendario per settimane. Premendo il tasto freccia giù si passa alla settimana successiva e premendo il tasto freccia su si passa alla settimana precedente.

Il calendario viene visualizzato in formato tabellare. Potresti trovare spazi vuoti in cui il primo giorno inizia a metà settimana. Ad esempio, viene mostrata la prima settimana di gennaio 2020, "Jan 2020 1 2 3 4".

Si prega di notare che il segno della lettera, il segno della maiuscola e il segno del numero non devono essere visualizzati insieme ai titoli del mese, dell'anno e dei giorni della settimana se la lingua del sistema selezionata deve essere diversa dall'inglese Computer Braille.

21.1 Appuntamenti

Puoi anche aggiungere e visualizzare gli appuntamenti per un giorno specifico. Premere il tasto freccia destra per navigare in qualsiasi giorno della settimana.

21.1.1 Visualizza, modifica e crea appuntamenti

Premere i tasti freccia sinistra o destra per spostare il cursore sul giorno desiderato in cui si desidera visualizzare o aggiungere l'appuntamento. In alternativa, puoi premere Spazio + Punti 1 2 4 5, che apre una casella di modifica che mostra la data corrente in uno dei seguenti formati GG/MM/AAAA, MM/GG/AAAA o AAAA/GG/MM. Digitare la data in cui si desidera fissare un appuntamento e premere Seleziona. Durante l'inserimento della data, è necessario inserirla utilizzando la lingua impostata come "Lingua di sistema". Puoi usare i tasti freccia sinistra e destra per saltare tra i campi della data che desideri digitare.

Una volta inserita la data, premere il tasto Select per passare direttamente all'appuntamento per la data.

In alternativa, è possibile premere il tasto freccia giù per passare alla visualizzazione della settimana per la data inserita e quindi premere il tasto Seleziona per visualizzare l'elenco degli appuntamenti a partire dal giorno corrente. Mostra "Nessun appuntamento" se non hai un appuntamento fissato per quel giorno. Il formato dell'appuntamento "GG/MM/AAAA HH:MM (oppure MM/GG/AAAA a seconda del formato selezionato dal menu) Note". Ad esempio, "09-03-2020 09:30 Dentista".

Premere il tasto su o giù tasti freccia per visualizzare gli appuntamenti. Premere Punto 7 per tornare al calendario.

Premere il tasto Seleziona per visualizzare l'elenco degli appuntamenti. Dall'elenco degli appuntamenti, premere "seleziona" per modificare l'appuntamento o premere Spazio + Punti 1 3 4 5 (Spazio + n) per creare un nuovo appuntamento. Inizia a lampeggiare il cursore sul primo elemento. Premere il tasto freccia sinistra/destra per spostare il cursore sul campo data e ora e premere il tasto freccia su/giù per modificare la data/ora.

Vai al campo della nota alla fine del campo della data e dell'ora e inizia a digitare la nota per quel particolare appuntamento e premi il punto 8 per aggiungere l'appuntamento.

Premi Spazio + Punto 1 4 8 per uscire da Calendario.

21.1.2 Modifica/Cancela un appuntamento

È inoltre possibile modificare l'appuntamento esistente. Premere il tasto Seleziona in qualsiasi giorno. Mostra l'elenco degli appuntamenti esistenti e premere il tasto Seleziona per posizionare il cursore sul primo campo di quell'appuntamento ed è possibile modificare qualsiasi campo premendo il tasto freccia su/giù.

Punto 8 per confermare le modifiche.

21.1.3 Elimina appuntamento

Puoi anche eliminare l'appuntamento esistente. Premere il tasto Seleziona in qualsiasi giorno. Mostra l'elenco degli appuntamenti esistenti e premi Spazio + Punti 1 4 5 per eliminare quell'appuntamento.

Una sveglia suona all'ora programmata e nel giorno dell'appuntamento. Premere il punto 7 per riconoscere l'allarme che suona.

21.2 Comandi del calendario

Di seguito sono riportati i comandi per l'applicazione calendario.

Per...	premere	Informazioni aggiuntive
Vai apri/chiudi calendario	Spazio + Punti 1 4 8	Apertura / chiusura del calendario in modalità stand-alone
Vai alla settimana precedente o successiva	Frecce su o giù	Puoi navigare nel calendario per settimane. Premendo il tasto freccia giù si passa alla settimana successiva e premendo il tasto freccia su si passa alla settimana precedente.
Aggiungi un nuovo appuntamento	Spazio + Punti 1 3 4 5	Aggiungi nuovo appuntamento in lista
Elimina appuntamento	Spazio + Punti 1 4 5	Elimina l'appuntamento esistente dall'elenco
Vai alla data	Spazio + Punti 1 2 4 5	Entra e salta a una data per fissare un appuntamento

22. Comando di blocco tasti

Le impedisce comando di blocco accidentale dei tasti tasti premuti. Il comando è di tenere puntini 7 8 per due secondi o più. Tenendo premuto nuovamente gli stessi tasti, sblocca le chiavi. È inoltre possibile sbloccare i tasti ruotando il dispositivo e riaccenderlo.

23. Avvisi di sistema

Gli avvisi di sistema, come "Batteria scarica" sono indicati dal ciclo periodico del punto 8 nell'ultima cella del dispositivo.

Gli avvisi vengono visualizzati richiamando il menu o il menu contestuale dell'editor. Se si preme Seleziona, viene visualizzato l'avviso successivo, se presente. L'avviso viene rimosso dall'elenco degli avvisi una volta visualizzato.

Se non sono presenti altri avvisi nell'elenco, viene visualizzata la prima voce del menu o del menu contestuale dell'editor. Premendo il punto 7 si cancellano tutti gli avvisi in sospeso e si torna alla prima voce del menu o del menu contestuale dell'editor.

Se la lunghezza del messaggio di avviso è superiore a 40 caratteri, è possibile navigare nel messaggio utilizzando i tasti di panoramica. Se sei già nel menu o nel menu contestuale dell'editor quando viene visualizzato un avviso, puoi rivedere l'avviso premendo la barra spaziatrice.

24. Utilizzo di una tastiera Bluetooth esterna

È possibile associare e utilizzare tastiere QWERTY Bluetooth esterne per controllare e utilizzare completamente Orbit Reader 40. È inoltre possibile utilizzare contemporaneamente la tastiera esterna e il tastierino braille in stile Perkins integrato.

24.1 Associazione e connessione

Seguire i passaggi seguenti per associare e collegare Orbit Reader 40 con la tastiera esterna.

1. Accendi l'OR-40.
2. Accendi la tastiera Bluetooth e mettila in modalità rilevabile.
3. Su Orbit Reader 40 premere **[Spazio] + [Punti 2 4 7]** per cercare dispositivi Bluetooth
4. Scorri l'elenco dei dispositivi utilizzando i tasti Su e Giù e vai alla tastiera Bluetooth.
5. Premere **[Selezione]** per avviare l'associazione con la tastiera.
6. Potrebbe semplicemente essere accoppiato o The Orbit Reader 40 potrebbe mostrare una chiave di associazione numerica a 5 cifre sul display.
7. Se l'Orbit Reader 40 visualizza la chiave di associazione, inserisci queste cifre sulla tastiera Bluetooth e tocca il tasto "Invio".
8. Se l'Orbit Reader 40 si associa con successo alla tastiera, mostrerà "Bluetooth keyboard connected" e si connette automaticamente alla tastiera, altrimenti mostrerà "Pairing fallito" o "Pairing timeout"
9. Premere **[Punto 7]** per uscire dall'elenco dei dispositivi scansionati.

Si prega di notare che una tastiera QWERTY può essere utilizzata solo quando la lingua del computer Braille (8 punti) degli Stati Uniti è scelta come lingua di lettura/scrittura.

24.2 Comandi

Tutti i comandi chiave sono disponibili anche dalla tastiera Bluetooth. Nei seguenti comandi da tastiera, se stai utilizzando una tastiera Apple, sostituisci il tasto Windows con il tasto Opzioni e il tasto Alt con il tasto Comando

24.2.1 Comandi di File Manager

Per	premere
Crea nuovo file	Ctrl + N
Crea una nuova cartella	Ctrl + O
Elimina file/cartella	Eliminare
Rinomina file/cartella	Ctrl + R

Taglia file	Ctrl + X
Copia il file	Ctrl + C
Incolla file	Ctrl + V
Segna file	Ctrl + M
Proteggi (o deproteggi) il file	Ctrl + P
Modifica il file corrente	Ctrl + Mi
Modifica ultimo file modificato	ALT + TAB
Vai al primo file	Ctrl + Home
Move to Ultimo file	Ctrl + Fine
Torna alla cartella/file precedente	Freccia su
Passa alla cartella/file successivo	Freccia in giù
Navigazione a sinistra delle proprietà dei file	Freccia sinistra
Esci dall'elenco delle cartelle e torna al file	spazio indietro
Proprietà file navigazione a destra	Freccia destra
Apri file/cartella corrente	accedere
Apri il menu delle preferenze	Windows + P

24.2.2 Comandi del lettore

Per	premere
Vai al display precedente o successivo	Freccia SU/Freccia Giù
Vai al carattere precedente o successivo	Frecce sinistra/destra
Scorre la parola precedente o successiva nella visualizzazione	Ctrl + Freccia Sinistra o Destra
Vai alla pagina precedente o successiva	Pagina su + Pagina giù
Vai all'inizio del file	Ctrl + Home
Vai in fondo al file	Ctrl + Fine
Esce dal file e mostra di nuovo il contenuto della cartella	backspace
Apri menu	Windows + P
Imposta/Cancello segnalibro	Ctrl + M
Vai al segnalibro precedente o successivo	Maiusc + freccia sinistra o destra
Ricerca binaria precedente (Sposta di %)	Finestra + Giù
Ricerca binaria successiva (Sposta di %)	Finestra + SU
Apri Trova Modifica casella	Ctrl + F
Trova il prossimo braille	Alt + Freccia giù
Trova braille precedente	Alt + Freccia su
Passa al paragrafo precedente	Ctrl + SU
Passa al paragrafo successivo	Ctrl + GI
Apri nuovo file	Ctrl + N

Modifica il file corrente	Ctrl + Mi
Torna all'ultimo file di modifica	Alt + Tab
Aumenta la velocità di lettura di 1 secondo	Ctrl + Alt + Freccia su
Diminuire la velocità di lettura di 1 secondo	Ctrl + Alt + Freccia giù
Aumenta la velocità di lettura di 0,1 secondi	Ctrl + Alt + Destra
Diminuire la velocità di lettura di 0,1 secondi	Ctrl + Alt + Sinistra
Avvia/Arresta Braille Pacer	Spazio

24.2.3 Comandi dell'editor

Per	premere
Crea nuovo file	Ctrl + N
Modifica il file corrente	Ctrl + Mi
Torna all'ultimo Modifica file	Alt + Tab
Entra nel menu contestuale	F1 o Esc
copia	Ctrl + C (dal menu contestuale)
Impasto	Ctrl + V (dal menu contestuale)
Taglio	Ctrl + X (dal menu contestuale)
Aggiungi nuova riga	accedere
Elimina carattere	Backspace
Trovare	Ctrl + F (dal menu contestuale)
Esci dall'editor	Ctrl + E (dal menu contestuale)
Salva il lavoro corrente	Ctrl + S (dall'interno menu contestuale)
Vai al carattere successivo o precedente	Freccia sinistra o destra
Vai alla parola successiva o precedente	Ctrl + freccia destra/sinistra
All'inizio o alla fine del paragrafo	Alt + freccia sinistra/destra
Vai al paragrafo successivo o precedente	Ctrl + SU/GI
Vai alla pagina successiva o precedente	Pagina su/giù
Vai alla visualizzazione completa successiva, precedente o successiva	Alt + Freccia su/giù
Vai all'inizio o alla fine del documento	Ctrl + Inizio/Fine
Imposta o cancella il segno di posizione	Ctrl + M (dal menu contestuale)
accedere	accedere
spazio indietro	Backspace
Passa al profilo 1	Alt + F1
Passa al profilo 2	Alt + F2
Passa al profilo 3	Alt + F3
Passare al profilo 4	Alt + F4

24.2.4 Comandi della casella di modifica

Per	premere
Inserisci un carattere al caret	Qualsiasi carattere alfanumerico
Sposta una lettera a sinistra o a destra	Freccia sinistra o destra
Sposta all'inizio o alla fine del testo	Freccia su o giù
Backspace	Backspace
Accetta il testo digitato	accedere
Chiudi la casella di modifica	Esc

24.2.5 Comandi di navigazione del menu

Per	premere
Apri menu	Tasto Windows + P
Passa alla voce di menu precedente	Freccia su
Passare alla voce di menu successiva	Freccia in giù
Passa alla scelta di menu precedente per l'elemento corrente	Freccia sinistra
Passa alla scelta del menu successiva per l'elemento corrente	Freccia destra
Seleziona l'articolo	Esc
Ignora l'avviso	Esc
Esci dal menu	Backspace

24.2.6 Comandi di cambio modalità

Per	premere
Torna al lettore	F10
Connetti tramite HID	Ctrl + H
Connetti via seriale	Ctrl + I
Connettiti tramite Bluetooth	Ctrl + B
Connetti tramite archiviazione di massa	Ctrl + J
Cambio della modalità di emulazione	Tasto freccia SU + GI
Passa alla modalità remota	Ctrl + Freccia destra
Passa alla modalità locale	Ctrl + Freccia sinistra

24.2.7 Comandi del calendario

Per	premere
Apri/chiudi calendario	Ctrl + L
Vai alla settimana precedente o successiva	Tasto SU/GI
Aggiungi un appuntamento	Ctrl + Alt + Q
salva un appuntamento	ESC

Eliminare un appuntamento	Ctrl + Q
Conferma appuntamento	Backspace
Riconoscere squillo di allarme	Backspace
Sveglia suoneria posticipata	Spazio
Vai a data specifica	Ctrl + G

24.2.8 Comandi della calcolatrice

Per	premere
Apri/Chiudi Calcolatrice	T Ctrl +
aggiunta	Più
Sottrazione	Meno
Moltiplicazione	Moltiplicazione
Divisione	Divisione
Uguale/Rispondi	accedere
Backspace	Backspace
Cancella inserimento	Ctrl + K
Tutto chiaro	Ctrl + Elimina
Punto decimale	Tasto Ctrl + Punto
Tasto Pi: Visualizza il valore di pi	Ctrl + tasto barra
M+ (Memoria più)	Ctrl + Freccia su
M- (Memoria meno)	Ctrl + Freccia giù
MR (Richiamo della memoria)	Ctrl+ Freccia sinistra
MC (memoria cancellata)	Ctrl + Freccia destra
Navigazione nella cronologia	Ctrl + Y/Ctrl + Z

24.2.9 Comandi iOS

Per	premere
Passa all'elemento precedente	Freccia sinistra
Passa all'elemento successivo	Freccia destra
Pan braille sinistro	Alt + Ctrl + Freccia sinistra
Pan braille a destra	Alt + Ctrl + Freccia destra
Passa al primo elemento	Ctrl + Home
Passa all'ultimo elemento	Ctrl + Fine
Scorri una pagina a destra	Alt + Pagina giù
Scorri una pagina a sinistra	Alt + Pagina su
Passa alla barra di stato	Alt + S
Seleziona l'impostazione del rotore precedente	Ctrl + 2
Seleziona la prossima impostazione del rotore	Ctrl + 4
Passa all'elemento precedente utilizzando l'impostazione del rotore	Ctrl + 1
Passa all'elemento successivo utilizzando l'impostazione del rotore	Ctrl + 3

Avvia il commutatore di attività	T Windows +
Scorri una pagina in alto	Pagina su
Scorri una pagina in basso	Pagina giù
Vai al Centro Notifiche	Finestre + N
Vai al Centro di controllo	Windows + A
Selettore articolo	Alt + I
Fuga Contesto attuale	Ctrl + ESC
Contenitore precedente	Finestre + W
Contenitore successivo	Windows + S
Leggi tutto, partendo dall'elemento selezionato	Alt + R
Leggi tutto, partendo dall'alto	Ctrl + R
Metti in pausa o continua il discorso	Ctrl + P
Annunciare il numero di pagina O il numero di righe visualizzate	Alt + P
Attiva il pulsante Indietro se presente	Windows + U
Attiva il tasto Canc	Finestre + D
Attiva il tasto Invio	Finestre + R
Passa dal Braille contratto a quello non contratto	Windows + G
Attiva il pulsante Home (due volte rapidamente per avviare il commutatore di attività)	Finestre + H
Attiva e disattiva la voce	Finestre + M
Attiva il tasto Tab	Finestre + Tab
Menù contestuale	Windows + C
Cambia input braille	Windows + I
Alza il volume	Windows + F11
Volume basso	Windows + F10
Attiva/disattiva la tendina dello schermo	Finestre + L
Seleziona tutto	Ctrl + A
Taglio	Ctrl + X
copìa	Ctrl + C
Impasto	Ctrl + V
Annulla digitazione	Ctrl + Z
Ripeti digitazione	Ctrl + Y
Attiva il tasto di espulsione	Windows + E
Attiva/disattiva cronologia annunci	Ctrl + H
Aiuto tastiera	Windows + K
tab	Ctrl + Tab
Scheda Maiusc	Ctrl + Maiusc + Tab
Mostra/Nascondi la tastiera	Alt + K
Seleziona Sinistra	Ctrl + O
Seleziona a destra	Ctrl + J
Ricerca testuale	Ctrl + F
Stile del testo di output	Alt + F

Riproduci/Metti in pausa la musica	Ctrl + Q
Tradurre	Windows + Z
Modalità di uscita successiva	Ctrl + G
Modalità di immissione successiva	Ctrl + B
Eliminare	Backspace
Ritorno	Backspace
Attiva/disattiva audio	Windows + J
Avvia aiuto	Ctrl + F11
page up Scroll	Ctrl + I
Scorri la pagina verso il basso	Ctrl + K
Pressione prolungata simulata	Ctrl + D
Singola lettera Quick Nav	Finestre + O
Attiva/disattiva navigazione rapida	Windows + Q
Modificare l'etichetta di un articolo	Windows + X
Avvia la dettatura quando sei nel campo di testo	T Ctrl +

24.2.10 Comandi Brailleback

Per	premere
Indietro	Alt + B
Casa	Alt + Home
BrailleBack aiuto	Alt + H
Notifiche	Alt + N
App recenti	Alt + R
Inserisci (nel campo Modifica)	Alt + Invio
Backspace (nel campo Modifica)	Alt + Backspace

24.2.11 Comandi JAWS

Per	premere
Sposta il display a sinistra	Freccia sinistra
Sposta il display a destra	Freccia destra
Sposta il display in alto di una riga	Freccia su
Sposta il display in basso di una riga	Freccia in giù
Panoramica a sinistra di una finestra braille	Alt + Freccia Sinistra
Panoramica di una finestra braille a destra	Alt + Freccia Destra
Parte superiore della finestra attiva	Finestre + numero 1
Parte inferiore della finestra attiva	Finestre + numero 0
Indirizza il braille al cursore attivo	Ctrl + Alt + R
Dì la linea corrente	Ctrl + Alt + L
Pronuncia la parola corrente	Ctrl + Alt + W

Dì il personaggio attuale	Ctrl + Alt + C
Finestra del documento precedente	Ctrl + Alt + P
Finestra del documento successivo	Ctrl + Alt + N
Inizio del file	Ctrl + Alt + S
Fine del file	Ctrl + Alt + E
Pagina su	Ctrl + Pagina su
Pagina giù	Ctrl + Pagina giù
Casa	Ctrl + Alt + Home
Fine	Ctrl + Alt + Fine
Freccia su	Ctrl + Alt + Freccia su
Freccia in giù	Ctrl + Alt + Freccia giù
Parola precedente	Ctrl + Alt + Freccia sinistra
Parola successiva	Ctrl + Alt + Freccia destra
Personaggio precedente	Maiusc + Freccia sinistra
Personaggio successivo	Maiusc + Freccia destra
Backspace (funziona come tasto Maiusc durante la digitazione di caratteri braille)	Alt + Backspace
accedere	Alt + Invio
tab	tab
Maiusc + Tab	Maiusc + Tab
Elimina il carattere corrente	Eliminare
Seleziona tutto	Alt + Q
Seleziona all'inizio del documento	Maiusc + Home
Seleziona in fondo al documento	Maiusc + Fine
Seleziona la pagina precedente	Maiusc + Freccia su
Seleziona la pagina successiva	Maiusc + Freccia giù
Seleziona l'inizio della riga	Windows + Home
Seleziona fine riga	Finestre + Fine
Seleziona la riga precedente	Ctrl + Freccia su
Seleziona la riga successiva	Ctrl + Freccia giù
Seleziona la parola precedente	Ctrl + Freccia Sinistra
Seleziona la parola successiva	Ctrl + Freccia Destra
Seleziona il personaggio precedente	Windows + Freccia Destra
Seleziona il personaggio successivo	Windows + Freccia Sinistra
Copia negli appunti	Alt + Do
Taglia negli appunti	Alt + X
Incolla appunti	Alt + V
Annullare	Alt + Z
Menu iniziale	finestre
Attiva/disattiva la barra dei menu	Alt + M
Fuga	Alt + Esc
Alt Tab	Alt + Tab
Riduci a icona tutte le applicazioni	Alt + A
Attiva/disattiva l'aiuto della tastiera	Alt + F1

Attiva/disattiva modalità tasti tipo	Alt + F2
cursore JAWS	Alt + F3
Cursore PC	Alt + F4
Indirizza il cursore JAWS al cursore del PC	Alt + F5
Di tutto fino in fondo	Alt + F6
Attiva/disattiva traduzione di grado 2	Alt + F7
Attiva/disattiva la traduzione di grado 2 della parola corrente	Alt + F8
Visualizza l'ultimo messaggio flash	Alt + F9
JAWS trova	Alt + F10
JAWS trova il prossimo	Alt + F11
JAWS trova precedente	Alt + F12
Attiva/disattiva il cursore attivo segue il braille	Maiusc + F1
Attiva/disattiva braille segue il cursore attivo	Maiusc + F2
Scorri le modalità braille	Maiusc + F3
Visualizza Braille a sei punti	Maiusc + F4
Mostra braille a otto punti	Maiusc + F5
Cambia la forma del cursore	Maiusc + F6
Limita cursore braille	Maiusc + F7
Attiva/disattiva caratteri e attributi	Maiusc + F8
Marcatura a colori Braille	Maiusc + F9
Seleziona gli attributi da visualizzare	Maiusc + F10
Imposta 8 caratteri per spazio	Maiusc + F11
Imposta caratteri illimitati per spazio	Maiusc + F12
Attiva/disattiva 8/caratteri illimitati per spazio	Finestre + F1
Opzioni di lettura della tabella del ciclo	Windows + F2
Opzioni di intestazione della tabella del ciclo	Windows + F3
Etichettatrice grafica	Windows + F4
Regola le opzioni di JAWS	Windows + F5
Finestra JAWS	Windows + F6
Annunciare il tempo	Windows + F7
Mostra il nome del file di script	Windows + F8
Ctrl + A - Ctrl + Z	Blocco maiuscole + az
F1 - F10	F1 - F10
Ctrl + F1 - Ctrl + F10	Ctrl + F1 - Ctrl + F10

24.2.12 Comandi NVDA

Per	premere
Scorri il display braille indietro	Alt+ 2
Scorri il display braille in avanti	Alt + 5

Sposta il display braille alla riga precedente	Alt + 1
Sposta il display braille alla riga successiva	Alt + 3
Navigazione	Tasto frecce
Indirizza alla cella braille	Tasto frecce

24.2.13 Comandi Mac

Per	premere
Passa all'elemento precedente	Alt + Ctrl + Su
Passa all'elemento successivo	Alt + Ctrl + Giù
Andare avanti	Ctrl + 1
Abbassati	Ctrl + 3
Vai al primo elemento	Ctrl + Home
Vai all'ultimo elemento	Ctrl + Fine
Inizia a interagire	Windows + I
Smetti di interagire	Windows + C
Scelta articolo	Windows + Esc
Trovare	Finestre + F
Vai alla barra dei menu	Alt + S
Apri il menu di scelta rapida	Windows + A
Fuga	Windows + B
Scorri una pagina a sinistra	Alt + Pagina su
Scorri una pagina a destra	Alt + Pagina giù
Scorri una pagina in alto	Pagina su
Scorri una pagina in basso	Pagina giù
Pronuncia il numero di pagina o le righe visualizzate	Alt + P
Seleziona l'impostazione del rotore precedente	Ctrl + 2
Seleziona la prossima impostazione del rotore	Ctrl + 4
Esegui l'azione per l'oggetto	Windows + F9
Aumenta volume	Windows + F11
Diminuisci volume	Windows + F10
Leggi la pagina partendo dall'alto	Ctrl + R
Leggi i contenuti del cursore VoiceOver	Alt + R
Leggi gli attributi del testo	Alt + T
Seleziona tutto	Ctrl + A
Seleziona a sinistra	Ctrl + L
Apri l'utilità VoiceOver	Ctrl + U
Attiva e disattiva Tenda schermo	Finestre + L
Metti in pausa o continua il discorso	Ctrl + P
Attiva o disattiva la voce	Finestre + M
Apri Aiuto VoiceOver	Alt + Home

Aiuto tastiera	Windows + K
Crea un'etichetta personalizzata	Alt + G
Attiva/disattiva QuickNav	Ctrl + Pagina su
Pan braille a sinistra	Alt + Ctrl + Freccia sinistra
Pan braille a destra	Alt + Ctrl + Freccia destra
Attiva/disattiva cronologia annunci	Ctrl + H
Tradurre	tab
Mappa tasto Braille su tasto Elimina	Finestre + D
Associa il tasto Braille al tasto Invio	Finestre + R
Associa il tasto Braille al tasto Tab	Finestre + Tab
Passa dal Braille contratto a quello non contratto	Windows + G
Vai al desktop	Ctrl + 5
Aiuto tastiera	Ctrl + 6
Attiva o disattiva la voce	Ctrl + 7
Associa il tasto Braille al tasto Maiusc	Ctrl + 8
Mappa tasto Braille per attivare/disattivare il tasto Maiusc	Ctrl + 9
Associa il tasto Braille al tasto Comando	Alt + 6
Mappa tasto Braille per attivare/disattivare il tasto Comando	Alt + 7
Associa il tasto Braille al tasto Ctrl	Alt + 8
Mappa tasto Braille per attivare/disattivare il tasto Ctrl	Alt + 9
Associa il tasto Braille al tasto Opzione	Alt + 0
Mappa tasto Braille per attivare/disattivare il tasto Opzione	Finestre + 2
Associa il tasto Braille al tasto Fn	Finestre + 3
Mappa tasto Braille per attivare/disattivare il tasto Fn	Finestre + 4
Mappa tasto Braille su tasto Elimina	Finestre + 5
Mappa tasto Braille su tasto Invio	Finestre + 6

24.2.14 Altri comandi

Per	premere
Avvia la scansione del dispositivo Bluetooth	Alt + S
Accedi all'elenco dei dispositivi connessi	Alt + L
Elimina la connessione selezionata	Alt + Re
Elimina tutte le connessioni	Alt + Canc
seleziona dispositivo Bluetooth	ESC
Impostazioni dell'orologio	Windows + C
Modifica casella o modalità di modifica buffer	Windows + B

25. Riavvia il dispositivo

Se l'Orbit Reader 40 improvvisamente non risponde alla pressione dei pulsanti e sai che la batteria non è completamente scarica, puoi provare a riavviare il dispositivo premendo il tasto Panning destro inferiore + Punto 8. Non c'è indicazione dell'evento di ripristino. L'unità è in condizione di spegnimento dopo il ripristino e deve essere accesa prima di poter essere utilizzata.

26. Procedura di aggiornamento del dispositivo

26.1 Aggiornamento del firmware del dispositivo

Di tanto in tanto vengono rilasciate nuove versioni del firmware per Orbit Reader 40, contenenti miglioramenti, correzioni di bug e nuove funzionalità. Questa sezione descrive la procedura per aggiornare il firmware di Orbit Reader 40.

Esistono due modi per aggiornare il firmware di Orbit Reader 40: utilizzando un PC Windows e un cavo USB o utilizzando una scheda SD contenente il file di aggiornamento.

Il metodo di aggiornamento USB richiede un PC Windows, ma il processo di aggiornamento è semplice e veloce, ma il metodo di aggiornamento della scheda SD richiede solo un computer per scaricare il file di aggiornamento e inserirlo sulla scheda SD; quindi non è necessario alcun computer per eseguire l'aggiornamento effettivo.

Ci sono due parti per la procedura di aggiornamento:

1. Scarica il pacchetto firmware
2. Aggiorna il lettore Orbit 40

Il processo per scaricare il pacchetto firmware è comune a entrambi i metodi di aggiornamento.

26.1.1 Scarica il pacchetto firmware

Per scaricare un pacchetto di aggiornamento del firmware per Orbit Reader 40:

1. Vai alla pagina web di Orbit Research Support (<http://www.orbitresearch.com/support/orbit-reader-40-support/>)
2. Per la versione più recente, seleziona Scarica il firmware più recente. (<http://www.orbitresearch.com/support/orbit-reader-40-support/orbit-reader-firmware-download/>).
3. Selezionare il pacchetto di aggiornamento del firmware OR-40 vB1.00.00.XXrYY.
4. Salva il file zip sul tuo PC.

Al termine del download, segui questi passaggi:

1. Apri la cartella sul tuo computer in cui è stato scaricato il file zip del firmware. Di solito è la cartella dei download.
2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sul file e scegliere "Estrai tutto" OPPURE selezionare il file tramite la freccia, premendo il tasto dell'applicazione e scegliendo "Estrai tutto" dal menu contestuale.
3. Segui i passaggi della finestra di dialogo per estrarre il file zip in una cartella a tua scelta.

Al termine, la cartella scelta dovrebbe contenere una cartella denominata in base alla versione del rilascio, ad esempio OR-40_XX.XX.XX. Prendere nota della posizione di questa cartella da utilizzare nella sezione successiva di questo documento.

Per informazioni su bug, correzioni e aggiunte al software, vedere le note di rilascio dell'ultima versione su Orbit Research Firmware. Scarica la pagina web all'indirizzo <http://www.orbitresearch.com/support/orbit-reader-40-support/orbit-reader-firmware-download/>

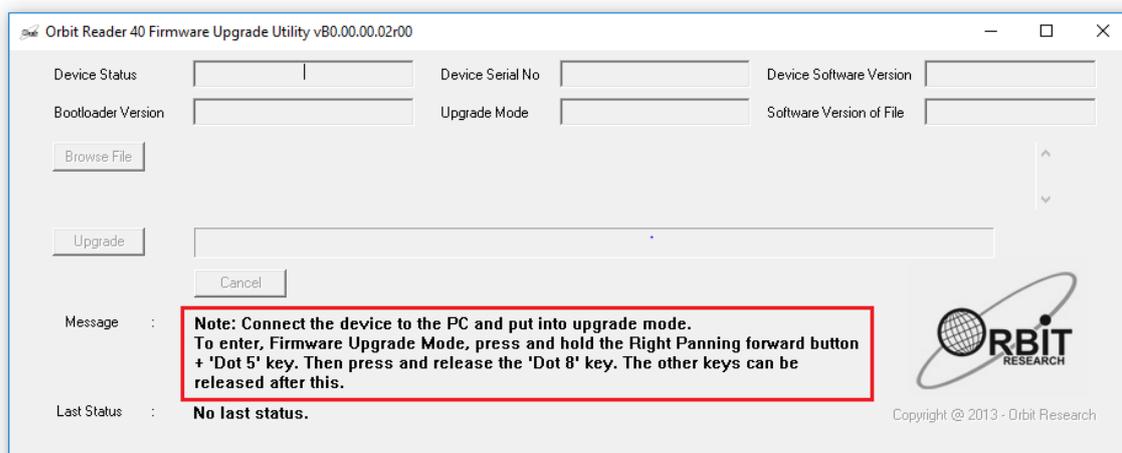
26.1.2 Utilizzo dell'utilità di aggiornamento del PC Windows

Per eseguire l'aggiornamento a Orbit Reader 40 con un PC è necessario quanto segue:

1. L'unità Orbit Reader 40
2. Cavo USB standard da USB-A a USB di tipo C
3. Un PC con Windows XP o successivo
4. Il file Orbit Reader 40 Upgrade Utility che si trova nella cartella Orbit Reader 40 (vedi [Scarica il pacchetto firmware](#)).
5. File Release Bin di Orbit Reader 40 trovati nella cartella Orbit Reader 40 (vedi [Scarica il pacchetto firmware](#)).

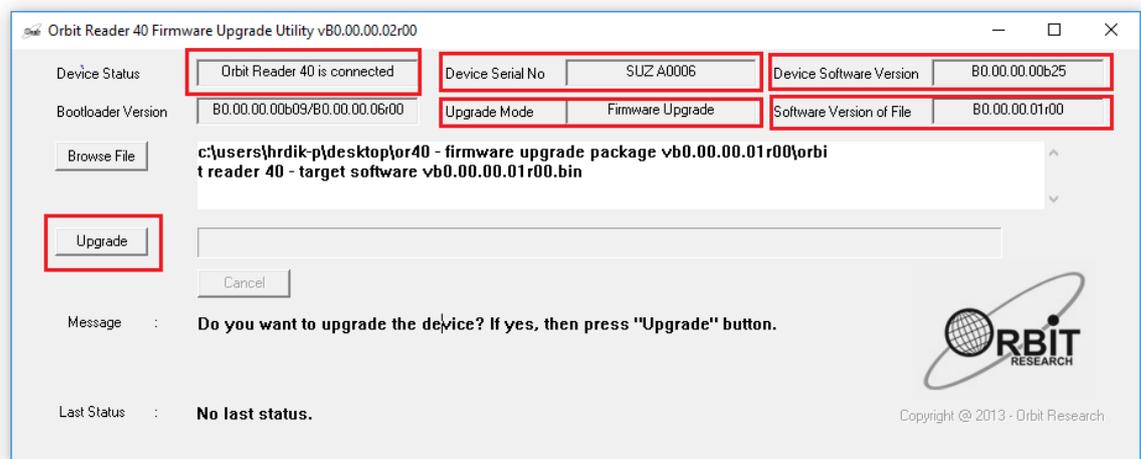
Per aggiornare il firmware, seguire questi passaggi:

1. Assicurati che Orbit Reader 40 sia spento.
2. Collegare l'Orbit Reader 40 al PC utilizzando il cavo USB.
3. Nella cartella Release sul tuo PC, esegui l'utilità di aggiornamento del firmware di Orbit Reader 40 . Se ricevi un messaggio di errore, consulta la sezione [Risoluzione](#) dei [problemi](#) . Supponendo che non ci siano errori, il programma visualizza il messaggio "Nota: collega il dispositivo al PC e mettilo in modalità di aggiornamento. Per accedere alla modalità di aggiornamento del firmware, premere e tenere premuto il pulsante destro della panoramica in avanti + il tasto "Punto 5". Quindi premere e rilasciare il tasto "Punto 8". Gli altri tasti possono essere rilasciati dopo questo€ nel campo dei messaggi.

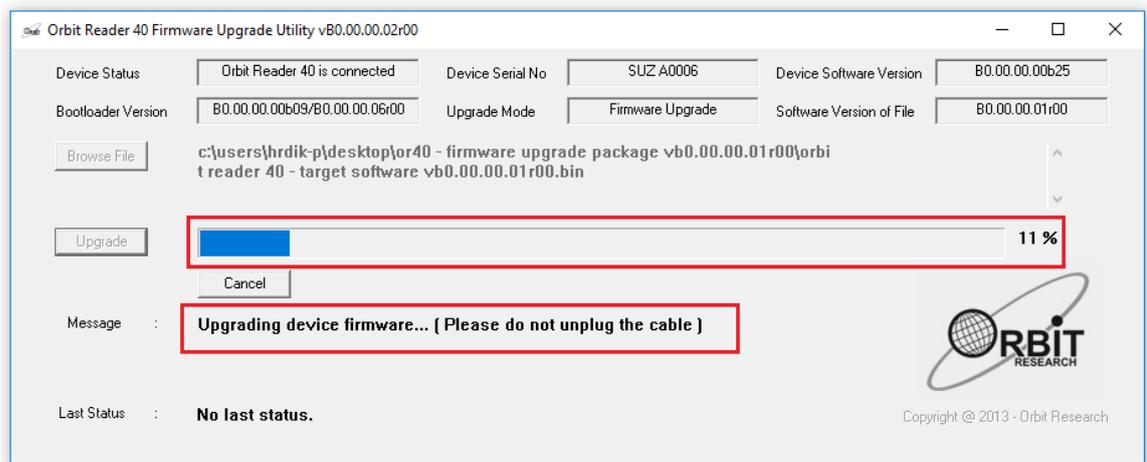


4. Premi e tieni premuto il pulsante Panoramica destra in avanti + Punto 5, quindi premi Punto 8. L'utility mostra il messaggio "Orbit Reader 40 è connesso" nel campo Stato

- dispositivo. Mostra il messaggio "Vuoi aggiornare il dispositivo?" nel campo del messaggio nella parte inferiore della finestra di dialogo.
5. Rilasciare prima il punto 8, quindi rilasciare il tasto Panning destro e il punto 5. In questo modo l'Orbit Reader 40 passa alla modalità di aggiornamento. Dovresti sentire un tono sul tuo PC.
 6. L'utility mostra il numero di serie del dispositivo e la versione del software del dispositivo nell'angolo in alto a destra della finestra. Se il numero di serie è vuoto, ripetere i passaggi 4 e 5.
 7. Attiva il pulsante Sfoglia che si trova nella finestra di dialogo.
 8. Sfoglia e seleziona il file bin del firmware dal tuo PC. Il file si trova nella cartella che hai decompresso in precedenza.
 9. Una volta selezionato il file, la finestra di dialogo mostra la versione del software del file selezionato. Una finestra di dialogo visualizzerà anche le informazioni che il file attualmente selezionato è binario del firmware.



10. Attiva il pulsante Aggiorna. L'utility avvia l'aggiornamento del dispositivo. Il dispositivo emetterà un singolo impulso di vibrazione a intervalli di 2 secondi.



11. Non scollegare il cavo. Attendere il messaggio "L'aggiornamento del dispositivo è stato completato" sull'utility di aggiornamento o fino a quando Orbit Reader 40 si riavvia e si spegne.

12. L'Orbit Reader 40 è stato aggiornato. Accendi Orbit Reader 40 per iniziare a utilizzare il dispositivo.

Per verificare l'avvenuto aggiornamento di Orbit Reader 40, premere Seleziona + Freccia su per aprire il menu Orbit Reader 40 e la freccia su "Ver" nell'elenco. Il numero della versione del firmware deve corrispondere al numero mostrato nell'utility di aggiornamento.

26.1.3 Utilizzo di una scheda SD per eseguire l'aggiornamento

Quanto segue è necessario per eseguire l'aggiornamento a Orbit Reader 40 da una scheda SD:

1. Lettore orbitale 40 unità
2. File Release Bin di Orbit Reader 40 trovati nella cartella Orbit Reader 40 del pacchetto di download (vedere Download del pacchetto firmware).
3. La tua scheda SD dovrebbe avere un file system FAT32

Per aggiornare il firmware, seguire questi passaggi:

1. Copia il file binario "Orbit Reader 40 - Target Software vB0.00,00.XXrYY.bin" dal pacchetto di download nella cartella principale della scheda SD. Utilizzare la modalità di archiviazione di massa di Orbit Reader 40 o rimuovere la scheda SD e inserirla in un lettore di schede. Al termine, inserisci la scheda SD nell'Orbit Reader 40. Assicurati che la tua scheda SD contenga un solo file binario. Rimuovi gli altri file binari dalla scheda SD.
2. Spegner Orbit Reader 40. L'unità deve essere spenta prima di avviare l'aggiornamento.
3. Premi e tieni premuto il pulsante Panoramica destra in avanti + Punto 4, quindi accendi Orbit Reader 40; mostrerà il messaggio "Preparazione". Ora puoi rilasciare tutti i tasti. In genere, occorrono dai 40 ai 50 secondi per la preparazione.
4. Il dispositivo emetterà un singolo impulso di vibrazione a intervalli di 2 secondi.
5. Una volta completata la preparazione, Orbit Reader 40 dovrebbe mostrare il messaggio "Aggiornamento firmware..". L'avanzamento viene mostrato lampeggiando 2 celle del punto 6 alla fine del messaggio.
6. In genere, occorrono da 2,5 a 3 minuti per aggiornare il firmware. Non rimuovere la scheda SD durante l'aggiornamento.
7. Al termine dell'aggiornamento, Orbit Reader 40 mostrerà il messaggio "Aggiornamento completato" per alcuni secondi, quindi il dispositivo si ripristinerà automaticamente e si spegnerà.
8. L'Orbit Reader 40 è stato aggiornato. Accendi Orbit Reader 40 per iniziare a utilizzare il dispositivo.

Per verificare l'avvenuto aggiornamento del dispositivo, premere Seleziona + Freccia su per aprire il menu Orbit Reader 40 e la freccia su "Ver" nell'elenco. Il numero di versione della versione del firmware deve corrispondere al numero nel nome del file bin.

26.2 Aggiornamento del firmware audio

La sezione audio dell'Orbit Reader 40 contiene un firmware separato che può essere aggiornato indipendentemente. Alcuni aggiornamenti del firmware del dispositivo potrebbero richiedere l'aggiornamento anche del firmware audio, ma non è sempre così. Le note sulla versione del firmware per il firmware del dispositivo specificheranno quando è necessario un aggiornamento del firmware audio. Prestare attenzione per garantire che sull'unità siano caricate versioni compatibili dell'audio e del firmware del dispositivo, altrimenti le funzioni audio potrebbero non funzionare come previsto.

26.2.1 Scarica il pacchetto firmware audio

Per scaricare un pacchetto di aggiornamento del firmware audio per Orbit Reader 40:

1. Vai alla pagina web Orbit Research Support <http://www.orbitresearch.com/support/orbit-reader-40-support/>
2. Per la versione più recente, seleziona Scarica il firmware audio più recente da <http://www.orbitresearch.com/support/orbit-reader-40-support/orbit-reader-40-audio-download/>
3. Selezionare il pacchetto di aggiornamento del firmware audio OR-40 vB1.00.00.XXrYY.
4. Salva il file zip sul tuo PC.

Al termine del download, segui questi passaggi:

1. Apri la cartella sul tuo computer in cui è stato scaricato il file zip del firmware. Di solito è la cartella dei download.
2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sul file e scegliere "Estrai tutto" o selezionare il file tramite la freccia, premendo il tasto dell'applicazione e scegliendo "Estrai tutto" dal menu contestuale.
3. Segui i passaggi della finestra di dialogo per estrarre il file zip in una cartella a tua scelta.

Al termine, la cartella scelta dovrebbe contenere una cartella denominata in base alla versione del rilascio, ad esempio OR-40_XX.XX.XX. Prendere nota della posizione di questa cartella da utilizzare nella sezione successiva di questo documento.

26.2.2 Aggiorna il firmware audio

La procedura per aggiornare il firmware audio è la stessa della procedura per aggiornare il firmware del dispositivo (vedere la sezione [Aggiornamento del firmware del dispositivo](#)).

Assicurati che la versione del firmware audio che hai scaricato sia compatibile con la versione del firmware installata sul tuo dispositivo. Potrai trovare queste informazioni dalle note di rilascio nel pacchetto del firmware audio o nel pacchetto del firmware del dispositivo.

Quando si esegue l'aggiornamento utilizzando l'utilità di aggiornamento di Windows, sarà necessario cercare e individuare il file binario del firmware audio (.bin) invece del file binario del firmware del dispositivo. Dopo aver selezionato un file binario del firmware audio valido, l'utilità di aggiornamento mostrerà "Aggiornamento audio" nel campo "Modalità aggiornamento".

Allo stesso modo, durante l'aggiornamento tramite la scheda SD, sarà necessario copiare il file binario del firmware audio nella directory principale della scheda SD invece del file binario del firmware del dispositivo. Assicurarsi di rimuovere il file binario del firmware del dispositivo dalla directory principale della scheda SD durante l'aggiornamento del firmware audio.

Il resto del processo rimane lo stesso.

26.3 Risoluzione dei problemi

1. Nel caso in cui l'unità si blocchi o non accetti alcun comando, è possibile eseguire un'operazione di ripristino seguendo i passaggi suggeriti di seguito.
 - a. Prova una combinazione di tasti diversa per l'aggiornamento (vedi sotto).

- b. Assicurati di avere il file binario "Orbit Reader 40 - Target Software vB0.00,00.XXrYY.bin" nella directory principale della scheda SD.
 - c. Premi e tieni premuti i tasti Panoramica destra in basso + Punto 4 + il pulsante di accensione e attendi il messaggio "Preparazione" . Se non ricevi alcun messaggio entro 4 o 5 secondi, premi e rilascia il tasto Punto 8, quindi rilascia gli altri tasti.
 - d. Aspetta circa un minuto. L'Orbit Reader 40 dovrebbe iniziare l'aggiornamento e mostrare il messaggio "Aggiornamento firmware".
 - e. In genere, occorrono da 2,5 a 3 minuti per aggiornare il firmware.
 - f. L'Orbit Reader 40 mostra il messaggio "Aggiornamento completato" dopo il completamento di un aggiornamento del firmware riuscito per 5-8 secondi, quindi il dispositivo si ripristinerà/si spegnerà automaticamente.
2. Se Orbit Reader 40 non mostra il messaggio "Preparazione", assicurati di aver premuto i tasti nella sequenza corretta. Premi e tieni premuti i tasti Panoramica destra in basso + Punto 4 e senza rilasciarli, premi il tasto di accensione per accendere il dispositivo.
 3. Se non sei sicuro in quale fase del processo di aggiornamento ti trovi, puoi sempre iniziare dal primo passaggio. Basta ripristinare l'Orbit Reader 40 premendo il punto 8 e il tasto di scorrimento verso il basso a destra.
 4. Durante l'aggiornamento tramite la scheda SD, assicurati di avere il file binario del firmware del dispositivo o solo il file binario del firmware audio nella directory principale. Non copiare contemporaneamente entrambi i file sulla scheda SD.
 5. Assicurati che il tuo firmware audio sia compatibile con la versione del firmware del dispositivo. Potrai trovare queste informazioni dalle note di rilascio nel pacchetto del firmware audio o nel pacchetto del firmware del dispositivo.

27. Localizzazione

Di seguito sono riportati i passaggi da seguire per configurare una lingua diversa dall'inglese.

1. Vai al nostro sito Web all'indirizzo <http://www.orbitresearch.com/support/orbit-reader-40-support/orbit-reader-localization-download/> e scarica il file per la tua lingua.
2. Se il file della lingua desiderata non è presente, puoi richiederlo scrivendoci a techsupport@orbitresearch.com .
3. Copia il file sulla scheda SD che stai utilizzando con il dispositivo. Il file può essere copiato esternamente tramite un lettore di schede o mettendo il dispositivo in modalità Mass Storage.
4. Vai alla voce del menu Preferenze "Aggiungi lingua" per controllare il file copiato. Se nella scheda SD sono presenti file in più lingue, è possibile scorrerli utilizzando i tasti freccia sinistra/destra.
5. Vai al file di tua scelta e premi Seleziona per caricare il file nella memoria interna.
6. Il caricamento del file potrebbe richiedere del tempo. L'unità mostra l'indicazione di occupato tramite toni audio e visualizza "occupato" sul display.
7. È possibile caricare più lingue seguendo lo stesso processo (se si verifica l'errore "Memoria piena" durante l'aggiunta di lingue, è necessario rimuovere alcune lingue prima di poter caricare nuove lingue. Fare riferimento alla sezione " [Rimuovi lingua](#) " per ulteriori informazioni dettagli su come rimuovere le lingue.)
8. Vai alle impostazioni del profilo per il profilo di tua scelta tra il profilo 1, 2, 3 o 4 nel menu delle preferenze.
9. Vai al sottomenu chiamato "lingua di sistema" e premi Seleziona. Se nella memoria interna sono presenti file in più lingue, è possibile scorrerli utilizzando i tasti freccia sinistra/destra.

10. Vai al file di tua scelta e premi Seleziona. Premere il punto 7 per uscire dall'impostazione della lingua di sistema.
11. Ora vai alla voce di menu Leggi-scrivi che si trova accanto a sys lan
12. Vai al file di tua scelta e premi Seleziona. Premere il punto 7 per uscire dall'impostazione della lingua di lettura-scrittura.
13. Premere il punto 7 per uscire dal menu.
14. Premere Seleziona + Punto 1, Seleziona + Punto 2, Seleziona + Punto 3 o Seleziona + Punto 4 per attivare rispettivamente il profilo 1, il profilo 2, il profilo 3 o il profilo 4.

28. Risoluzione dei problemi

28.1 Orbit Reader 40 non si accende o sembra bloccarsi

Se Orbit Reader 40 non si accende o sembra bloccarsi, provare queste opzioni nel seguente ordine:

Opzione 1: collegare il dispositivo

1. Collegare l'unità con il connettore a muro CA in dotazione e il cavo per assicurarsi che la batteria sia carica. Questa è la fonte di alimentazione più affidabile.
2. Lasciare "caricare" l'unità per almeno un'ora o più.
3. Tieni premuto il pulsante di accensione per almeno due secondi. Se l'unità è accesa, dovrebbe spegnersi. Se è spento, dovrebbe accendersi.

Opzione 2: controlla la scheda SD

1. Rimuovere la scheda SD.
2. Tieni premuto il pulsante di accensione per due secondi.

Opzione 3: scollegare il dispositivo

1. Se l'unità è collegata, scollegare il cavo di alimentazione.
2. Tieni premuto il pulsante di accensione per almeno due secondi.

Opzione 4: ripristinare il dispositivo

1. Premere il comando Reset (Punto 8 + tasto Panning in basso a destra). **Nota** : al ripristino, l'unità non risponde e non vengono apportate modifiche al display.
2. Tieni premuto il pulsante di accensione per almeno due secondi.

Opzione 5: rimuovere la batteria

Nota : utilizzare questa opzione come ultima risorsa.

1. Chiamare il servizio clienti per indicazioni su come rimuovere in sicurezza la batteria.
2. Lascialo fuori per qualche minuto.
3. Ricollegalo, quindi prova di nuovo le opzioni.

Se nessuna delle opzioni funziona e il dispositivo non si accende, contattare il servizio clienti all'indirizzo techsupport@orbitresearch.com.

28.2 Esercitare i Pin

Se riscontri problemi con i pin, puoi esercitare i pin seguendo i passaggi descritti di seguito

1. Accendere l'unità.
2. Entra in modalità test (premi e tieni premuto il tasto spazio + tocca il pulsante di accensione 5 volte).
3. L'unità mostra il numero di serie dell'unità.
4. Premi la barra spaziatrice, questo alzerà o abbasserà tutti i pin.
5. Prendi nota dei pin che si comportano male, se presenti
6. Premi il tasto Seleziona + freccia giù, questo attiverà automaticamente tutti i pin su e giù. Ciò può anche aiutare a recuperare i perni se sono bloccati a causa della polvere nominale nel percorso di movimento dei perni.
7. Lascia che l'esercizio venga eseguito solo per 4-5 minuti e premi Seleziona per interrompere il processo
8. Riavvia il dispositivo e controlla se i pin bloccati sono stati ripristinati

28.3 Generazione di un registro di debug

Se riscontri un comportamento imprevisto con il software di sistema, puoi generare un registro e condividerlo con noi per aiutarci a diagnosticare il problema. Il registro di debug può essere generato seguendo i passaggi descritti di seguito.

1. Caricare l'unità fino a quando il livello della batteria è superiore al 10%.
2. Accendere l'unità.
3. Inserire la scheda SD nello slot per schede SD dell'unità.
4. Assicurati di essere in modalità locale. Premi Seleziona + sinistra per accedere alla modalità locale.
5. Premere il tasto Punto 1 3 4 6 7 8.
6. Nella scheda SD verrà generato un file denominato ".Logfile_[Unit serial number].txt" (es. .Logfile_SUA00051).
7. Premere il tasto Spazio + Punto 7 + Punto 5 per commutare l'unità in modalità dispositivo di archiviazione di massa/dispositivo multimediale o semplicemente collegare la scheda SD.
8. Copia ".Logfile_[Numero di serie unità].txt" sul PC e inviaci un'e-mail all'indirizzo techsupport@orbitresearch.com .

29. Uso e sostituzione della batteria

L'Orbit Reader 40 include una batteria ricaricabile agli ioni di litio. Si carica completamente in circa tre ore in condizioni ottimali. Una carica completa della batteria dura circa tre giorni di uso tipico. Puoi controllare lo stato della batteria nel Menu.

Quando la batteria di Orbit Reader 40 raggiunge il 10% della capacità, il punto 8 della 40a cella sul display inizia a lampeggiare e vengono fornite anche indicazioni di suoni e vibrazioni.

La batteria di Orbit Reader 40 dovrebbe durare diversi anni. A poco a poco, la batteria inizia a scaricarsi più velocemente del solito man mano che la sua capacità diminuisce. Quando la durata della carica della batteria diventa inopportuna breve, è il momento di sostituirla.

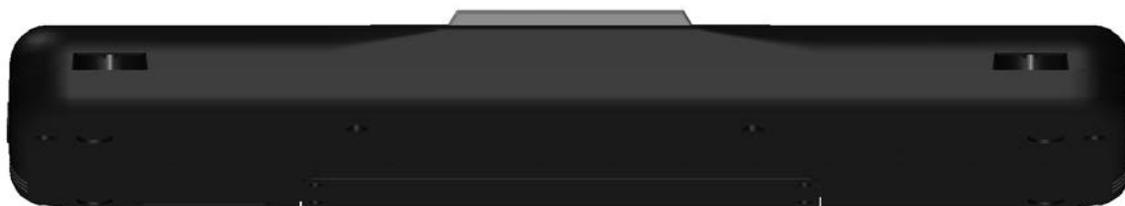
Per sostituire la batteria, seguire questi passaggi:

1. Procurati una batteria sostitutiva. Utilizzare solo la batteria progettata per Orbit Reader 40. Le batterie sono disponibili sul nostro sito Web o chiamandoci.
2. Rimuovere le viti dello sportello della batteria.
3. Rimuovere lo sportello della batteria.
4. Scollegare con cautela il connettore. Non tirare il filo. Utilizzare invece il connettore.
5. Inserisci una nuova batteria.
6. Riposizionare il coperchio e le viti .

Per smaltire correttamente le batterie, chiamare il centro di riciclaggio al numero 1-800-822-8837.

30. Collegamento di una cinghia

L'Orbit Reader 40 è predisposto per il fissaggio di una tracolla. Ha due fori sulla parte anteriore del dispositivo, uno vicino a ciascun angolo. I fori consentono l'aggancio di anelli o corde a cui può essere fissata una cinghia.



31. Lettore orbitale 40 consigli per la pulizia

A causa dell'esposizione ad elementi naturali come polvere e oli, l'Orbit Reader 40 deve essere pulito periodicamente.

Di seguito sono riportati alcuni suggerimenti per mantenere pulito Orbit Reader 40:

- La pulizia deve essere eseguita con l'unità spenta e con tutti i perni in posizione abbassata.
- Utilizzare un aspirapolvere con un accessorio a punta morbida per rimuovere la polvere dall'area del perno.
- Utilizzare un panno privo di lanugine per pulire le celle.
- Il panno può essere inumidito con acqua.
- Evitare di utilizzare quanto segue:
 - Asciugamani di carta, cotton fioc o materiali che possono rilasciare fibre
 - Detergenti a base di alcool o ammoniacca
 - Aria compressa o in scatola

32. Specifiche generali

Dimensioni (LxAxP)	3,78 x 1,28 x 11,61 pollici (96 x 32,5 x 295 mm)
Peso	1,65 libbre. (750 grammi)
Celle Braille	40 celle braille a otto punti; Frequenza di aggiornamento < 0,75 sec
Tasti di immissione Braille	Tastiera in stile Perkins a 8 tasti, con barra spaziatrice
Tasti aggiuntivi	Pulsante di accensione/spengimento Tasti cursore a 4 direzioni e tasto di selezione 2 tasti di panoramica, tipo a bilanciere
Formati di file supportati	.txt, .brl, .brf, .bra
Supporto del sistema operativo	Windows: NVDA, JAWS, Dolphin Supernova, System Access, Microsoft Narrator Mac OS X: Voiceover iOS: Voiceover Android: Brailleback Fire OS: VoiceView Chrome OS: ChromeVox Linux/Unix: BRLTTY
Connessioni Bluetooth	Fino a 5 connessioni simultanee
Interfacce e porte	1x porta USB di tipo C, per l'interfaccia host, l'aggiornamento del firmware e la ricarica della batteria 1x porta USB Standard-A per il collegamento di unità flash USB Bluetooth 5.0, classe 2
Slot per supporti flash	1x scheda SD (capacità da 4 GB a 32 GB)
Batteria	Batteria agli ioni di litio ricaricabile e sostituibile dall'utente
Durata della batteria con una carica completa	3 giorni di utilizzo tipico

Metodo di ricarica	Caricabatterie per PC: carica tramite porta USB – 5 V, 500 mA max Caricabatteria da parete: carica tramite porta USB – 5 V, 1000 mA max; È necessario un caricatore conforme a USB BC1.2
Condizioni ambientali	Temperatura di esercizio: da 5 Â°C a 45 Â°C Umidità di esercizio: 10% - 70% di umidità relativa Temperatura di stoccaggio: da -15 Â°C a 70 Â°C Umidità di stoccaggio: 5% - 90% di umidità relativa

33. Appendici

33.1 Appendice A - Grafico Braille del computer

Codice ASCII	Carattere	Combinazione di punti
33	!	2-3-4-6
34	"	5
35	#	3-4-5-6
36	\$	1-2-4-6
37	%	1-4-6
38	&	1-2-3-4-6
39	'	3
40	(1-2-3-5-6
41)	2-3-4-5-6
42	*	1-6
43	+	3-4-6
44	,	6
45	-	3-6
46	.	4-6
47	/	3-4
48	0	3-5-6
49	1	2
50	2	2-3
51	3	2-5
52	4	2-5-6
53	5	2-6
54	6	2-3-5
55	7	2-3-5-6
56	8	2-3-6
57	9	3-5
58	:	1-5-6
59	;	5-6
60	<	1-2-6
61	=	1-2-3-4-5-6
62	>	3-4-5
63	?	1-4-5-6
64	@	4-7
65	UN	1-7

66	B	1-2-7
67	C	1-4-7
68	D	1-4-5-7
69	E	1-5-7
70	F	1-2-4-7
71	G	1-2-4-5-7
72	h	1-2-5-7
73	io	2-4-7
74	J	2-4-5-7
75	K	1-3-7
76	l	1-2-3-7
77	m	1-3-4-7
78	n	1-3-4-5-7
79	oh	1-3-5-7
80	P	1-2-3-4-7
81	Q	1-2-3-4-5-7
82	R	1-2-3-5-7
83	S	2-3-4-7
84	T	2-3-4-5-7
85	tu	1-3-6-7
86	V	1-2-3-6-7
87	W	2-4-5-6-7
88	X	1-3-4-6-7
89	si	1-3-4-5-6-7
90	Z	1-3-5-6-7
91	[2-4-6-7
92	\	1-2-5-6-7
93]	1-2-4-5-6-7
94	^	4-5-7
95	_	4-5-6
96	`	4
97	un	1
98	B	1-2
99	C	1-4
100	D	1-4-5
101	e	1-5
102	F	1-2-4
103	G	1-2-4-5
104	h	1-2-5
105	io	2-4
106	J	2-4-5
107	K	1-3
108	io	1-2-3
109	m	1-3-4
110	n	1-3-4-5
111	o	1-3-5
112	P	1-2-3-4

113	Q	1-2-3-4-5
114	R	1-2-3-5
115	S	2-3-4
116	T	2-3-4-5
117	tu	1-3-6
118	v	1-2-3-6
119	w	2-4-5-6
120	X	1-3-4-6
121	sì	1-3-4-5-6
122	z	1-3-5-6
123	{	2-4-6
124		1-2-5-6
125	}	1-2-4-5-6
126	~	4-5
127		4-5-6

33.2 Appendice B - Avvisi e attribuzione dei marchi

Adobe® è un marchio registrato o un marchio di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Android™, Chromebook™ e Google™ sono marchi di fabbrica di Google Inc.

Apple®, iPad®, iPhone®, iPod® e Mac® sono marchi registrati o marchi di servizio di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.

Bluetooth® è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc.

Bookshare® è un marchio registrato di Beneficent Technology, Inc.

BrailleBlaster™ e Refreshabaille 18™ sono marchi di fabbrica dell'American Printing House for the Blind, Inc.

DAISY, A Better Way to Read è un marchio del Consorzio DAISY.

ScreenReader è un marchio di Dolphin.

iOSÂ® è un marchio registrato di Cisco negli Stati Uniti e in altri paesi ed è utilizzato su licenza da Apple Inc.

JAWS® è un marchio registrato di Freedom Scientific, Inc.

Kindle™ e tutti i relativi loghi sono marchi di Amazon.com, Inc. o delle sue affiliate.

Microsoft® e Windows® sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

NFB-NEWSLINE® un marchio registrato della Federazione Nazionale dei Ciechi.

Orbit Reader 40™ un marchio di Orbit Research.

SD è un marchio o un marchio registrato di SD-3C, LLC negli Stati Uniti, in altri paesi o in entrambi.

33.2.1 Garanzia limitata sull'hardware

Gli obblighi di garanzia per Orbit Reader 40 sono limitati ai termini indicati di seguito:

Orbit Research garantisce questo prodotto hardware contro difetti di materiali e lavorazione in condizioni di utilizzo normale per un periodo di UN (1) ANNO dall'acquisto da parte dell'acquirente originale ("Periodo di garanzia"). Se si verifica un difetto hardware e viene ricevuta una richiesta valida da parte di Orbit Research LLC entro il periodo di garanzia, a sua discrezione e nella misura consentita dalla legge, Orbit Research:

Riparare il prodotto gratuitamente (o) sostituirlo con un prodotto fabbricato con parti nuove o usate riparabili e che sia almeno equivalente dal punto di vista funzionale al prodotto originale.

Un prodotto o una parte sostitutiva presuppone la garanzia residua del prodotto originale o trenta (30) giorni dalla data di sostituzione o riparazione, a seconda di quale sia la copertura più lunga. Le parti fornite in adempimento dell'obbligo di garanzia devono essere utilizzate nei prodotti per i quali si richiede il servizio di garanzia.

33.2.2 ESCLUSIONI E LIMITAZIONI

Questa garanzia limitata si applica solo al prodotto hardware fabbricato da Orbit Research LLC che può essere identificato dal marchio "Orbit Research", nome commerciale o logo apposto su di esso. Orbit Research non è responsabile per danni derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni relative all'uso del prodotto.

Questa garanzia non si applica nei seguenti casi:

1. Danni causati da incidenti, abuso, uso improprio, inondazioni, incendi, terremoti o altre cause esterne
2. Danni causati dall'utilizzo del prodotto al di fuori degli usi consentiti o previsti descritti da Orbit Research LLC
3. Danni causati dal servizio (inclusi aggiornamenti ed espansioni) eseguito da chiunque non sia un rappresentante di Orbit Research
4. Un prodotto o una parte che è stata modificata per alterare funzionalità o capacità senza l'autorizzazione scritta di Orbit Research
5. Il numero di serie è stato rimosso o cancellato

NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, LA PRESENTE GARANZIA E I RIMEDI SOPRA INDICATI SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE, RIMEDI E CONDIZIONI, ORALI O SCRITTE, LEGALI, ESPRESSE O IMPLICITE.

AD ECCEZIONE DI QUANTO PREVISTO IN QUESTA GARANZIA E NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE, ORBIT RESEARCH NON È RESPONSABILE PER DANNI DIRETTI, SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DERIVANTI DA QUALSIASI VIOLAZIONE DELLA GARANZIA O CONDIZIONE, O IN QUALSIASI ALTRA TEORIA LEGALE, NON INCLUSA PER PERDITA DI UTILIZZO; PERDITA DI RICAVI; PERDITA DI UTILI EFFETTIVI O PREVISTI (INCLUSI LA PERDITA DI UTILI SU CONTRATTI); PERDITA DELL'USO DEL DENARO; PERDITA DI RISPARMI ANTICIPATI; PERDITA DI AFFARI; PERDITA DI OPPORTUNITÀ; PERDITA DI AVVIAMENTO; PERDITA DI REPUTAZIONE; PERDITA, DANNI O CORRUZIONE DEI DATI; O QUALSIASI PERDITA O DANNO INDIRETTO O CONSEGUENZIALE IN QUALUNQUE CASO COMPRESO LA SOSTITUZIONE DI APPARECCHIATURE E BENI, QUALSIASI COSTO DI RECUPERO, PROGRAMMAZIONE O RIPRODUZIONE DI QUALSIASI PROGRAMMA O DATO MEMORIZZATO O UTILIZZATO CON IL PRODOTTO DI RICERCA ORBIT E QUALSIASI MANCATA MANTENIMENTO DEI DATI CONFINATI SUL PRODOTTO. LA PRECEDENTE LIMITAZIONE

NON SI APPLICA AI RECLAMI PER MORTE O LESIONI PERSONALI, O QUALSIASI RESPONSABILITÀ LEGALE PER ATTI E/O OMISSIONI NEGLIGENTI E/O OMISSIONI. ORBIT RESEARCH DECLINA QUALSIASI DICHIARAZIONE CHE SARÀ IN GRADO DI RIPARARE QUALSIASI PRODOTTO IN BASE A QUESTA GARANZIA O EFFETTUARE SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO SENZA RISCHIO O PERDITA DI PROGRAMMI O DATI.

LEGGI A TUTELA DEI CONSUMATORI

PER I CONSUMATORI COPERTI DA LEGGI O REGOLAMENTI A TUTELA DEI CONSUMATORI DEL LORO PAESE DI ACQUISTO O, SE DIVERSO, DEL LORO PAESE DI RESIDENZA, I BENEFICI CONFERITI DA QUESTA GARANZIA SI AGGIUNGONO A TUTTI I DIRITTI E RIMEDI DA TALI NORMATIVE A TUTELA DEI CONSUMATORI. Alcuni paesi, stati e province non consentono l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o consequenziali o consentono limitazioni sulla durata di una garanzia o condizione implicita, pertanto le limitazioni o esclusioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili. Questa garanzia fornisce diritti legali specifici e potresti anche avere altri diritti che variano in base al paese, allo stato o alla provincia. La presente Garanzia Limitata è disciplinata e interpretata in base alle leggi del paese in cui è avvenuto l'acquisto del prodotto. ORBIT RESEARCH LLC., il garante ai sensi della presente Garanzia limitata, è identificato alla fine di questo documento in base al paese o alla regione in cui è avvenuto l'acquisto del prodotto.

OTTENIMENTO DEL SERVIZIO DI GARANZIA

Accedere e rivedere le risorse della guida in linea a cui si fa riferimento nella documentazione che accompagna questo prodotto hardware prima di richiedere il servizio di garanzia. Se il prodotto è ancora a non funzionare correttamente dopo aver fatto uso di queste risorse, si prega di inviare una e-mail a: techsupport@orbitresearch.com, per le istruzioni su come ottenere l'assistenza in garanzia. È necessario seguire le procedure di garanzia ORBIT RESEARCH.

ORBIT RESEARCH manterrà e utilizzerà le informazioni del cliente in conformità con la sua politica sulla privacy del cliente.

Se il prodotto è in grado di memorizzare programmi software, dati e altre informazioni, è necessario eseguire copie periodiche di backup delle informazioni contenute nel disco rigido del prodotto o in altri supporti di memorizzazione per proteggere i contenuti e come precauzione contro possibili guasti operativi. Prima di consegnare il prodotto per il servizio di garanzia, è responsabilità dell'utente conservare una copia di backup separata dei contenuti e disattivare eventuali password di sicurezza. È POSSIBILE CHE I CONTENUTI SUL DISPOSITIVO IN ASSISTENZA VENGANO PERSI O RIFORMATTATI NEL CORSO DEL SERVIZIO IN GARANZIA E ORBIT RESEARCH NON È RESPONSABILE DI ALCUN DANNO O PERDITA DI PROGRAMMI, DATI O ALTRE INFORMAZIONI CONTENUTE SUI SUPPORTI O SU QUALSIASI PARTE DEL PRODOTTO SERVITO.

Il prodotto ti verrà restituito configurato come originariamente acquistato, soggetto agli aggiornamenti applicabili. Sarai responsabile della reinstallazione di tutti gli altri programmi software, dati e password. Il ripristino e la reinstallazione di programmi software e dati utente non sono coperti dalla presente Garanzia limitata.

33.3 Appendice C - Informazioni FCC

Avviso FCC

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze

dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumenta la separazione tra l'attrezzatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

(1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose e

(2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Attenzione FCC

Per garantire la continua conformità, seguire le istruzioni di installazione e questo dispositivo deve essere installato con un computer o un dispositivo periferico certificato per essere conforme alla Parte 15 delle regole FCC per i limiti di Classe B. Utilizzare solo cavi di interfaccia schermati. Utilizzare l'adattatore di alimentazione fornito con il dispositivo per caricare la sua batteria interna.

Qualsiasi cambiamento o modifica non espressamente approvata dalla parte responsabile della conformità potrebbe annullare l'autorità dell'utente a utilizzare questa apparecchiatura.

34. Ulteriori informazioni

Per le ultime informazioni, specifiche, suggerimenti per la risoluzione dei problemi, istruzioni per l'aggiornamento del software, informazioni sulla cura e l'uso, informazioni sulla garanzia e istruzioni più dettagliate, visitare il sito Web di Orbit Reader 40 all'indirizzo <http://www.orbitresearch.com/support/orbit-reader-40-supporto/>

Per ulteriori domande o dubbi non trattati in questa Guida per l'utente, contattare il distributore da cui è stato acquistato Orbit Reader 40.

© 2021 Orbit Research. Tutti i diritti riservati.